

# Lenco

## Model KCR-200



**User manual – Kitchen radio DAB+/FM with bluetooth, light and timer**

**Gebruikershandleiding – Keukenradio DAB+/FM met Bluetooth, verlichting en timer**

**Bedienungsanleitung – Küchenradio DAB+ / FM mit Bluetooth, Beleuchtung und Zeitschaltuhr**

**Mode d'emploi - Radio de cuisine DAB+/FM avec Bluetooth, éclairage et minuteur**

**Manual de usuario – Radio de cocina DAB+/FM con Bluetooth, iluminación y temporizador**

Index	
English .....	3
Nederlands .....	19
Deutsch.....	36
Français.....	53
Español .....	70

**CAUTION:**

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**PRECAUTIONS BEFORE USE****KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:**

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The apparatus can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35° C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit could maybe not work properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from rodents. Rodents enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
16. If the unit has USB playback function, the usb memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an usb extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the apparatus.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this apparatus.
22. Never place this apparatus on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Prolonged exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor :
  - If any trouble occur, disconnect the AC power card and refer servicing to qualified personnel.
  - To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.
  - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.

- Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
- The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
- Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
- Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
- Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
- Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
- Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin / cell batteries:

Warning:

- “Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard” or equivalent working.
- [The remote control supplied with] This product contains a coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

29. Caution about the use of Batteries:

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

#### INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

#### ACCESSORIES

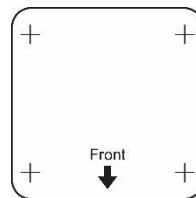
- Remote control
- Mounting kit (plastic plate + 2 sets of screws + 4 spacers + drill hole paper template)



Plastic plate



Spacer



Drill hole paper template

- Instruction manual

#### INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- \*Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

\* Those instructions are related only to products using power cable or AC power adaptor.



Warning

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard.

This product contains a coin/button cell battery. \*If coin/button cell battery is swallowed, it can severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

**Caution**

Danger of explosion if battery is incorrect replaced.

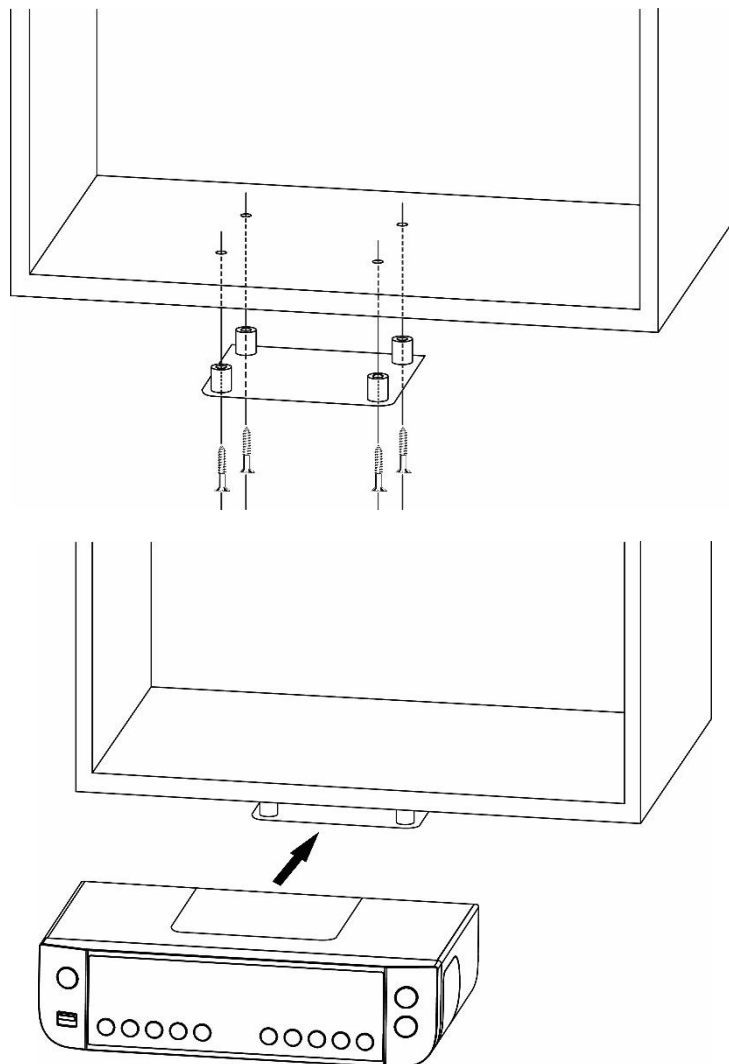
Replace only with the same or equivalent type.

**MOUNTING THE SET UNDER A CABINET**

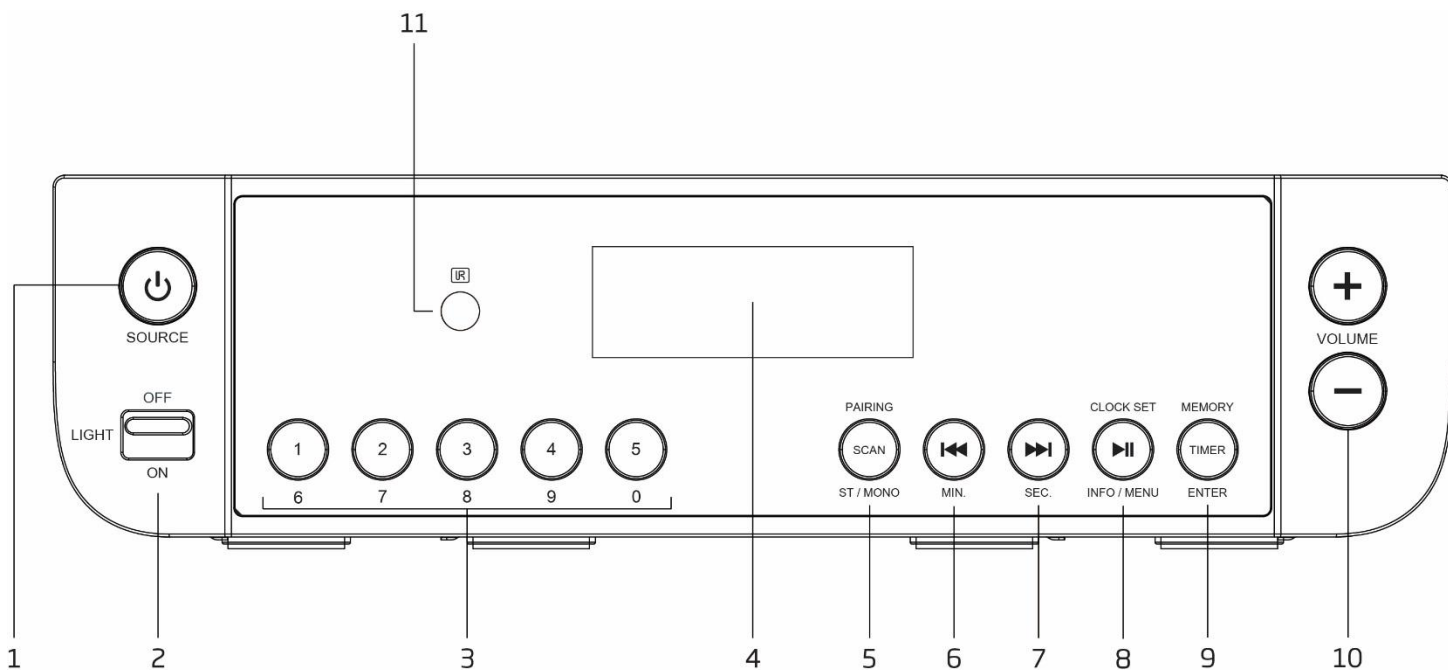
1. Decide the location to install the unit in the cabinet/shelf. Since the unit's speakers are located on the left edge side and right edge side respectively, it is recommended to reserve enough space to avoid blocking the sound.
2. Once the location is decided, you can use the drill hole paper template (supplied) as a guide hole location to drill the holes.
3. Install the plastic plate under the cabinet/shelf using the supplied spacers and screws, refer to the diagram below. Spacers are optional to install as your preference. 2 sets of screws are provided for your selection. The longer screw set is usually used when the spaces are used. Depends on the wooden board thickness, you may decide to use other suitable screw length by yourselves.
4. After the plastic plate is installed, slide the unit into it until it locks securely.
5. Due to its weight, the unit should be installed with great care. Make sure that the cabinet that is used is sturdy enough to support the weight of the unit.





**Note:**

- To reduce the risk of fire, do not place the radio on any heating area or without the spacing.
- You can slide out the unit from the plastic plate and to be used as a standing kitchen radio.

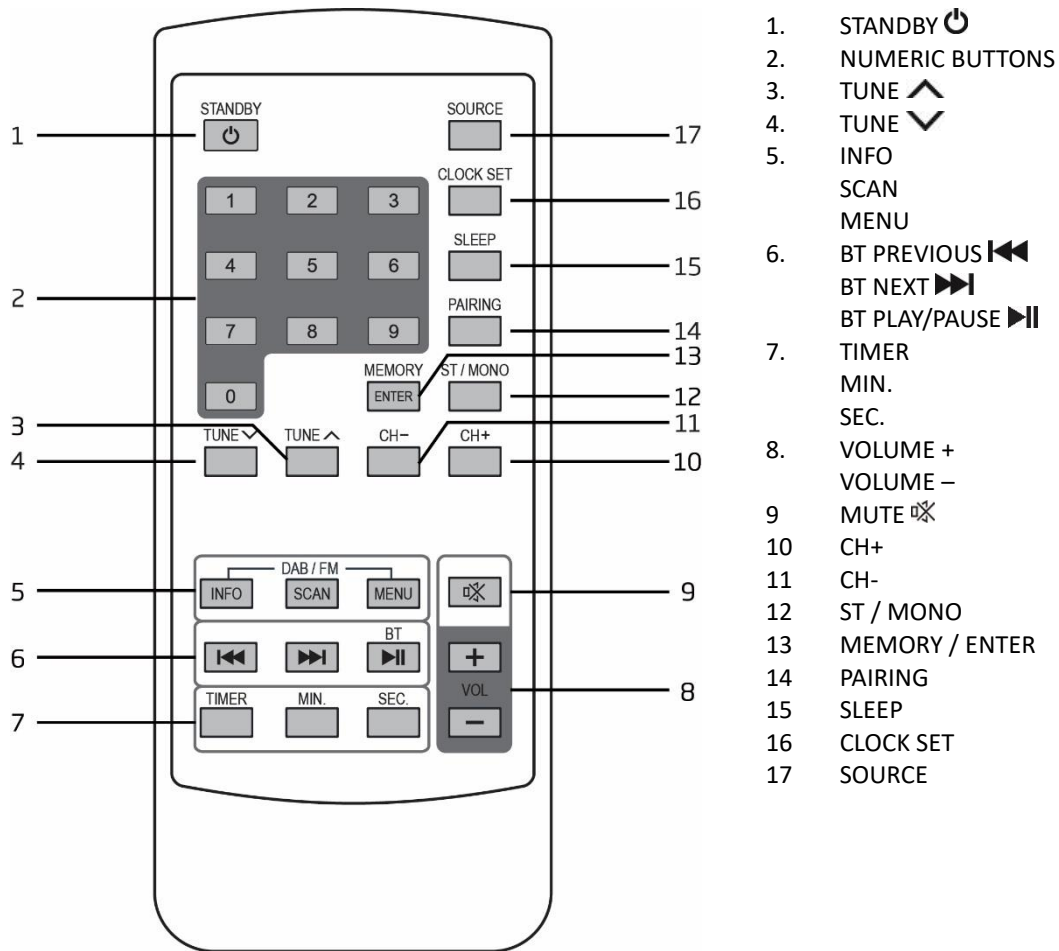


## FRONT PANEL



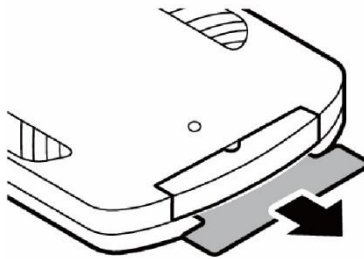
1. **STANDBY  / SOURCE**  
Press to turn on the unit. When it is turned on, press this button will toggle between DAB+, FM and Bluetooth mode. Press and hold to turn off and go to Standby mode
2. **LIGHT ON / OFF**  
Slide to turn on or turn off the downward lighting
3. **NUMERIC BUTTONS**  
Press to direct tune to the stored preset FM channel
4. **DISPLAY**
5. **SCAN / ST-MONO / PAIRING**  
DAB+: Press to start auto-scanning all available DAB+ stations  
FM: Press to toggle between FM Stereo and Force Mono reception. Press and hold to start the full auto-scanning and store the available FM channel  
BT: Press and hold to disconnect the current connection and start to search another new Bluetooth device
6. ** / MIN.**  
DAB+: Press to display the previous station information  
FM: Press to tune to different frequency. Press and hold to auto-scan the previous available channel  
BT: Press to skip to the previous track  
Timer Setup: Press to setup the minute setting
7. ** / SEC.**  
DAB+: Press to display the next station information  
FM: Press to tune to different frequency. Press and hold to auto-scan the next available channel  
BT: Press to skip to the next track  
Timer Setup: Press to setup the second setting
8. ** / INFO/MENU / CLOCK SET**  
DAB+/FM: Press to display station information. Press and hold to enter the Menu for setting change  
BT: Press to toggle between pause and resume playback operation  
Standby mode: Press to enter clock setup operation
9. **TIMER / ENTER / MEMORY**  
Press to enter the Timer Setup  
DAB+/FM: During Menu operation, press to select the change setting. During non-Menu operation, press and hold to store the preset channel as desired
10. **- VOLUME +**  
Adjust the volume control
11. **IR Receiver Window**

## REMOTE CONTROL

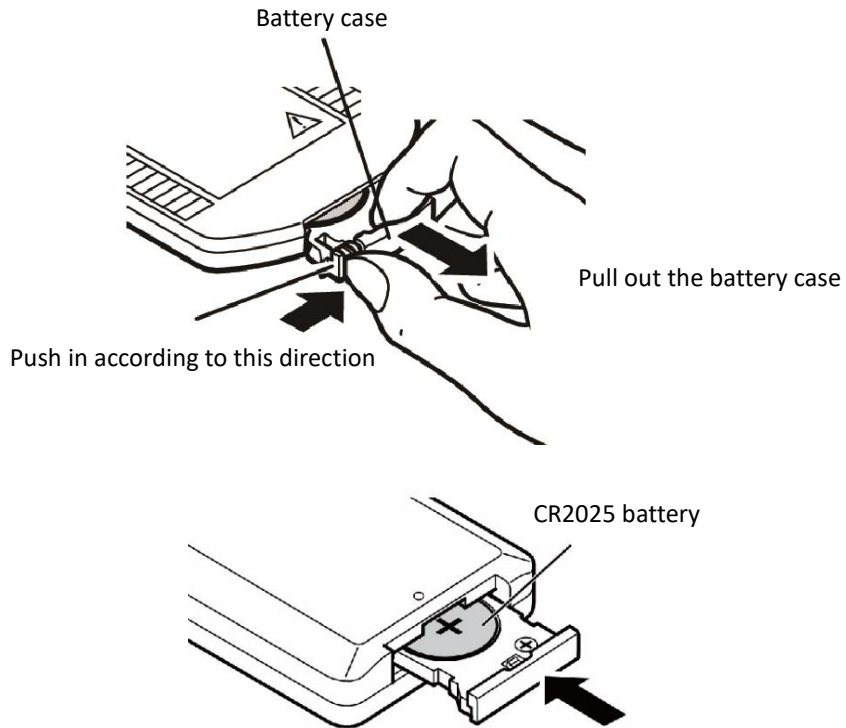


### Remote Control Battery Installation

A CR2025 battery is already installed in the remote control unit. Before using, pull out the battery insulation sheet as shown below.



To replace a new battery, please refer to the figure shown below. When inserting a battery, be sure to do so in the proper direction.



- If the remote control conflicts with other devices, the operation will be affected.
- Do not simultaneously press buttons on the unit and the remote control.
- Avoid using two remote controls at the same time as it will cause a malfunction.
- Use only CR-2025 size batteries.
- If there is battery leakage, clean the remote control thoroughly before replacing batteries.
- Do not short two terminals of the batteries. Dispose old batteries in a suitable place.



### INSTALLING THE BATTERIES FOR CLOCK BACKUP

The clock will be maintained during a power failure by installing 2 x AAA / LR03 batteries (not supplied). Once the power is restored, check the clock to make sure it is accurate and set it again if necessary.




### INSTALLING THE BATTERIES

1. Open the battery compartment at the bottom of the unit by pressing on the catch and removing the cover.
2. Insert 2 x AAA / LR03 batteries (not supplied), preferably alkaline batteries, into the battery compartment following the polarity as shown on the diagram inside the compartment.
3. Replace the battery compartment cover.

### CONNECTING TO THE POWER SUPPLY

Plug the AC power cable into the AC wall socket.

### BASIC OPERATION

Press the STANDBY  button to turn on the unit. To turn off, press and hold the STANDBY  button again. Alternatively press the STANDBY  button on the remote control to turn on or turn off the unit.

### DAB+ / FM / BT

When the unit is turned on, press the SOURCE button to toggle between DAB+, FM and Bluetooth mode.

### Volume Control

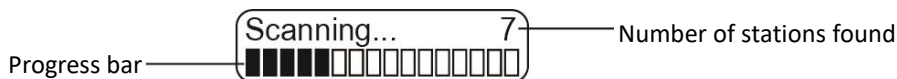
Press the VOLUME + / - buttons to change the volume.

### Adjusting the Antenna

The antenna wire at the rear panel of the unit should be fully extended to ensure a good DAB+/FM reception. Alter the antenna position for the best reception.

### DAB+ OPERATION













The first time the DAB+ mode is selected, it will automatically scan for available DAB+ stations. Wait until the scanning has finished. The display will show the scanning progress. After scanning it will tune to the first station.







### Auto Scan

1. Turn on the unit in DAB+ mode.
2. Press the SCAN button to start auto-scanning the available stations.

### Manual Scan

1. Turn on the unit in DAB+ mode.
2. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
3. Press the  or  button (the TUNE  / TUNE  button on the remote control) until “Manual tune” is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the  or  button (the TUNE  / TUNE  button on the remote control) to select the desired channel (5A-13F).
5. Press the ENTER button to confirm.
6. To select another channel (5A-13F), press the  or  button (the TUNE  / TUNE  button on the remote control) and then press the ENTER button to confirm.
7. To quit manual scan, press the MENU button.

### Tuning

Press the  or  button (the TUNE  / TUNE  button on the remote control) to display the information of the next station. Then press the ENTER button to tune to this station within a few seconds.

### Storing DAB+ Presets

You can save up to 20 DAB+ stations.

1. Tune to the station you wish to store.
2. Press and hold the MEMORY button on the unit (the MEMORY button on the remote control). Preset channel number is displayed.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button on the unit (the TUNE **∨** / TUNE **∧** button on the remote control) to a preset number that you want to store. Then press the MEMORY button to save.

### Storing DAB+ Presets (Through Menu Operation)

You can save up to 20 FM presets.

1. Tune to the station you wish to store.
2. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu operation.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button on the unit (the **◀◀** or **▶▶** button on the remote control) until "Preset Store" is displayed and then press ENTER button.
4. Press the **◀◀** or **▶▶** button on the unit (the TUNE **∨** / TUNE **∧** button on the remote control) to a preset number that you want to store. Then press the ENTER button to save.

### Recall Stored DAB+ Presets

Press the CH- or CH+ button directly tune to the preset channel.

To directly recall the preset channel by using the numeric buttons on the unit, press the numeric buttons [1], [2], ..., [5].

For example when the button [3] is pressed, the display shows "P03" and wait for a while it will tune to the preset 3.

Or when press and hold the button [3 / (8)] button until the display shows "P08" and wait for a while, it will tune to the preset 8.

Or when press the button [1] button and followed by pressing the button [2], the display will show "P12" and after a while it will tune to the preset 12.

Or when press the button [1] button and followed by press and hold the button [3 / (8)], the display will show "P18" and after a while it will tune to the preset 18.

Alternatively you can use the remote control numeric buttons to directly recall the preset channel, press the numeric buttons [1], [2], ..., [9], [0].

For example when the button [3] is pressed, the display shows "P03" and wait for a while it will tune to the preset 3.

Or when press the button [8] until the display shows "P08" and wait for a while, it will tune to the preset 8.

Or when press the button [1] and followed by pressing the button [2], the display will show "P12" and after a while it will tune to the preset 12.

Or when press the button [1] and followed by press the button [8], the display will show "P18" and after a while it will tune to the preset 18.

### Recall Stored DAB+ Presets (Through Menu Operation)

1. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu operation.
2. Press the **◀◀** or **▶▶** button on the unit (the **◀◀** or **▶▶** button on the remote control) until "Preset Recall" is displayed and then press ENTER button.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button on the unit (the TUNE **∨** / TUNE **∧** button on the remote control) to a preset number that you want to recall. Then press the ENTER button to tune to the preset station number.

Note:

- The antenna wire at the rear panel of the unit should be fully extended to ensure a good reception. Alter the antenna position for the best reception.

### Displaying DAB+ Station Information

There are several types of information as listed below. To change the display information, press the INFO / MENU button (the INFO button on the remote control) repeatedly.

1. Radio Text scrolling  
Shows music titles or program details provided by the broadcaster
2. Signal Bar  
Transmission signal level. The more the rectangles are filled, the stronger the signal is received. The unfilled rectangle is the threshold level where the signal strength received should exceed this threshold. To improve the reception, adjust the antenna position.
3. Program Type (PTY)  
Type of program provided by the broadcaster
4. Multiplex Name  
Displays name of multiplex to which the current station belongs
5. Frequency  
Current channel number and frequency
6. Signal Error Rate  
Shows the error rate. The larger this value, the more errors it receives. To improve the reception, adjust the antenna position.
7. Audio Bit Rate  
This is the current channel audio Bitrate
8. Time  
Displays the current time provided by the radio station
9. Date  
Displays the current date provided by the radio station

### OTHER DAB+ MENU OPERATIONS

Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control. Then press the **◀◀** or **▶▶** button (the **◀◀** or **▶▶** button on the remote control) for different options as described below.

#### Dynamic Range Control (DRC)

DRC can make quieter sounds easier to hear when the unit is used in a noisy environment. The DRC level of a broadcast is set by the broadcaster and transmitted with the service. Changing the DRC value on your unit enables you to apply a scaling factor to this level.

There are three levels of compression:

DRC high:	Maximum compression as sent with the transmitted service
DRC low:	Set to 1/2 that of the sent transmitted service
DRC off:	No compression

1. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
2. Press the **◀◀** or **▶▶** button (the **◀◀** or **▶▶** button on the remote control) until "DRC" is displayed and then press the ENTER button.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button (the **◀◀** or **▶▶** button on the remote control) to select the DRC value and then press the ENTER to confirm.
4. Press the INFO / MENU button on the unit (the MENU button on the remote control) to exit the menu control.

Note:

- Not all DAB+ broadcasts are able to use DRC function. If the broadcast does not support DRC then the DRC setting in the unit will have no effect.
- After you have adjusted the DRC level the sound may be louder.

#### Prune

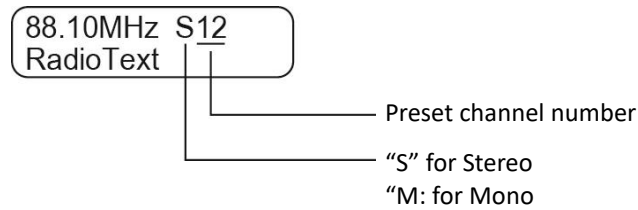
This function removes inactive stations.

1. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
2. Press the **◀◀** or **▶▶** button (the **◀◀** or **▶▶** button on the remote control) until "Prune" is displayed and then press the ENTER button.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button (the **◀◀** or **▶▶** button on the remote control) to select "<Yes>" and then press the ENTER button to prune the unit.
4. Press the INFO / MENU button on the unit (the MENU button on the remote control) to exit the menu control.

## FM RADIO OPERATION

### Auto Scan

1. Turn on the unit in FM mode.
2. Press and hold the SCAN button on the unit (or press the SCAN button on the remote control) to start auto-scanning and saving the available channels (max. 20 storage).



### Manual Scan

1. Press the ◀◀ or ▶▶ button on the unit (the TUNE ▼ / TUNE ▲ button on the remote control) repeatedly to manually tune to a different frequency.
2. Press and hold the ◀◀ or ▶▶ button on the unit (the TUNE ▼ / TUNE ▲ button on the remote control) to automatically search to the next available channel.

### Storing FM Presets

You can save up to 20 FM presets.

1. Tune to the station you wish to store.
2. Press and hold the MEMORY button on the unit (the MEMORY button on the remote control). Preset Store number is displayed.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button on the unit (the TUNE ▼ / TUNE ▲ button on the remote control) to a preset number that you want to store. Then press the MEMORY button to save.

### Storing FM Presets (Through Menu Operation)

You can save up to 20 FM presets.

1. Tune to the station you wish to store.
2. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu operation.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button on the unit (the ◀◀ or ▶▶ button on the remote control) until "Preset Store" is displayed and then press ENTER button.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button on the unit (the TUNE ▼ / TUNE ▲ button on the remote control) to a preset number that you want to store. Then press the ENTER button to save.

### Recall Stored FM Presets

Press the CH- / CH+ button on the remote control to tune to different preset channel.

To directly recall the preset channel by using the numeric buttons on the unit, press the numeric buttons [1], [2], ..., [5].

For example when the button [3] is pressed, the display shows "P03" and wait for a while it will tune to the preset 3.

Or when press and hold the button [3 / (8)] button until the display shows "P08" and wait for a while, it will tune to the preset 8.

Or when press the button [1] button and followed by pressing the button [2], the display will show "P12" and after a while it will tune to the preset 12.

Or when press the button [1] button and followed by press and hold the button [3 / (8)], the display will show "P18" and after a while it will tune to the preset 18.

Alternatively you can use the remote control numeric buttons to directly recall the preset channel, press the numeric buttons [1], [2], ..., [9], [0].

For example when the button [3] is pressed, the display shows "P03" and wait for a while it will tune to the preset 3.

Or when press the button [8] until the display shows "P08" and wait for a while, it will tune to the preset 8.

Or when press the button [1] and followed by pressing the button [2], the display will show "P12" and after a while it will tune to the preset 12.

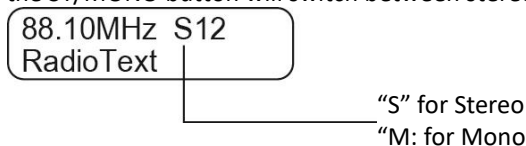
Or when press the button [1] and followed by press the button [8], the display will show "P18" and after a while it will tune to the preset 18.

### Recall Stored FM Presets (Through Menu Operation)

1. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu operation.
2. Press the ◀◀ or ▶▶ button on the unit (the ◀◀ or ▶▶ button on the remote control) until “Preset Recall” is displayed and then press ENTER button.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button on the unit (the TUNE ▼ / TUNE ▲ button on the remote control) to a preset number that you want to recall. Then press the ENTER button to tune to the preset station number.

### Stereo / Force Mono Selection

When receiving a Stereo FM radio channel, press the ST/MONO button will switch between stereo audio and force mono audio.



Note:

- The antenna wire at the rear panel of the unit should be fully extended to ensure a good reception. Alter the antenna position for the best reception.

### Displaying FM Station Information

There are several types of information as listed below. To change the display information, press the INFO / MENU button (the INFO button on the remote control) repeatedly.

1. Radio Text  
Scrolling text which shows information on music titles or program details provided by the radio station
2. Program Type (PTY)  
Type of program provided by the broadcaster
3. Frequency  
Current channel frequency
4. Audio Type  
Stereo or Mono
5. Time  
Displays the current time provided by the radio station
6. Date  
Displays the current date provided by the radio station

### OTHER FM MENU OPERATION

Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control. Then press the ◀◀ or ▶▶ button for different options as described below.

#### Scan Setting

1. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
2. Press the ◀◀ or ▶▶ button until “Scan setting” is displayed and then press the ENTER button.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button to toggle between “All stations” or “Strong station” selections and then press the ENTER button confirm. When “All stations” is selected, all stations will be detected during FM scanning even if the radio station is noisy. When the “Strong station” is selected, only the strong stations are detected. Scanning will ignore the noisy stations.
4. The next time doing a FM scan the unit will search for the stations based on this confirmed setting.

#### Audio Setting

1. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
2. Press the ◀◀ or ▶▶ button until “Audio setting” is displayed and then press the ENTER button.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button to toggle between “Stereo allowed” or “Forced mono” selection and then press the ENTER button confirm.

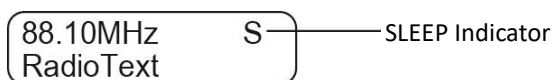
## BLUETOOTH AUDIO

Please follow the pairing instructions below to link the unit to your Bluetooth device.

1. Press the SOURCE button to enter the Bluetooth mode. The display will flash. It will start searching and the display keeps flashing.
2. If the unit has never been paired with a Bluetooth device before or cannot find the last paired device, the display will keep flashing. Turn on the Bluetooth function of your device and enable the search until "Lenco KCR-200" is found. Select "Lenco KCR-200" on the Bluetooth device to make connection. Enter the pass code "0000" if required.
3. After successfully paired the display will become steady without flashing.
4. You can now start playing music from your smartphone wirelessly to the speaker.
5. You can press the PLAY / PAUSE ►|| button to pause or resume the playback.
6. You can press the ◀◀ or ▶▶ button to skip to the previous or next song.
- Press and hold the PAIRING button will disconnect the current connection and start to search another new Bluetooth device.

## SLEEP FUNCTION

1. When the unit is switched on, press the SLEEP button on the remote control repeatedly to select the sleep duration in minutes among sleep off, 05, 10, 15, 30, 45 and 90
2. During the sleep timer count down, there is a character "S" shown on the display right hand side.
3. When the sleep timer is zero, the unit will be turned off automatically.
4. To cancel the sleep function, press and hold the STANDBY button on the unit (or press the STANDBY button on the remote control) to turn off. Alternatively press the SLEEP button repeatedly to "sleep off".



## CLOCK & DATE SETUP

1. Turn off the unit in Standby mode.
2. Press the CLOCK SET button to enter the setup.
3. Minute digit display will flash. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set the minute. Press the CLOCK SET button to confirm.
4. Second digit display will flash. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set the second. Press the CLOCK SET button to confirm.
5. Day digit display will flash. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set the day. Press the CLOCK SET button to confirm.
6. Month digit display will flash. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set the month. Press the CLOCK SET button to confirm.
7. Year digit display will flash. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set the year. Press the CLOCK SET button to finish the clock & date setup.

Note:

- The time, date and year set may automatically be overridden by the DAB+ or FM station real time information.

## TIMER SETUP

1. Press the TIMER button to enter the Timer setup.
2. Press the MIN. and SEC button to adjust the minute and second respectively. Press the TIMER button.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button to enable (on) or disable (OFF) the timer setup. When it is set to on, press the TIMER button to finish the timer setup. It will start to count down.
4. During the timer count down, there is a flashing character "T" shown on the display right hand side.
5. During the timer count down, press the TIMER button will stop the count down. The remaining count down time will be displayed. After a while, the display will resume to normal operation display. "T" is still shown on the display but without flashing meaning it is pause. Further pressing the TIMER button will resume the count down. "T" will continue flashing.
6. To cancel the count down, press the TIMER button once to pause the count down. Then during the remaining count down time is displayed, press and hold the TIMER button will cancel the count down.
7. When the timer count down is finished, the alarm buzzer will be turned on. Press TIMER button will stop the buzzer.



## TIME SETUP

This setup allows you to setup 4 different display modes. They are set Time/Date, time update mode, set 12/24 hour display and set date format.

### Set 12/24 Hour Display

1. Turn on the unit in DAB mode or FM mode.
2. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "System" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Time" is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Set 12/24 hour" is displayed and then press the ENTER button.
6. Press the ◀◀ or ▶▶ button to toggle between 12 or 24 hour display. Select your desired and then press the ENTER button to confirm.
7. Press the INFO / MENU button on the unit (the MENU button on the remote control) once to re-enter the previous menu level. Or press it repeatedly to exit the menu control.

### Set Date Format

1. Turn on the unit in DAB mode or FM mode.
2. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "System" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Time" is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Set date format" is displayed and then press the ENTER button.
6. Press the ◀◀ or ▶▶ button to toggle between "DD-MM-YYYY" or "MM-DD-YYYY" date display. Select your desired and then press the ENTER button to confirm.
7. Press the INFO / MENU button on the unit (the MENU button on the remote control) once to re-enter the previous menu level. Or press it repeatedly to exit the menu control.

### Auto Update

1. Turn on the unit in DAB mode or FM mode.
2. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "System" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Time" is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Auto update" is displayed and then press the ENTER button.
6. Press the ◀◀ or ▶▶ button to change between
  - "Update from Any": Time/Date will be updated by either DAB or FM broadcast
  - "Update from DAB": Time/Date will be updated by DAB broadcast only
  - "Update from FM": Time/Date will be updated by FM broadcast only
  - "No update": Time/Date will never be updated by broadcast
7. Select your desired and then press the ENTER button to confirm.
8. Press the INFO / MENU button on the unit (the MENU button on the remote control) once to re-enter the previous menu level. Or press it repeatedly to exit the menu control.

### Set Time/Date

1. Turn on the unit in DAB mode or FM mode.
2. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "System" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Time" is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Set Time/Date" is displayed and then press the ENTER button.
6. Hour digits will be flashed. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set hour and then press the ENTER button.
7. Minute digits will be flashed. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set the minute and then press the ENTER button.
8. If 12 hour display is set, "AM or "PM" will be flashed. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set AM or PM and then press the ENTER button to confirm.
9. Day digits will be flashed. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set the day and then press the ENTER button.
10. Month digits will be flashed. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set the month and then press the ENTER button.
11. Year digits will be flashed. Press the ◀◀ or ▶▶ button to set the year and then press the ENTER button to complete the setup.
12. Press the INFO / MENU button on the unit (the MENU button on the remote control) once to re-enter the previous menu level. Or press it repeatedly to exit the menu control.

Note:

- The time, date and year set may automatically be overridden by the DAB+ or FM station real time information.

### LANGUAGE SETUP

You can set the unit's language.

1. Turn on the unit in DAB+ mode or FM mode.
2. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "System" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Language" is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the ◀◀ or ▶▶ button to toggle between different languages. Select your desired language and then press the ENTER button to confirm.
6. Press the INFO / MENU button on the unit (the MENU button on the remote control) once to re-enter the previous menu level. Or press it repeatedly to exit the menu control.

### SOFTWARE VERSION CHECK

You can check the unit software version.

1. Turn on the unit in DAB+ mode or FM mode.
2. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "System" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "SW version" is displayed and then press the ENTER button to show the software version number.
5. Press the INFO / MENU button on the unit (the MENU button on the remote control) once to re-enter the previous menu level. Or press it repeatedly to exit the menu control.

### FACTORY RESET

This function resets the unit to the original factory settings.

1. Turn on the unit in DAB+ mode or FM mode.
2. Press and hold the INFO / MENU button on the unit (or press the MENU button on the remote control) to access the menu control.
3. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "System" is displayed and then press the ENTER button.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Factory Reset" is displayed and then press the ENTER button.
5. Press the ◀◀ or ▶▶ button until "Yes" is displayed and then press the ENTER button to reset the unit.
6. After reset, the unit will be started automatically.

### LIGHT ON / OFF

Slide to LIGHT ON / OFF switch on the front panel to turn on or turn off the downward lighting.

### ENERGY SAVING

Due to ErP stage 2 requirement and protect the environment, the unit will turn off to the standby mode automatically once no music has been playing in Bluetooth mode around 15 minutes.

When the unit is power off due to ErP, you can press the STANDBY button to turn on the unit again.



### **No power**

- Ensure that the mains cable is connected securely.
- Ensure that the unit is switched on.

### **The remote control does not function**

- Use the remote control near to the unit.
- Point the remote control at the remote control sensor on the unit.
- Replace the batteries in the remote control with new ones.
- Remove any obstacles between the remote control and the unit.

### **The unit does not respond when pressing any buttons.**

- In some situations the unit may freeze during use. To reset the unit, pull the plug from the mains socket, wait a few seconds and then plug it in again.

### **No sound output**

- Make sure that the unit is not muted.

### **I can't find the Bluetooth name of this unit on my Bluetooth device for Bluetooth pairing**

- Ensure that the unit is switched on.
- Ensure that the Bluetooth function is activated on your Bluetooth device.
- The unit has a Bluetooth function that can receive a signal within 10 meters.

### **DAB+/FM reception**

- Ensure the antenna wire at the rear panel should be extended fully to improve the DAB+/FM reception.
- Electrical interference in your home can cause poor reception. Move the unit away from them (especially those with motors and transformers).

### **Interferences in Speakers**

- Check that you have not left a mobile phone near the unit.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

DAB+ radio frequency range	174.928-239.2 MHz
FM radio frequency range	87.5-108 MHz
Bluetooth frequency range	2.402-2.480 GHz
AC power input	230V~, 50Hz
Power consumption	13 W
Speaker output power	2 x 1 W RMS
Bluetooth version	V4.1
Battery backup (not included)	AAA / LR03 batteries x 2pcs
Remote control battery (Included)	CR2025 x 1pcs
Unit dimension (L x D x H)	240 x 150 x 62 mm
Total weight	0.9 kg

- The specification presents only as a reference. The value of weight and size are approximation.
- Our product is improved ceaselessly and the specification and function may be changed without prior notice.

### 1. Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

### 2. Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

### 3. Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

### 4. CE Marking



Hereby, Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential EU directive requirements.

The declaration of conformity may be consulted via [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



### 5. Service

For more information and helpdesk support, please visit [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

**LET OP:**

Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling.

**VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK****ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:**

1. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
2. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0° en 35° C.
4. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
7. Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomende keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of nabij het apparaat zijn geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd een apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel opmerkt, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.
11. Dit apparaat moet werken op een voedingsbron, zoals aangegeven op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
12. Houd het uit de buurt van knaagdieren. Knaagdieren knauwen graag aan voedingskabels.
13. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.
15. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formatteert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
16. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
17. Het nominale specificatielabel is te vinden op het paneel aan de onder- of achterkant van het apparaat.
18. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
19. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding worden niet gedekt door de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
24. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
25. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het toestel hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan luid geluid van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijke of permanente gehoorbeschadiging.
27. Als het product wordt geleverd met voedingskabel of AC-stroomadapter:
  - Als er problemen optreden, koppel de AC-voedingskaart dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.

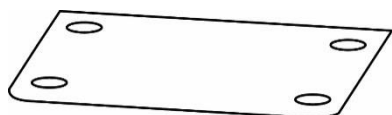
- Om de verbinding met de stroomaansluiting volledig te verbreken, moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden gehaald, omdat de stekker van het apparaat de hoofdschakelaar is.
  - Nooit op de stroomadapter stappen of deze indrukken. Wees voornamelijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
  - Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
  - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
  - Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
  - Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
  - Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
  - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
  - Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.
28. Indien het product knoopcelbatterijen bevat of wordt geleverd met een afstandsbediening die knoopcelbatterijen bevat:  
 Waarschuwing:
- "Batterij niet inslikken, chemisch brandgevaar" of gelijkwaardige werking.
  - [De meegeleverd afstandsbediening] Dit product bevat een knoopcelbatterij. Bij inslikking van de batterij kan dit in minder dan 2 uur tijd tot ernstige interne brandwonden en de dood leiden.
  - Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
  - Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, dient u het product niet meer te gebruiken en buiten bereik van kinderen te houden.
  - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnenin een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:
- Als de batterij onjuist wordt geplaatst, bestaat er explosiegevaar. Vervang de batterij alleen door een zelfde of vergelijkbare soort batterij.
  - Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
  - Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
  - Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
  - Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
  - Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
  - Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.

#### INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

#### ACCESSOIRES

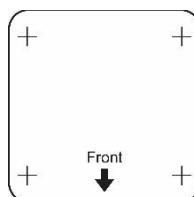
- Afstandsbediening
- Montagekit (kunststof plaat + 2 sets schroeven + 4 tussenringen + papieren sjabloon voor boorgaten)



Kunststof plaat



Tussenring



Papieren sjabloon voor boorgaten

- Gebruiksaanwijzing

#### INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.

- \*Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.
- \* **Deze instructies hebben alleen betrekking op producten met een netsnoer of AC-voedingsadapter.**



#### Waarschuwing

Batterij niet inslikken, risico op chemische brandwonden.

Dit product bevat een knoopcelbatterij. \*Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.

Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.

Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, dient u het product niet meer te gebruiken en buiten bereik van kinderen te houden.

Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnenin een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.

Let op

Als de batterij onjuist wordt geplaatst, bestaat er explosiegevaar.

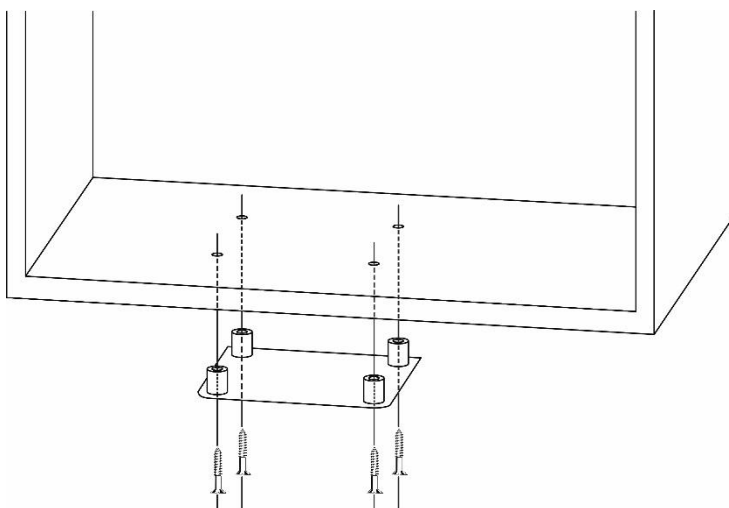
Vervang de batterij alleen door een zelfde of vergelijkbare soort batterij.

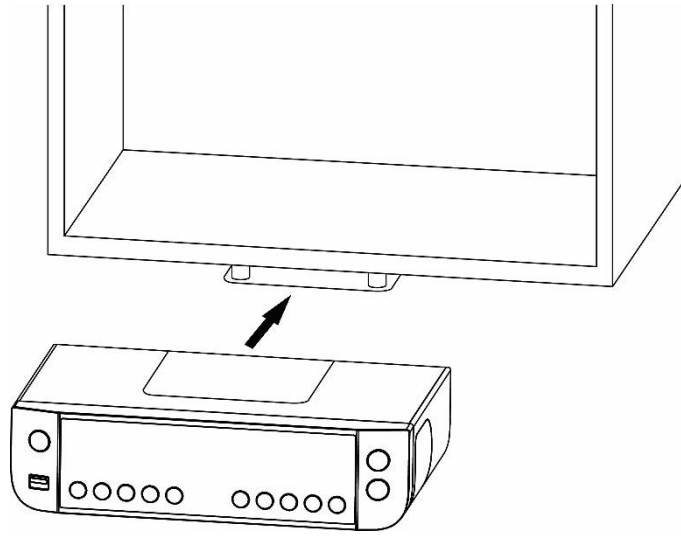
#### DE SET ONDER EEN KASTJE MONTEREN

1. Bepaal op welke plek u het apparaat onder het kastje/de schap wilt installeren. Omdat de luidsprekers van het apparaat aan de linker- en rechterzijden zijn geplaatst, raden wij u aan genoeg ruimte over te laten zodat het geluid niet wordt geblokkeerd.
2. Nadat u de locatie eenmaal hebt gekozen, dan kunt u de papieren sjabloon (meegeleverd) als een referentie gebruiken om de locaties voor de boorgaten te bepalen.
3. Installeer de kunststof plaat onder het kastje/de schap met de meegeleverde tussenringen en schroeven volgens het diagram hieronder. De tussenringen zijn optioneel en kunnen naar wens worden gebruikt. Er zijn 2 sets schroeven meegeleverd waar u uit kunt kiezen. De set met langere schroeven wordt gewoonlijk gebruikt wanneer de tussenringen worden gebruikt. U kunt ervoor kiezen schroeven te gebruiken van een andere geschikte lengte, afhankelijk van de dikte van het houten paneel.
4. Nadat de kunststof plaat is geïnstalleerd, dan kunt u apparaat er inschuiven totdat deze op zijn plek vast zit.
5. Vanwege het gewicht van het apparaat, dient u deze uiterst voorzichtig te installeren. Controleer of het kastje dat u gebruikt stevig genoeg is om het gewicht van het apparaat te ondersteunen.

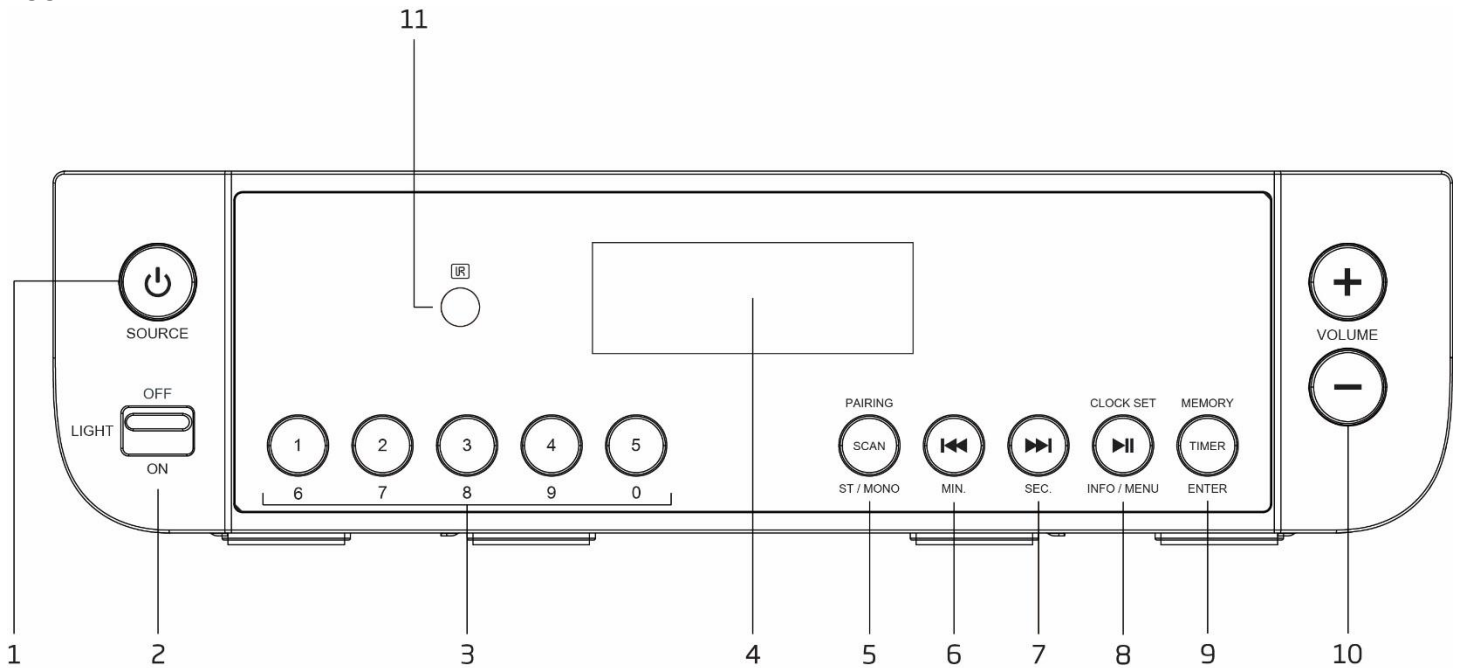
Opmerking:

- Om het risico op brand te voorkomen, plaats de radio niet op verwarmingsplekken of zonder de vereiste speling.
- U kunt het apparaat uit de kunststof plaat schuiven om als een staande keukenradio te gebruiken.



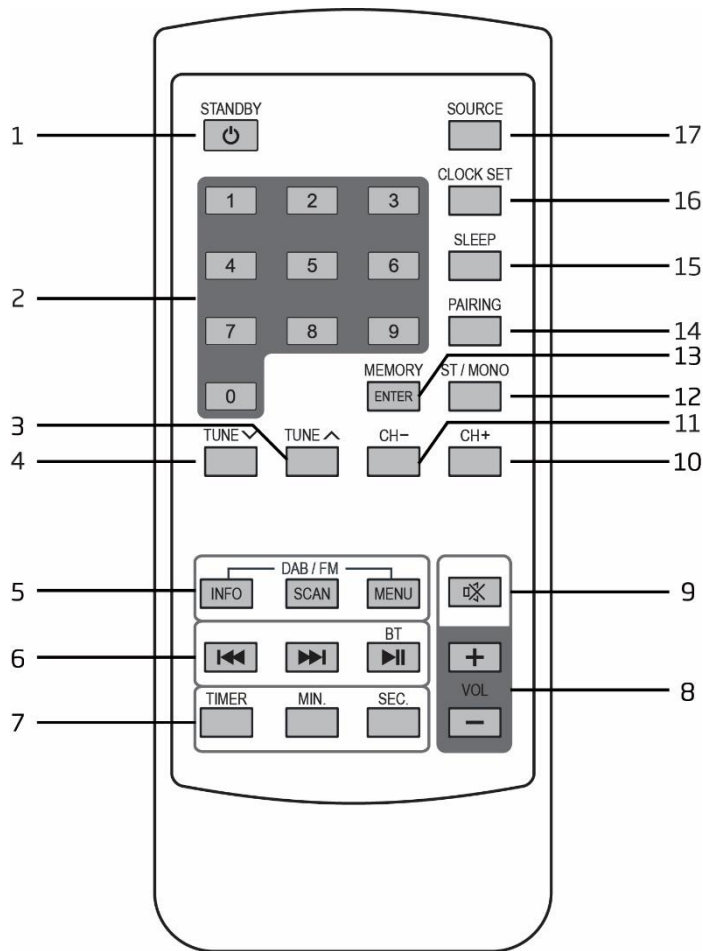


## VOORPANEEL



1. **STAND-BY /BRON**  
Indrukken om het apparaat in te schakelen. Als het is ingeschakeld, drukt u op deze toets om te wisselen tussen de modi DAB+, FM en Bluetooth. Indrukt houden om uit en op stand-by te schakelen
2. **LICHT AAN/UIT**  
Schuiven om de naar onder gerichte verlichting in of uit te schakelen
3. **NUMERIEKE TOETSEN**  
Indrukken om direct af te stemmen op een opgeslagen FM-voorkeuzekanaal
4. **SCHERM**
5. **SCAN/ST-MONO/KOPPELEN**  
DAB+: Indrukken om alle beschikbare DAB+-stations automatisch te zoeken  
FM: Indrukken om de ontvangst te wisselen tussen FM Stereo en Geforceerd Mono. Ingedrukt houden om de volledige automatische scan te starten en beschikbare FM-kanalen op te slaan  
BT: Ingedrukt houden om de huidige verbinding te verbreken en te beginnen met zoeken naar een andere nieuw Bluetooth-apparaat
6. **/MIN.**  
DAB+: Indrukken om de vorige stationsinformatie weer te geven  
FM: Indrukken om op een andere frequentie af te stemmen. Ingedrukt houden om automatisch naar het volgende beschikbare kanaal te zoeken  
BT: Indrukken om het vorige nummer te selecteren  
Timerinstelling: Indrukken om de minuten in te stellen
7. **/SEC.**  
DAB+: Indrukken om de volgende stationsinformatie weer te geven  
FM: Indrukken om op een andere frequentie af te stemmen. Ingedrukt houden om automatisch naar het volgende beschikbare kanaal te zoeken  
BT: Indrukken om het volgende nummer te selecteren  
Timerinstelling: Indrukken om de secondes in te stellen
8. **/INFO/MENU/KLOKINSTELLING**  
DAB+/FM: Indrukken om stationsinformatie weer te geven. Ingedrukt houden om het menu te openen en instellingen te veranderen  
BT: Indrukken om het afspelen te pauzeren en hervatten  
Stand-by-modus: Indrukken om de klokinstelling te openen
9. **TIMER/ENTER/GEHEUGEN**  
Indrukken om de timerinstelling te openen  
DAB+/FM: Tijdens bediening van het Menu, indrukken om de te wijzigen instelling te selecteren. Tijdens het niet bedienen van het Menu, ingedrukt houden om het voorkeuzekanaal op te slaan zoals gewenst
10. **- VOLUME +**  
Pas het volume aan
11. **IR-ontvangstvenster**

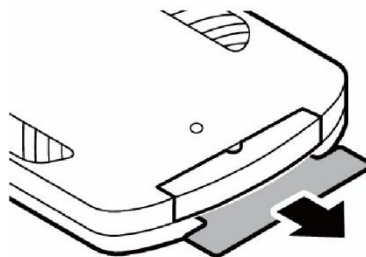
## AFSTANDBEDIENING



1. Stand-by
2. NUMERIEKE TOETSEN
3. AFSTEMMEN
4. AFSTEMMEN
5. INFO  
SCAN  
MENU
6. BT VORIGE   
BT VOLGENDE   
BT START/PAUZE
7. TIMER  
MINIMAAL  
SEC.
8. VOLUME +  
VOLUME -
9. DEMP
10. Kanaal+
11. Kanaal-
12. ST/MONO
13. GEHEUGEN/ENTER
14. KOPPELEN
15. SLAPEN
16. KLOKINSTELLING
17. BRON

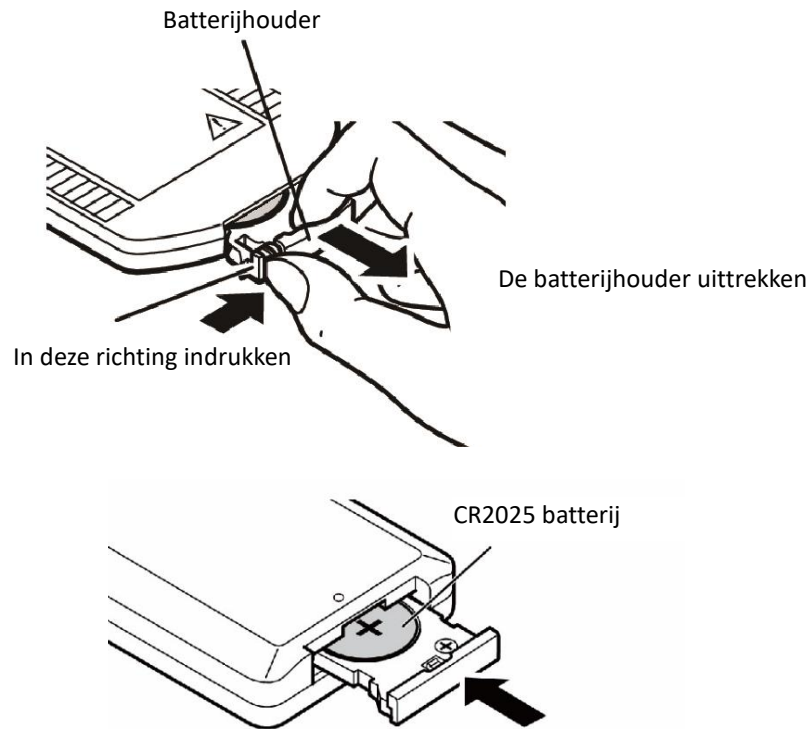
### De batterij in de afstandsbediening installeren

Er is al een CR2025 batterij geïnstalleerd in de afstandsbediening. Trek vóór gebruik de isolatiestrip van de batterij af, zoals hieronder staat afgebeeld.





Raadpleeg a.u.b. de afbeelding hieronder als u de batterij door een nieuwe wilt vervangen. Let a.u.b. op de juiste polariteitrichting wanneer u een batterij installeert.



- Als deze afstandsbediening interferentie ontvangt van andere apparatuur, dan zal de werking ervan worden aangetast.
- Druk niet gelijktijdig knoppen op het apparaat en de afstandsbediening in.
- Gebruik nooit twee afstandsbedieningen tegelijkertijd, anders zullen er storingen optreden.
- Gebruik uitsluitend type CR-2025 batterijen.
- In het geval van een lekkende batterij, maak de afstandsbediening grondig schoon voordat u de batterij vervangt.
- Verbind twee kanten van de batterijen niet met elkaar. Gooi oude batterijen weg op de daarvoor bestemde plek.

## INSTALLEREN VAN DE BATTERIJEN VOOR KLOK BACK-UP

De klok zal worden gehandhaafd tijdens een stroomstoring door het installeren van 2 x AAA/LR03 batterijen (niet meegeleverd). Nadat de stroom eenmaal is hersteld, controleer dan of de klok nog steeds nauwkeurig is en stel eventueel opnieuw in.




## DE BATTERIJEN INSTALLEREN

1. Open het batterijvak op de onderzijde van het apparaat door op het palletje te drukken en de klep te verwijderen.
2. Installeer 2 x type AAA/LR03 batterijen (niet inbegrepen), bij voorkeur alkalinebatterijen, in het batterijvak volgens de polariteit gemarkeerd op het diagram binnenin het batterijvak.
3. Plaats de klep terug op het batterijvak.

## AANSLUITING OP DE VOEDING

Steek de AC-voedingskabel in het AC-stopcontact.

## ALGEMENE BEDIENING

Druk op de toets **STANDBY**  om het apparaat in te schakelen. Houd de toets **STANDBY**  nogmaals ingedrukt om uit te schakelen. U kunt ook op de toets **STANDBY**  op de afstandsbediening drukken om het apparaat in of uit te schakelen.

## DAB+/FM/BT

Als het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de toets **SOURCE** om te wisselen tussen de modi DAB+, FM en Bluetooth.

## Volumeregeling

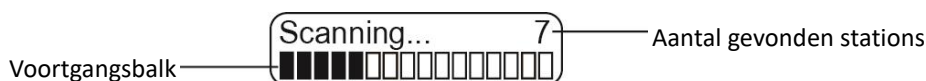
Druk op de toets **VOLUME +/-** om het volume aan te passen.

## De antenne aanpassen

De antennendraad op het achterpaneel van het apparaat dient volledig te worden uitgetrokken voor een goede DAB+/FM-ontvangst. U kunt de antennepositie aanpassen om de ontvangst te verbeteren.

## BEDIENING DAB+







Als de DAB+-modus voor het eerst wordt geselecteerd, dan zal het apparaat automatisch naar beschikbare DAB+-stations zoeken. Wacht totdat de scan is voltooid. De display zal de voortgang van de scan weergeven. De radio zal na de scan afstemmen op het eerste station.





## Automatische scan

1. Schakel het apparaat in op DAB+-modus.
2. Druk op de toets **SCAN** om een automatische scan te starten en naar beschikbare stations te zoeken.

## Handmatige scan

1. Schakel het apparaat in op DAB+-modus.
2. Houdt de toets **INFO/MENU** op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets **MENU** op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** (de toets **TUNE** /TUNE  op de afstandsbediening) totdat "Manual Tune (Handmatig Afstemmen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets **ENTER**.
4. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** (de toets **TUNE** /TUNE  op de afstandsbediening) om het gewenste kanaal te selecteren (5A-13F).
5. Druk op de knop **ENTER** om te bevestigen.
6. Om een ander kanaal te selecteren (5A-13F), druk op de toets **◀◀** of **▶▶** (de toets **TUNE** /TUNE  op de afstandsbediening) en druk vervolgens op de toets **ENTER** om het te bevestigen.
7. Druk op de toets **MENU** om de handmatige scan te verlaten.

## Afstemmen

Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** (de toets **TUNE** /TUNE  op de afstandsbediening) om de informatie van het volgende station weer te geven. Druk vervolgens op de toets **ENTER** om binnen enkele seconden op dit station af te stemmen.

### DAB+-stationsgeheugens opslaan

U kunt tot op 20 DAB+-stations opslaan.

1. Stem af op het station dat u wilt opslaan.
2. Houdt de toets MEMORY ingedrukt op het apparaat (de toets MEMORY op de afstandsbediening). Het nummer van voorkeuzekanaal wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** op het apparaat (de toets TUNE **∨**/TUNE **∧** op de afstandsbediening) voor een voorkeuzestation dat u wilt opslaan. Druk vervolgens op de toets MEMORY om op te slaan.

### DAB+ voorkeuzestations opslaan (Via Menu-bediening)

U kunt tot 20 FM-voorkeuzestations opslaan.

1. Stem af op het station dat u wilt opslaan.
2. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menubediening.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** op het apparaat (de toets **◀◀** of **▶▶** op de afstandsbediening) totdat "Preset Store (Voorkeuze Opslaan)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** op het apparaat (de toets TUNE **∨**/TUNE **∧** op de afstandsbediening) voor een voorkeuzestation dat u wilt opslaan. Druk vervolgens op de toets ENTER om op te slaan.

### Opgeslagen DAB+-stationsgeheugens herroepen

Druk direct op de toets CH- of CH+ om af te stemmen op het voorkeuzekanaal.

U kunt een voorkeuzekanaal ook direct herroepen met de cijfertoetsen op het apparaat; druk op de cijfertoetsen [1], [2], ..., [5].

Wanneer u bijvoorbeeld op de toets [3] drukt, dan zal de display "P03" en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 3 wordt afgestemd. Of wanneer u de toets [3/(8)] ingedrukt houdt totdat de display "P08" weergeeft en eventjes wacht, dan zal op voorkeuze 8 worden afgestemd.

Of wanneer u de de toets [1] gevolgd door de toets [2] indrukt, dan zal de display "P12" weergeven en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 12 wordt afgestemd.

Of wanneer u de de toets [1] indrukt en vervolgens toets [3/(8)] ingedrukt houdt, dan zal de display "P18" weergeven en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 18 wordt afgestemd.

U kunt ook de cijfertoetsen op de afstandsbediening drukken om een voorkeuzekanaal direct te herroepen' druk op de cijfertoetsen [1], [2], ..., [9], [0].

Wanneer u bijvoorbeeld op de toets [3] drukt, dan zal de display "P03" en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 3 wordt afgestemd. Of wanneer u op de toets [8] drukt totdat de display "P08" weergeeft en eventjes wacht, dan zal op voorkeuze 8 worden afgestemd.

Of wanneer u de de toets [1] gevolgd door de toets [2] indrukt, dan zal de display "P12" weergeven en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 12 wordt afgestemd.

Of wanneer u de de toets [1] gevolgd door de toets [8] indrukt, dan zal de display "P18" weergeven en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 18 wordt afgestemd.

### Opgeslagen DAB+ voorkeuzestations herroepen (via Menu-bediening)

1. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menubediening.
2. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** op het apparaat (de toets **◀◀** of **▶▶** op de afstandsbediening) totdat "Preset Recall (Voorkeuze Herroepen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** op het apparaat (de toets TUNE **∨**/TUNE **∧** op de afstandsbediening) voor een voorkeuzestation dat u wilt herroepen. Druk vervolgens op de toets ENTER om af te stemmen op het nummer van het keuzestation.

Opmerking:

- De antenne draad op het achterpaneel van het apparaat dient volledig te worden uitgetrokken voor een goede ontvangst. U kunt de antennepositie aanpassen om de ontvangst te verbeteren.

### DAB+-stationsinformatie weergeven

Er zijn verschillende soorten informatie beschikbaar, zoals hieronder vermeld. Om de informatie van het display te veranderen, druk herhaaldelijk op de toets INFO/MENU (de toets INFO op de afstandsbediening).

1. Scrollende radiotekst  
Toont muziektitels of programmadetails verstrekt door de zender
2. Signaalbalk  
Sterkte van het overdrachtsignaal. Hoe meer gevulde blokjes, hoe sterker het ontvangen signaal. De niet-gevulde rechthoek is het drempelniveau waarbij de ontvangen signaalsterkte deze drempel moet overschrijden. Pas de antennepositie aan om de ontvangst te verbeteren.
3. Soort programma (PTY)  
Type van het programma verstrekt door de zender
4. Multiplexnaam  
Toont de naam van het multiplex waartoe het huidige station behoort
5. Frequentie  
Huidig kanaalnummer en huidige frequentie
6. Foutfrequentie van signaal  
Toont de foutfrequentie. Hoe hoger deze waarde, hoe meer storingen worden ontvangen. Pas de antennepositie aan om de ontvangst te verbeteren.
7. Audiobitsnelheid  
Dit is de huidige audiobitsnelheid van het kanaal
8. Tijd  
Toont de huidige tijd verstrekt door het radiostation
9. Datum  
Toont de huidige datum verstrekt door het radiostation

### OVERIGE DAB+-MENUBEDIENINGEN

Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu. Druk vervolgens op de toets **◀◀** of **▶▶** (de toets **◀◀** of **▶▶** op de afstandsbediening) voor de verschillende opties zoals hieronder beschreven.

### Dynamische bereikcontrole (DRC)

DRC kan zachtere geluiden duidelijker hoorbaar maken wanneer het apparaat wordt gebruikt in een lawaaijige omgeving. Het DRC-niveau van een uitzending is ingesteld door de zender en wordt samen met de service verzonden. Door de DRC-waarde op uw apparaat te veranderen, kunt u een schaalfactor toepassen op dit niveau.

Er zijn drie compressieniveaus beschikbaar:

DRC hoog:	Maximale compressie zoals verzonden door de zender
DRC laag:	1/2 compressie van die verzonden door de zender
DRC uit:	Geen compressie

1. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
2. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** (de toets **◀◀** of **▶▶** op de afstandsbediening) totdat "DRC (Dynamische bereikcontrole)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** (de toets **◀◀** of **▶▶** op de afstandsbediening) om de DRC-waarde te selecteren en druk vervolgens op de toets ENTER om te bevestigen.
4. Druk op de toets INFO/MENU op het apparaat (de toets MENU op de afstandsbediening) om het menu te verlaten.

Opmerking:

- Niet alle DAB+-uitzendingen kunnen gebruik maken van de DRC-functie. Als de uitzending geen DRC ondersteunt, dan zal de DRC-instelling van het apparaat geen effect hebben.
- Het geluid kan luider zijn nadat u het DRC-niveau hebt aangepast.

### Stations opruimen

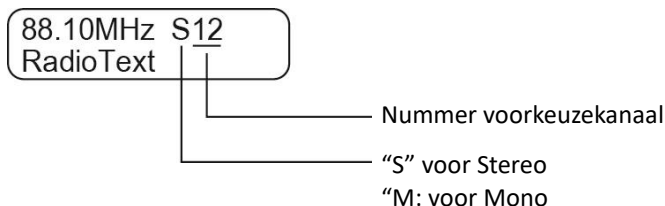
Deze functie verwijdert inactieve stations.

1. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
2. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** (de toets **◀◀** of **▶▶** op de afstandsbediening) totdat "Prune (Opruimen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** (de toets **◀◀** of **▶▶** op de afstandsbediening) om "<Yes> (Ja)" te selecteren en druk vervolgens op de toets ENTER om het apparaat op te ruimen.
4. Druk op de toets INFO/MENU op het apparaat (de toets MENU op de afstandsbediening) om het menu te verlaten.

## FM-RADIOBEDIENING

### Automatische scan

1. Schakel het apparaat in op FM-modus.
2. Houdt de toets SCAN ingedrukt op het apparaat (of druk op de toets SCAN in op de afstandsbediening) om te beginnen met automatisch scannen en de beschikbare kanalen op te slaan (max. opslag 20).



### Handmatige scan

1. Druk herhaaldelijk op de toets ◀◀ of ▶▶ op het apparaat (de toets TUNE ▼/TUNE ▲ op de afstandsbediening) om handmatig af te stemmen op een andere frequentie.
2. Houdt de toets ◀◀ of ▶▶ ingedrukt op het apparaat (de toets TUNE ▼/TUNE ▲ op de afstandsbediening) om automatisch te zoeken naar het volgende beschikbare kanaal.

### FM-stationsgeheugens opslaan

U kunt tot 20 FM-voorkeuzestations opslaan.

1. Stem af op het station dat u wilt opslaan.
2. Houdt de toets MEMORY ingedrukt op het apparaat (de toets MEMORY op de afstandsbediening). Het nummer van de voorkeuze wordt weergegeven.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ op het apparaat (de toets TUNE ▼/TUNE ▲ op de afstandsbediening) voor een voorkeuzestation dat u wilt opslaan. Druk vervolgens op de toets MEMORY om op te slaan.

### FM-stationsgeheugens opslaan (via Menu-bediening)

U kunt tot 20 FM-voorkeuzestations opslaan.

1. Stem af op het station dat u wilt opslaan.
2. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menubediening.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ op het apparaat (de toets ◀◀ of ▶▶ op de afstandsbediening) totdat "Preset Store (Voorkeuze Opslaan)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ op het apparaat (de toets TUNE ▼/TUNE ▲ op de afstandsbediening) voor een voorkeuzestation dat u wilt opslaan. Druk vervolgens op de toets ENTER om op te slaan.

### Opgeslagen FM-stationsgeheugens herroepen

Druk op de toets CH- of CH+ op de afstandsbediening om af te stemmen op een ander voorkeuzekanaal.

U kunt een voorkeuzekanaal ook direct herroepen met de cijfertoetsen op het apparaat; druk op de cijfertoetsen [1], [2], ..., [5].

Wanneer u bijvoorbeeld op de toets [3] drukt, dan zal de display "P03" en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 3 wordt afgestemd. Of wanneer u de toets [3/(8)] ingedrukt houdt totdat de display "P08" weergeeft en eventjes wacht, dan zal op voorkeuze 8 worden afgestemd.

Of wanneer u de de toets [1] gevolgd door de toets [2] indrukt, dan zal de display "P12" weergeven en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 12 wordt afgestemd.

Of wanneer u de de toets [1] indrukt en vervolgens toets [3/(8)] ingedrukt houdt, dan zal de display "P18" weergeven en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 18 wordt afgestemd.

U kunt ook de cijfertoetsen op de afstandsbediening drukken om een voorkeuzekanaal direct te herroepen' druk op de cijfertoetsen [1], [2], ..., [9], [0].

Wanneer u bijvoorbeeld op de toets [3] drukt, dan zal de display "P03" en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 3 wordt afgestemd. Of wanneer u op de toets [8] drukt totdat de display "P08" weergeeft en eventjes wacht, dan zal op voorkeuze 8 worden afgestemd. Of wanneer u de de toets [1] gevolgd door de toets [2] indrukt, dan zal de display "P12" weergeven en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 12 wordt afgestemd.

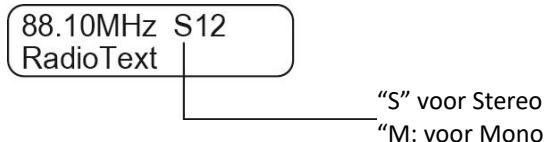
Of wanneer u de de toets [1] gevolgd door de toets [8] indrukt, dan zal de display "P18" weergeven en eventjes wachten terwijl op voorkeuze 18 wordt afgestemd.

### Opgeslagen FM-stationsgeheugens herroepen (via Menu-bediening)

1. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menubediening.
2. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ op het apparaat (de toets ◀◀ of ▶▶ op de afstandsbediening) totdat "Preset Recall (Voorkeuze Herroepen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ op het apparaat (de toets TUNE ▼/TUNE ▲ op de afstandsbediening) voor een voorkeuzestation dat u wilt herroepen. Druk vervolgens op de toets ENTER om af te stemmen op het nummer van het keuzestation.

### Stereo/geforceerd mono selecteren

Wanneer een Stereo FM-radiokanaal wordt ontvangen, dan kunt u op de toets ST/MONO drukken om te wisselen tussen stereo audio en geforceerd mono audio.



Opmerking:

- De antennedraad op het achterpaneel van het apparaat dient volledig te worden uitgetrokken voor een goede ontvangst. U kunt de antennepositie aanpassen om de ontvangst te verbeteren.

### FM-stationsinformatie weergeven

Er zijn verschillende soorten informatie beschikbaar, zoals hieronder vermeld. Om de informatie van het display te veranderen, druk herhaaldelijk op de toets INFO/MENU (de toets INFO op de afstandsbediening).

1. Radiotekst  
Scrollende tekst die informatie verstrekt over muziektitels of programmadetails verstrekt door het radiostation
2. Soort programma (PTY)  
Type van het programma verstrekt door de zender
3. Frequentie  
Huidige kanaalfrequentie
4. Soort audio  
Stereo of mono
5. Tijd  
Toont de huidige tijd verstrekt door het radiostation
6. Datum  
Toont de huidige datum verstrekt door het radiostation

### OVERIGE FM-MENUBEDIENING

Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu. Druk vervolgens op de toets ◀◀ of ▶▶ voor de verschillende opties zoals hieronder beschreven.

#### Scaninstelling

1. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
2. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Scan setting (Scaninstelling)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om te wisselen tussen de selectie "All stations (Alle stations)" of "Strong station (Krachtig station)" en druk vervolgens op de toets ENTER. Wanneer "All stations (Alle stations)" is geselecteerd, zullen alle stations worden gevonden tijdens de FM-scan, zelfs als een radiostation veel ruis bevat. Wanneer "Strong station (Krachtig station)" is geselecteerd, dan worden alleen de krachtige stations waargenomen. De scan zal stations met ruis negeren.
4. De volgende keer dat u een FM-scan uitvoert, zal het apparaat naar stations zoeken gebaseerd op deze bevestigde instelling.

#### Audio-instelling

1. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
2. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Audio setting (Audio-instelling)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om te wisselen tussen de selectie "Stereo allowed (Stereo toegestaan)" of "Forced mono (Geforceerd mono)" en druk vervolgens op de toets ENTER om te bevestigen.

## BLUETOOTH-AUDIO

Volg a.u.b. de paringinstructies hieronder om het apparaat te paren met uw Bluetooth-apparaat.

1. Druk op toets SOURCE om de Bluetooth-modus te openen. Het display zal knipperen. Het zal beginnen met zoeken en het display blijft knipperen.
2. Als het apparaat nog nooit eerder is gepaard met een Bluetooth-apparaat of het laatste gepaarde apparaat niet kan vinden, dan zal de display blijven knipperen. Schakel de Bluetooth-functie van uw apparaat in en laat deze zoeken totdat "Lenco KCR-200" is gevonden. Selecteer "Lenco KCR-200" op het Bluetooth-apparaat om de verbinding tot stand te brengen. Voer eventueel het wachtwoord "0000" in.
3. Na succesvolle paren zal het display stabiel worden zonder te knipperen.
4. U kunt nu beginnen de muziek van uw smartphone draadloos via de luidspreker af te spelen.
5. U kunt op de toets START/PAUZE ►|| drukken om het afspelen te pauzeren of hervatten.
6. U kunt op de toets ◀◀ of ▶▶ drukken om het vorige of volgende nummer te selecteren.
- ☑ Houd de toets PAIRING ingedrukt om de huidige verbinding te verbreken en naar een ander nieuw Bluetooth-apparaat te zoeken.

## SLAAPFUNCTIE

1. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, druk herhaaldelijk op de toets SLEEP op de afstandsbediening om de slaapduur te selecteren in 5, 10, 15, 30, 45 en 90 minuten
2. Tijdens het aftellen van de slaaptimer, wordt er een teken "S" weergegeven op de rechterzijde van het display.
3. Wanneer de slaaptimer is verstreken, dan zal het apparaat automatisch uitschakelen.
4. Houd de toets STANDBY op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets STANDBY op de afstandsbediening) om de slaapfunctie te annuleren. Als alternatief moet u herhaaldelijk op de toets SLEEP drukken om "sleep off (uit te slapen)".



## KLOK EN DATUM INSTELLEN

1. Schakel het apparaat uit en op stand-by.
2. Druk op de toets CLOCK SET om de instellingen te openen.
3. De minuutweergave zal knipperen op het display. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om de minuten in te stellen. Druk ter bevestiging op de toets CLOCK SET.
4. De secondenweergave zal knipperen op het display. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om de seconden in te stellen. Druk ter bevestiging op de toets CLOCK SET.
5. De dagweergave zal knipperen op het display. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om de dag in te stellen. Druk ter bevestiging op de toets CLOCK SET.
6. De maandweergave zal knipperen op het display. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om de maand in te stellen. Druk ter bevestiging op de toets CLOCK SET.
7. De jaarweergave zal knipperen op het display. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om het jaar in te stellen. Druk op de toets CLOCK SET om het instellen van klok en datum te voltooien.

Opmerking:

- De ingestelde tijd, datum en jaar kunnen automatisch worden overgeschreven door de DAB+ of FM-station werkelijke tijdsinformatie.

## TIMERINSTELLING

1. Druk op de toets TIMER om de timerinstelling te openen.
2. Druk op de toets MIN. en SEC om respectievelijk de minuten en seconden aan te passen. Druk op de toets TIMER.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om de timerinstelling ON (Aan) of OFF (Uit) te schakelen. Wanneer ingeschakeld, druk dan op de toets TIMER om de timerinstelling af te ronden. De display zal beginnen met aftellen.
4. Tijdens het aftellen van de timer, wordt er een teken "T" weergegeven op de rechterzijde van het display.
5. Als u tijdens het aftellen op de toets TIMER drukt, dan zal het aftellen worden gestopt. De resterende afteltijd zal worden weergegeven. Na een tijdje zal het display weer normaal functioneren. "T" wordt nog steeds getoond op het display, maar zonder te knipperen betekent dat het gepauzeerd is. Als u weer op de toets TIMER drukt, dan zal het aftellen worden hervat. "T" zal blijven knipperen.
6. Om de aftelling te annuleren, druk een keer op de toets TIMER knop om de aftelling te pauzeren. Vervolgens tijdens de weergave van de resterende afteltijd, houdt de toets TIMER ingedrukt om de aftelling te annuleren.
7. Wanneer het aftellen is geëindigd, dan zal de alarmzoemer klinken. Druk op de TIMER-toets om de zoemer te stoppen.





## TIJD INSTELLEN

U kunt met deze instelling 4 verschillende weergavemodi instellen. Deze modi zijn Tijd-/datuminstelling, Tijdupdate, 12/24 uurformaat en Datumformaat.

### 12/24 uurformaat instellen

1. Schakel het apparaat in op DAB- of FM-modus.
2. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Time (Tijd)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Set 12/24 hour (12/24 uur instellen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
6. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om te wisselen tussen 12 of 24 uurformaat. Selecteer de gewenste optie en druk ter bevestiging op de toets ENTER.
7. Druk een keer op de toets INFO/MENU op het apparaat (de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het vorige menuniveau. Of druk meerdere keren in om de menubedieningen te verlaten.

### Datumformaat instellen

1. Schakel het apparaat in op DAB- of FM-modus.
2. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Time (Tijd)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Set date format (Datumformaat instellen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
6. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om te wisselen tussen "DD-MM-YYYY (DD-MM-JJJJ)" of "MM-DD-YYYY (MM-DD-JJJJ)" datumweergave. Selecteer de gewenste optie en druk ter bevestiging op de toets ENTER.
7. Druk een keer op de toets INFO/MENU op het apparaat (de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het vorige menuniveau. Of druk meerdere keren in om de menubedieningen te verlaten.

### Automatische update

1. Schakel het apparaat in op DAB- of FM-modus.
2. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
3. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Time (Tijd)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** totdat "Auto update (Automatische update)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
6. Druk op de toets **◀◀** of **▶▶** om te wisselen tussen
  - ☑ "Update from Any (Update vanaf elke)": De tijd/datum zal worden bijgewerkt door DAB- of FM-uitzendingen
  - ☑ "Update from DAB (Update vanaf DAB)": De tijd/datum zal alleen worden bijgewerkt door DAB-uitzendingen
  - ☑ "Update from FM (Update vanaf FM)": De tijd/datum zal alleen worden bijgewerkt door FM-uitzendingen
  - ☑ "No update (Geen update)": De tijd/datum zal nooit worden bijgewerkt door uitzendingen
7. Selecteer de gewenste optie en druk ter bevestiging op de toets ENTER.
8. Druk een keer op de toets INFO/MENU op het apparaat (de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het vorige menuniveau. Of druk meerdere keren in om de menubedieningen te verlaten.



### **Instellen tijd en datum**

1. Schakel het apparaat in op DAB- of FM-modus.
2. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Time (Tijd)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Set Time/Date (Tijd/Datum Instellen)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
6. De uurweergave zal nu knipperen. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om het uur in te stellen en druk vervolgens op de toets ENTER.
7. De minuutweergave zal nu knipperen. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om de minuten in te stellen en druk vervolgens op de toets ENTER.
8. Als het klokformaat op 12 uur is ingesteld, dan zal "AM" of "PM" knipperen. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om AM of PM in te stellen en druk vervolgens op de toets ENTER om te bevestigen.
9. De dagweergave zal knipperen. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om de dag in te stellen en druk vervolgens op de toets ENTER.
10. De maandweergave zal knipperen. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om de maand in te stellen en druk vervolgens op de toets ENTER.
11. De jaarweergave zal knipperen. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om het jaar in te stellen en druk vervolgens op de toets ENTER om de instelling te voltooien.
12. Druk een keer op de toets INFO/MENU op het apparaat (de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het vorige menuniveau. Of druk meerdere keren in om de menubedieningen te verlaten.

#### **Opmerking:**

- De ingestelde tijd, datum en jaar kunnen automatisch worden overgeschreven door de DAB+ of FM-station werkelijke tijdsinformatie.

### **TAALINSTELLING**

U kunt de taal instellen van het apparaat.

1. Schakel het apparaat in op DAB+- of FM-modus.
2. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Language (Taal)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ om te wisselen tussen de verschillende talen. Selecteer de gewenste taal en druk vervolgens ter bevestiging op de toets ENTER.
6. Druk een keer op de toets INFO/MENU op het apparaat (de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het vorige menuniveau. Of druk meerdere keren in om de menubedieningen te verlaten.

### **DE SOFTWAREVERSIE CONTROLEREN**

U kunt de softwareversie van het apparaat controleren.

1. Schakel het apparaat in op DAB+- of FM-modus.
2. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "SW version (SW-versie)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER om het softwareversienummer te tonen.
5. Druk een keer op de toets INFO/MENU op het apparaat (de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het vorige menuniveau. Of druk meerdere keren in om de menubedieningen te verlaten.

### **HET HERSTELLEN VAN DE FABRIEKSINSTELLINGEN**

Deze functie stelt het apparaat opnieuw in op de originele fabrieksinstellingen.

1. Schakel het apparaat in op DAB+- of FM-modus.
2. Houdt de toets INFO/MENU op het apparaat ingedrukt (of druk op de toets MENU op de afstandsbediening) om toegang te krijgen tot het menu.
3. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "System (Systeem)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
4. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Factory Reset (Fabrieksreset)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER.
5. Druk op de toets ◀◀ of ▶▶ totdat "Yes (Ja)" wordt weergegeven en druk vervolgens op de toets ENTER om het apparaat te resetten.
6. Na de reset wordt het apparaat automatisch gestart.

### **LICHT AAN/UIJT**

Schuif de schakelaar LIGHT ON/OFF op het voorpaneel om de naar onder gerichte verlichting in of uit te schakelen.

### **ENERGIEBESPARING**

Als gevolg van ErP fase 2 vereisten en bescherming van het milieu, zal het apparaat automatisch uitschakelen en in de stand-bymodus zodra er geen muziek in Bluetooth-modus is afgespeeld de afgelopen 15 minuten.

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld wegens ErP, dan kunt u op de toets STANDBY drukken om het apparaat weer in te schakelen.

## Probleemoplossing

### Geen spanning

- Zorg ervoor dat het netsnoer stevig is aangesloten.
- Zorg ervoor dat het apparaat is ingeschakeld.

### De afstandsbediening werkt niet

- Gebruik de afstandsbediening in de buurt van het apparaat.
- Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor op het apparaat.
- Vervang de batterijen in de afstandsbediening met nieuwe batterijen.
- Verwijder eventuele obstakels tussen de afstandsbediening en het apparaat.

### Het apparaat reageert niet wanneer er op een toets wordt gedrukt.

- Het apparaat kan tijdens gebruik in sommige gevallen vastlopen. U kunt het apparaat resetten door de stekker uit het stopcontact te trekken, enkele seconden te wachten en de stekker weer aan te sluiten.

### Geen geluid

- Zorg ervoor dat het apparaat niet is gedempt.

### Ik kan de Bluetooth-naam van dit apparaat niet op mijn Bluetooth-apparaat vinden om te koppelen via Bluetooth

- Zorg ervoor dat het apparaat is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat de Bluetooth-functie op uw Bluetooth-apparaat is ingeschakeld.
- Het apparaat heeft een Bluetooth-functie die binnen 10 meter een signaal kan ontvangen.

### DAB+/FM ontvangst

- Zorg ervoor de antennedraad op het achterpaneel volledig uit te trekken om de DAB+/FM-ontvangst te verbeteren.
- Elektrische interferentie in uw huis kan een slechte ontvangst tot gevolg hebben. Verplaats het toestel uit hun buurt (vooral apparaten met motoren en transformatoren).

### Storingen in de luidsprekers

- Controleer of er in de buurt van het apparaat geen mobiele telefoon ligt.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Frequentiebereik DAB+ radio	174,928-239,2 MHz
Frequentiebereik FM-radio	87,5-108 MHz
Bluetooth-frequentiebereik	2,402-2,480 GHz
AC-voedingsingang	230 V~, 50 Hz
Energieverbruik	13 W
Uitgangsvermogen van luidspreker	2 x 1 W RMS
Bluetooth-versie	V4.1
Back-upbatterij (niet inbegrepen)	AAA/LR03 batterijen x 2 stuks
Afstandsbedieningbatterij (Inbegrepen)	CR2025 x 1 stuk
Afmetingen van apparaat (L x D x H)	240 x 150 x 62 mm
Totaal gewicht	0,9 kg

- De specificatie fungeert alleen als een referentie. Het gewicht en de afmetingen zijn gemiddelden.
- Ons product wordt continu verbeterd en de specificaties en functies kunnen zonder voorafgaande kennisgeving aangepast worden.

### 1. Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

### 2. Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

### 3. Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij niet moet worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).



### 4. CE-markering

5. Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de essentiële EU-richtlijnen. De conformiteitsverklaring kan worden opgevraagd via [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



### 6. Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

**ACHTUNG:**

Eine andere als die hier beschriebene Bedienung, Einstellung oder Verwendung der Funktionen kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.

**VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG****BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:**

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigttem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Nutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Verwendung von diesem Gerät stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten in das Gerät geben.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbädern.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z.B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Kondensationsgefahr. Wenn Sie das Gerät in einem warmen feuchten Raum mit Dampf benutzen, dann können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Gerätes führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 – 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten: Das Gerät sollte vollständig getrocknet sein, wenn Sie es wieder einschalten.
10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät im Falle einer Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeden anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Netz.
11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
12. Halten Sie Nagetiere vom Gerät fern. Nagetiere lieben es, am Netzkabel zu nagen.
13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
14. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Gerätes oder durch Wechseln der Batterien.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störanfälligkeit zu Datenverlust führen könnte.
17. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
18. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltener Warnungen und Vorwarnung entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
24. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
25. Lassen Sie alle Eingriffe von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Eingriffe werden notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
26. Längeres Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.
27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts eine Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:

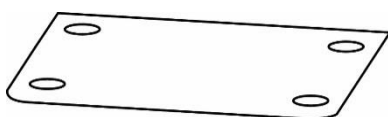
- Wenn irgendwelche Probleme auftreten, dann trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit qualifiziertem Personal in Verbindung.
  - Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Stromnetz getrennt werden, wobei die zu trennende Einheit den Netzstecker des Gerätes bezeichnet.
  - Treten Sie nicht auf das Netzteil und klemmen Sie es auch nicht ein. Seien Sie im näheren Bereich des Steckers und der Herausführungen des Kabels besonders vorsichtig. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzteil, weil es dadurch beschädigt werden könnte. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
  - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
  - Die Wandsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
  - Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht überlasten. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
  - Geräte der Schutzklasse 1 sind an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anzuschließen.
  - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
  - Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
  - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Stecker oder eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:
- Warnung:
- „Die Batterie nicht einnehmen, er besteht Verätzungsgefahr“.
  - [Bei mitgelieferter Fernbedienung] Wenn die Batterie/Knopfzelle verschluckt wird, dann kann dies in nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen führen, die zum Tod führen können.
  - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
  - Verwenden Sie dieses Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt.
  - Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden.
29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht korrekt eingelegt werden. Nur mit Batterien des gleichen oder entsprechenden Typs ersetzen.
  - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
  - Die Ersetzung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder dem Auslaufen von entflammablem Gas oder entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
  - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
  - Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder dem Auslaufen von entflammablem Gas oder entflammbarer Flüssigkeit führen.
  - Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammables Gas oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
  - Augenmerk ist auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung zu legen.

#### ANSCHLUSS

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Netz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

#### ZUBEHÖR

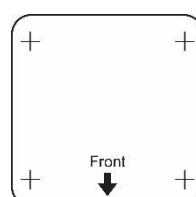
- Fernbedienung
- Montagesatz (Kunststoffplatte + 2 Schraubensätze + 4 Abstandhalter + Papierschablone für Bohrungen)



Kunststoffplatte



Abstandhalter



Papierschablone für Bohrungen

- Bedienungsanleitung

## INSTALLATION

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
  - \*Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts und vor dem Herstellen aller weiteren Anschlüsse, ob die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der des Gerätes übereinstimmt.
- \* **Diese Anleitung gilt nur für Produkte, die über ein Netzkabel oder einen Netzadapter verfügen.**



Warnung

Verschlucken Sie niemals die Batterie, Verätzungen wären die Folge.

\*Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. \*Das Verschlucken der Knopfzelle kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen mit Todesfolge führen.

Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt.

Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden.

Achtung

Explosionsgefahr bei falsch eingesetzter Batterie.

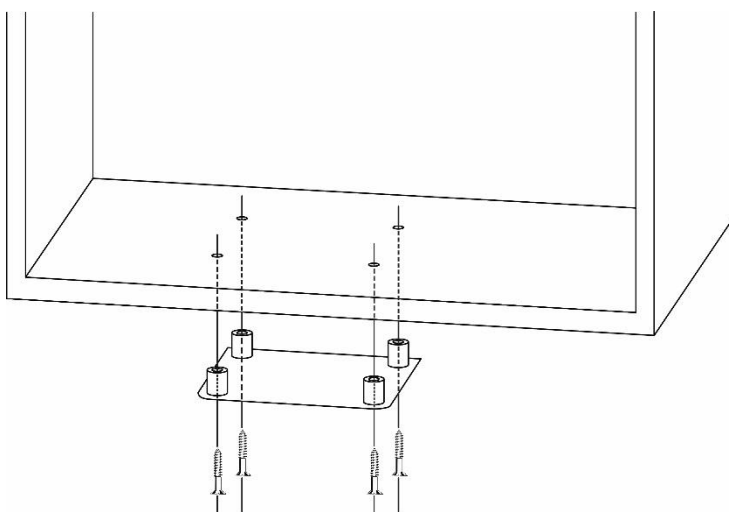
Nur mit Batterien des gleichen oder entsprechenden Typs ersetzen.

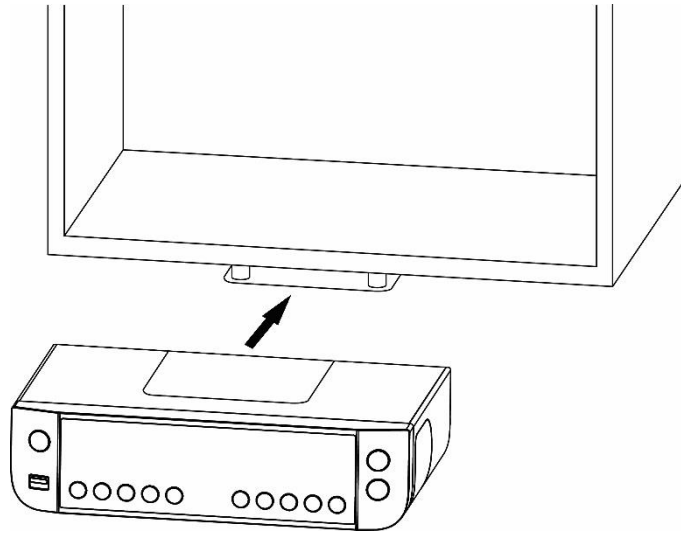
## MONTAGE DES GERÄTS UNTER EINEN SCHRANK

1. Entscheiden Sie, an welchem Standort Sie das Gerät im Schrank/Regal montieren möchten. Da sich die Gerätelautsprecher an der rechten und linken Seitenkante befinden, wird empfohlen, ausreichend Platz vorzusehen, um zu vermeiden, dass der Ton blockiert wird.
2. Sobald Sie über den Standort entschieden haben, können Sie die Bohrlochschaablone (mitgeliefert) als Positionshilfe zum Bohren der Löcher verwenden.
3. Installieren Sie die Kunststoffplatte unter dem Schrank/Regal mit den mitgelieferten Abstandhaltern und Schrauben, s. schematische Darstellung unten. Die Abstandhalter können Sie bei Bedarf optional verwenden. Zur Auswahl stehen 2 mitgelieferte Schraubensätze. Der längere Schraubensatz wird normalerweise verwendet, wenn die Abstandhalter eingesetzt werden. Sie können je nach Dicke des Holzbretts selbst eine geeignete Schraubenlänge auswählen.
4. Nachdem die Kunststoffplatte montiert wurde, schieben Sie das Gerät hinein, bis dieses sicher einrastet.
5. Auf Grund seines Gewichtes, muss das Gerät mit großer Sorgfalt montiert werden. Stellen Sie sicher, dass der Schrank, in dem Sie das Gerät einbauen, stabil genug ist, um das Gewicht des Gerätes zu tragen.

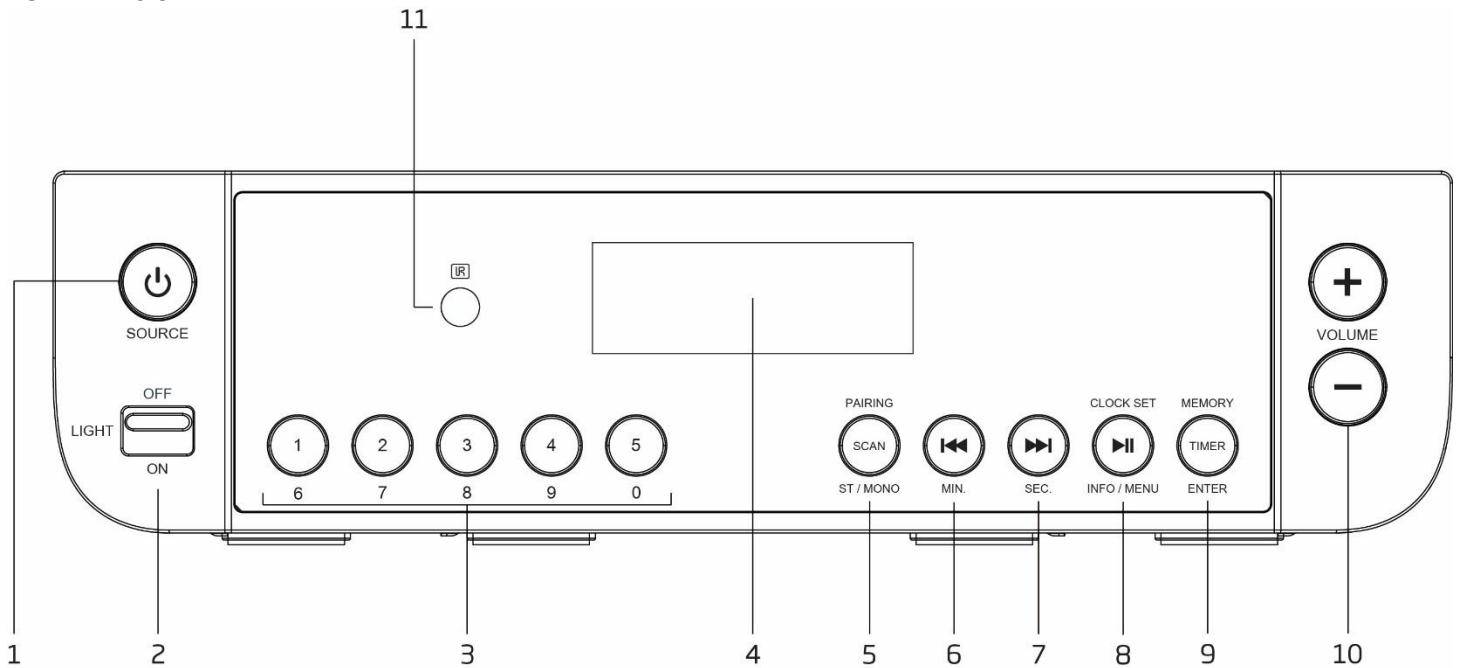
Hinweis:





- Um die Feuergefahr zu verringern, stellen Sie das Radio nicht in beheizten Bereichen oder ohne Abstandhalter auf.
- Sie können das Gerät aus der Kunststoffplatte herauschieben und als freistehendes Küchenradio verwenden.





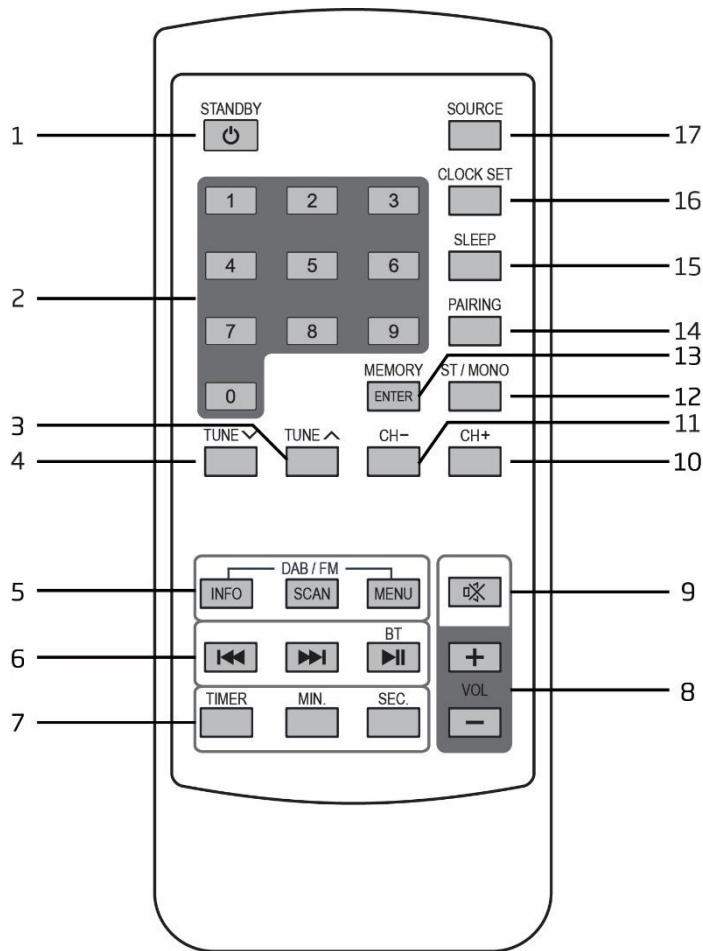
## VORDERANSICHT



1. **STANDBY /QUELLE**  
Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten. Wenn es eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste, um zwischen DAB+, FM- und Bluetooth-Modus zu wechseln. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten und den Standby-Modus aufzurufen
2. **BELEUCHTUNG EIN/AUS**  
Schieben Sie den Schalter, um die nach unten gerichtete Beleuchtung ein- oder auszuschalten
3. **ZIFFERTASTEN**  
Drücken Sie eine Taste, um direkt den gespeicherten, voreingestellten FM-Sender auszuwählen
4. **ANZEIGE**
5. **SUCHLAUF/ST-MONO/KOPPLUNG**  
DAB+: Drücken, um alle verfügbaren DAB+ Sender automatisch zu suchen  
FM: Drücken Sie diese Taste, um zwischen FM-Stereo- und erzwungenem Mono-Empfang umzuschalten. Drücken und halten Sie die Taste gedrückt, um den automatischen Suchlauf vollständig durchzuführen und die verfügbaren FM-Sender zu speichern  
BLUETOOTH: Gedrückt halten trennt die aktuelle Verbindung und startet die Suche nach anderen Bluetooth-Geräten
6. **/MIN.**  
DAB+: Drücken, um die vorigen Senderinformationen anzuzeigen  
FM: Drücken, um eine andere Frequenz auszuwählen. Halten Sie die Taste gedrückt, um automatisch nach dem vorigen verfügbaren Sender zu suchen  
BLUETOOTH: Drücken, um zum vorigen Titel zurückzuspringen  
Einstellung der Zeitschaltuhr: Drücken Sie die Taste, um die Minuten einzustellen
7. **/SEK.**  
DAB+: Drücken, um die nächsten Senderinformationen anzuzeigen  
FM: Drücken, um eine andere Frequenz auszuwählen. Halten Sie die Taste gedrückt, um automatisch nach dem nächsten verfügbaren Sender zu suchen  
BLUETOOTH: Drücken, um zum nächsten Titel zu springen  
Einstellung der Zeitschaltuhr: Drücken Sie die Taste, um die Sekunden einzustellen
8. **/INFO/MENÜ/UHR EINSTELLEN**  
DAB+/FM: Drücken Sie diese Taste zur Anzeige von Radiosenderinformationen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Menü zum Ändern der Einstellungen aufzurufen  
BLUETOOTH: Drücken, um zwischen Pause und Wiedergabe hin und her zu schalten  
Standby-Modus: Drücken Sie diese Taste, um den Einstellmodus der Uhr aufzurufen
9. **ZEITSCHALTUHR/EINGABE/SPEICHER**  
Drücken Sie die Taste, um die Einstellung der Zeitschaltuhr aufzurufen  
DAB+/FM: Während der Menübedienung drücken, um die zu ändernde Einstellung auszuwählen. Außerhalb der Menübedienung gedrückt halten, um den voreingestellten Sender wie gewünscht zu speichern
10. **– LAUTSTÄRKE +**  
Passt den Lautstärkepegel an
11. **IR Empfangsfenster**



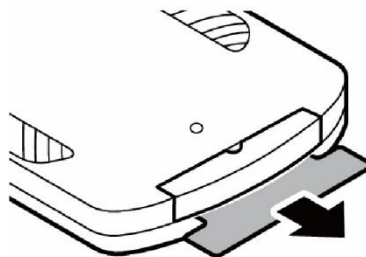
## FERNBEDIENUNG



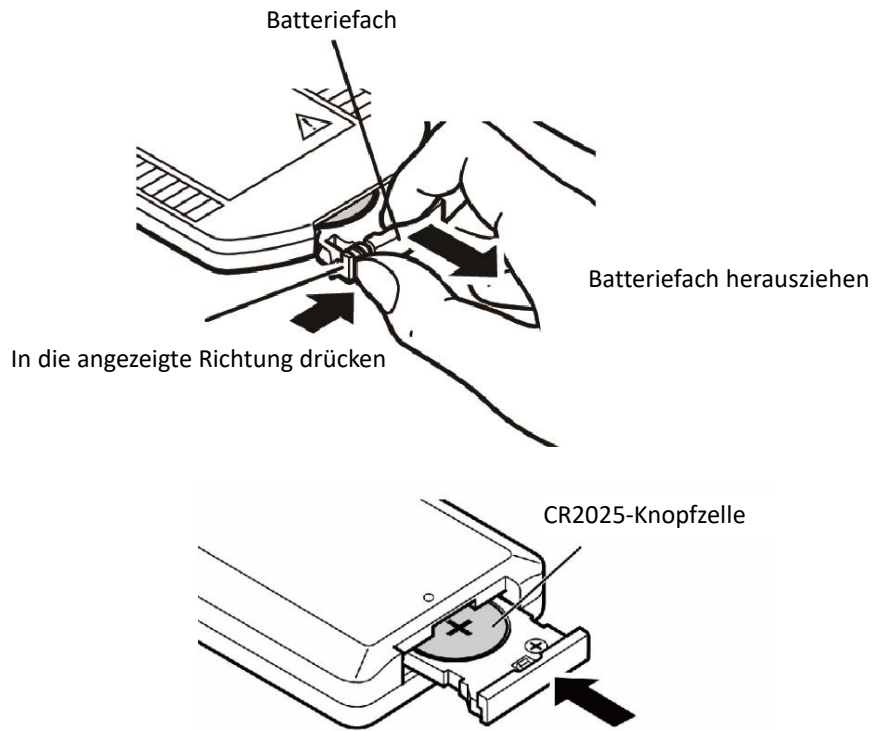
1. BEREITSCHAFTSMODUS
2. ZIFFERTASTEN
3. ABSTIMMEN
4. ABSTIMMEN
5. INFO
6. VORHERIGER BLUETOOTH-TITEL
7. NÄCHSTER BLUETOOTH-TITEL
8. ZEITSCHALTUHR  
MIN.  
SEK.
9. LAUTSTÄRKE +  
LAUTSTÄRKE -  
STUMM
10. SENDER+
11. SENDER-
12. ST/MONO
13. SPEICHER/EINGABE
14. KOPPELN
15. EINSCHLAFAUTOMATIK
16. UHREINSTELLUNG
17. QUELLE

### Batterie in die Fernbedienung einlegen

In der Fernbedienung befindet sich bereits eine CR2025-Knopfzelle. Entfernen Sie wie nachstehend gezeigt vor der Inbetriebnahme die Isolationsfolie von der Batterie.



Folgen Sie für das Ersetzen der Batterie nachfolgender Abbildung. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Ausrichtung der Batterie.



- Wenn die Fernbedienung und andere Geräte sich gegenseitig stören, kann dies ihren Betrieb beeinflussen.
- Drücken Sie nicht gleichzeitig Tasten am Gerät und auf der Fernbedienung.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig zwei Fernbedienungen, da dies zu Fehlfunktionen führt.
- Verwenden Sie nur CR-2025-Knopfzellen.
- Wenn die Batterie ausgelaufen ist, dann reinigen Sie die Fernbedienung gründlich, bevor Sie die neue Batterie einsetzen.
- Schalten Sie die beiden Batteriepole nicht kurz. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien vorschriftsmäßig.

## EINLEGEN DER BATTERIEN FÜR DEN UHR-AUSFALLSCHUTZ

Die Uhrzeit bleibt während eines Stromausfalls erhalten, wenn Sie 2 x AAA/LR03 Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) einlegen. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, überprüfen Sie die Uhr auf ihre Richtigkeit und stellen Sie sie bei Bedarf wieder ein.




## BATTERIEN EINLEGEN

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Geräts, indem Sie auf den Schnappverschluss drücken und die Abdeckung entfernen.
2. Legen Sie 2 x AAA/LR03 Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) vorzugsweise Alkalibatterien in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die Polarität, wie in der schematischen Darstellung im Batteriefach vorgegeben.
3. Bringen Sie die Abdeckung wieder am Batteriefach an.

## ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

Stecken Sie das Stromkabel in eine Steckdose.

## GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Taste **STANDBY** . Halten Sie zum Ausschalten die Taste **STANDBY**  erneut gedrückt. Alternativ können Sie die Taste **STANDBY**  auf der Fernbedienung drücken, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

## DAB+/FM/BT

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste **SOURCE**, um zwischen DAB+, FM- und Bluetooth-Modus umzuschalten.

## Lautstärkeregelung

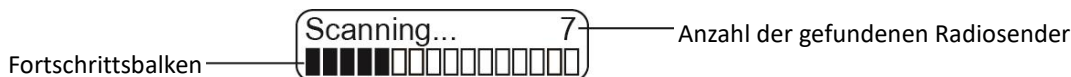
Drücken Sie die Tasten **VOLUME +/-**, um den Lautstärkepegel zu ändern.

## Ausrichten der Antenne

Der Antennendraht an der Rückseite des Gerätes sollte vollständig ausgezogen sein, um einen guten DAB+/FM-Empfang zu gewährleisten. Ändern Sie für besten Empfang die Ausrichtung der Antenne.

## DAB+-BETRIEB







Wird der DAB+-Modus das erste Mal gewählt, wird er automatisch nach verfügbaren DAB+-Radiosendern suchen. Warten Sie, bis der Sendersuchlauf beendet ist. Die Anzeige zeigt den Fortschritt der Suche an. Nach dem Scannen wird automatisch der erste Radiosender ausgewählt.



## Automatischer Suchlauf

1. Wechseln Sie in den DAB+-Modus.
2. Starten Sie mit der Taste **SCAN** die automatische Suche nach verfügbaren DAB-Sendern.

## Manueller Suchlauf

1. Wechseln Sie in den DAB+-Modus.
2. Halten Sie die Taste **INFO/MENU** am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** (TUNE /TUNE  auf der Fernbedienung), bis „Manual tune“ (Manuelle Abstimmung) angezeigt wird und drücken Sie anschließend die Taste **ENTER**.
4. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** (die Taste TUNE /TUNE  auf der Fernbedienung), um den gewünschten Kanal (5A-13F) auszuwählen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **ENTER**.
6. Um einen anderen Kanal (5A-13F) auszuwählen, drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** (die Taste TUNE /TUNE  auf der Fernbedienung) und bestätigen Sie anschließend mit der Taste **ENTER**.
7. Drücken Sie die Taste **MENÜ**, um die manuelle Scan-Funktion zu verlassen.

## Abstimmen

Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** (die Taste TUNE /TUNE  auf der Fernbedienung), um die Informationen des nächsten Senders anzuzeigen. Drücken Sie dann die **ENTER** Taste, um diesen Sender innerhalb einiger Sekunden einzustellen.

### **DAB+-Radiosender speichern**

Sie können bis zu 20 DAB+-Radiosender speichern.

1. Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Taste MEMORY am Gerät gedrückt (die Taste MEMORY auf der Fernbedienung). Die vorbelegte Sendernummer wird angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** am Gerät (die Taste TUNE **∨**/TUNE **∧** auf der Fernbedienung), um unter einer gewünschten Vorbelegungsnummer zu speichern. Drücken Sie anschließend zum Speichern die Taste MEMORY.

### **Speichern von DAB+ Vorbelegungen (über Menübedienung)**

Sie können bis zu 20 FM-Radiosender speichern.

1. Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um die Menübedienung aufzurufen.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** am Gerät (TUNE **◀◀**/TUNE **▶▶** auf der Fernbedienung), bis „Preset Store“ (Voreinstellung speichern) angezeigt wird und drücken Sie anschließend die Taste ENTER.
4. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** am Gerät (die Taste TUNE **∨**/TUNE **∧** auf der Fernbedienung), um unter einer gewünschten Vorbelegungsnummer zu speichern. Drücken Sie danach die Taste ENTER zum Speichern.

### **Gespeicherte DAB+ Vorbelegungen abrufen**

Drücken Sie die Taste CH- oder CH+, um direkt den vorbelegten Sender aufzurufen.

Um den vorbelegten Sender über die Zifferntasten am Gerät direkt abzurufen, drücken Sie die Zifferntasten [1],[2], ..., [5].

Wenn Sie zum Beispiel Taste [3] drücken, zeigt die Anzeige „P03“ an, nach kurzer Zeit wird die Vorbelegung 3 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [3/(8)] gedrückt halten, bis die Anzeige „P08“ anzeigt und kurze Zeit warten, wird die Vorbelegung 8 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [1] und anschließend Taste [2] drücken, erscheint auf der Anzeige „P12“ und nach kurzer Zeit wird die Vorbelegung 12 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [1] drücken und anschließend Taste [3/(8)] gedrückt halten, erscheint auf der Anzeige „P18“ und nach kurzer Zeit wird Vorbelegung 18 eingestellt.

Alternativ können Sie auch die Zifferntasten der Fernbedienung verwenden, um den vorbelegten Sender direkt aufzurufen, drücken Sie die Zifferntasten [1], [2], ..., [9], [0].

Wenn Sie zum Beispiel Taste [3] drücken, zeigt die Anzeige „P03“ an, nach kurzer Zeit wird die Vorbelegung 3 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [8] drücken, bis die Anzeige „P08“ anzeigt und kurze Zeit warten, wird Vorbelegung 8 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [1] und anschließend [2] drücken, wird „P12“ angezeigt und nach kurzer Zeit wird Vorbelegung 12 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [1] drücken und anschließend [8] drücken, erscheint auf der Anzeige „P18“ und nach kurzer Zeit wird Vorbelegung 18 eingestellt.

### **Abrufen von DAB+ Vorbelegungen (über Menübedienung)**

1. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um die Menübedienung aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** am Gerät (Taste TUNE **◀◀**/TUNE **▶▶** auf der Fernbedienung), bis „Preset Recall“ (Voreinstellung abrufen) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** am Gerät (Taste TUNE **∨**/TUNE **∧** auf der Fernbedienung), um eine gewünschte vorbelegte Nummer abzurufen. Drücken Sie anschließend ENTER, um die vorbelegte Sendernummer einzustellen.

Hinweis:

- Der Antennendraht an der Rückseite des Gerätes sollte vollständig ausgezogen sein, um einen guten Empfang zu gewährleisten. Ändern Sie für besten Empfang die Ausrichtung der Antenne.

## Anzeige von DAB+-Radiosenderinformationen

Unten sind die verschiedenen Arten von Informationen aufgeführt. Um die Anzeigeinformationen zu ändern, drücken Sie wiederholt die Taste INFO/MENU (Taste INFO auf der Fernbedienung).

1. Radio-Lauftext  
Zeigt Musiktitel oder Programmdetails, die vom Rundfunkanbieter übertragen werden
2. Signalleiste  
Stärke des empfangenen Signals. Je mehr Rechtecke ausgefüllt sind, umso stärker ist das empfangene Signal. Das unausgefüllte Rechteck stellt den Schwellwert für die Signalstärke dar, der vom empfangenen Sender überschritten werden muss. Richten Sie die Antenne aus, um den Empfang zu verbessern.
3. Programmart (PTY)  
Die Art des Programms, das vom Rundfunkanbieter bereitgestellt wird
4. Multiplexname  
Zeigt den Namen des Multiplex an, in welchem sich der gegenwärtige Radiosender befindet
5. Frequenz  
Aktuelle Sendernummer und Frequenz
6. Signalfehlerrate  
Zeigt die Fehlerrate an. Je größer dieser Wert ist, desto mehr Fehler werden empfangen. Richten Sie die Antenne aus, um den Empfang zu verbessern.
7. Audiobitrate  
Dies ist die aktuelle Audiobitrate des Senders
8. Uhrzeit  
Zeigt die aktuelle Uhrzeit an, die vom Radiosender übermittelt wird
9. Datum  
Zeigt das von dem Sender übertragene Datum an

## WEITERE DAB+-MENÜBEDIENUNG

Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen. Drücken Sie anschließend Taste **◀◀** oder **▶▶** (**◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung), um verschiedene Optionen zu anzeigen (siehe unten).

### Dynamik-Komprimierung (DRC)

Durch Komprimierung sind leisere Töne besser hörbar, wenn das Gerät in einer lauten Umgebung verwendet wird. Die Komprimierungsstufe einer Sendung wird durch das Rundfunkanbieter festgelegt und zusammen mit dem Dienst übertragen. Durch Ändern des DRC-Werts Ihres Geräts sind Sie in der Lage, den Komprimierungsfaktor bezüglich dieser Stufe anzupassen.

Es gibt drei Komprimierungsstufen:

DRC high (hohe Komprimierung):	Maximalkomprimierung, wie sie mit dem Dienst übertragen wird
DRC low (niedrige Komprimierung):	Halbe Signalkomprimierung des übertragenen Dienstes
DRC off (keine Komprimierung):	Keine Komprimierung

1. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
2. Drücken Sie Taste **◀◀** oder **▶▶** (**◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung), bis „DRC“ (Komprimierung) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
3. Drücken Sie Taste **◀◀** oder **▶▶** (**◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung), um den DRC-Wert auszuwählen und bestätigen Sie anschließend mit ENTER.
4. Drücken Sie Taste INFO/MENU am Gerät (MENU auf der Fernbedienung), um die Menüsteuerung zu verlassen.

Hinweis:

- Nicht bei allen DAB+-Rundfunkanbieter kann die Komprimierungsfunktion verwendet werden. Wenn der Rundfunkanbieter kein DRC unterstützt, hat die DRC-Einstellung am Gerät keine Auswirkung.
- Nachdem Sie eine Komprimierungsstufe eingestellt haben, kann es sein, dass die Wiedergabe lauter wird.

### Bereinigen

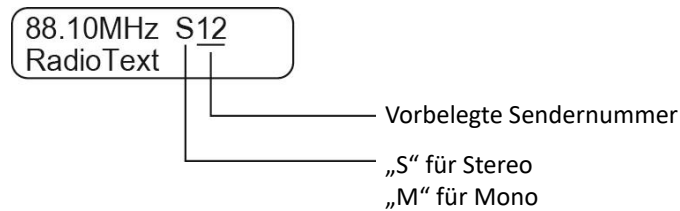
Diese Funktion entfernt inaktive Sender.

1. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
2. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** (**◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung), bis „Prune“ (Bereinigen) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** (**◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung), um „<Yes>“ (Ja) auszuwählen und bereinigen Sie anschließend das Gerät mit ENTER.
4. Drücken Sie Taste INFO/MENU am Gerät (MENU auf der Fernbedienung), um die Menüsteuerung zu verlassen.

## FM-RADIOBEDIENUNG

### Automatischer Suchlauf

1. Wechseln Sie in den FM-Modus.
2. Halten Sie die Taste SCAN am Gerät gedrückt (oder drücken Sie SCAN auf der Fernbedienung), um die automatische Suche zu starten und die verfügbaren Sender zu speichern (max. 20 Speicherplätze).



### Manueller Suchlauf

1. Drücken Sie wiederholt die Taste ◀◀ oder ▶▶ am Gerät (TUNE ▼/TUNE ▲ auf der Fernbedienung), um manuell eine andere Frequenz einzustellen.
2. Halten Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ am Gerät (TUNE ▼/TUNE ▲ auf der Fernbedienung) gedrückt, um automatisch bis zum nächsten verfügbaren Sender zu suchen.

### FM-Radiosender speichern

Sie können bis zu 20 FM-Radiosender speichern.

1. Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Taste MEMORY am Gerät gedrückt (die Taste MEMORY auf der Fernbedienung). Die vorbelegte Speicherplatznummer wird angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ am Gerät (die Taste TUNE ▼/TUNE ▲ auf der Fernbedienung), um unter einer gewünschten Vorbelegungsnummer zu speichern. Drücken Sie anschließend zum Speichern die Taste MEMORY.

### Speichern von FM Vorbelegungen (über Menübedienung)

Sie können bis zu 20 FM-Radiosender speichern.

1. Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um die Menübedienung aufzurufen.
3. Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ am Gerät (TUNE ◀◀/TUNE ▶▶ auf der Fernbedienung), bis „Preset Store“ (Voreinstellung speichern) angezeigt wird und drücken Sie anschließend die Taste ENTER.
4. Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ am Gerät (die Taste TUNE ▼/TUNE ▲ auf der Fernbedienung), um unter einer gewünschten Vorbelegungsnummer zu speichern. Drücken Sie danach die Taste ENTER zum Speichern.

### Gespeicherte FM-Vorbelegungen abrufen

Drücken Sie die Taste CH-/CH+ auf der Fernbedienung, um einen anderen vorbelegten Sender einzustellen.

Um den vorbelegten Sender über die Zifferntasten am Gerät direkt abzurufen, drücken Sie die Zifferntasten [1],[2], ..., [5].

Wenn Sie zum Beispiel Taste [3] drücken, zeigt die Anzeige „P03“ an, nach kurzer Zeit wird die Vorbelegung 3 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [3/(8)] gedrückt halten, bis die Anzeige „P08“ anzeigt und kurze Zeit warten, wird die Vorbelegung 8 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [1] und anschließend Taste [2] drücken, erscheint auf der Anzeige „P12“ und nach kurzer Zeit wird die Vorbelegung 12 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [1] drücken und anschließend Taste [3/(8)] gedrückt halten, erscheint auf der Anzeige „P18“ und nach kurzer Zeit wird Vorbelegung 18 eingestellt.

Alternativ können Sie auch die Zifferntasten der Fernbedienung verwenden, um den vorbelegten Sender direkt aufzurufen, drücken Sie die Zifferntasten [1], [2], ..., [9], [0].

Wenn Sie zum Beispiel Taste [3] drücken, zeigt die Anzeige „P03“ an, nach kurzer Zeit wird die Vorbelegung 3 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [8] drücken, bis die Anzeige „P08“ anzeigt und kurze Zeit warten, wird Vorbelegung 8 eingestellt.

Oder wenn Sie Taste [1] und anschließend [2] drücken, wird „P12“ angezeigt und nach kurzer Zeit wird Vorbelegung 12 eingestellt.

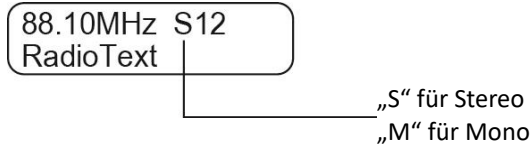
Oder wenn Sie Taste [1] drücken und anschließend [8] drücken, erscheint auf der Anzeige „P18“ und nach kurzer Zeit wird Vorbelegung 18 eingestellt.

### Abrufen von FM Voreinstellungen (über Menübedienung)

1. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um die Menübedienung aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ am Gerät (Taste TUNE ◀◀/TUNE ▶▶ auf der Fernbedienung), bis „Preset Recall“ (Voreinstellung abrufen angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
3. Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ am Gerät (Taste TUNE ∨/TUNE ∧ auf der Fernbedienung), um eine gewünschte vorbelegte Nummer abzurufen. Drücken Sie anschließend ENTER, um die vorbelegte Sendernummer einzustellen.

### Auswahl Stereo/erzwungenes Mono

Beim Empfang eines Stereo FM-Radiosenders, drücken Sie die Taste ST/MONO, um zwischen dem Stereo- und erzwungenen Monoempfang umzuschalten.



Hinweis:

- Der Antennendraht an der Rückseite des Gerätes sollte vollständig ausgezogen sein, um einen guten Empfang zu gewährleisten. Ändern Sie für besten Empfang die Ausrichtung der Antenne.

### Anzeige von FM-Radiosenderinformationen

Unten sind die verschiedenen Arten von Informationen aufgeführt. Um die Anzeigeeinformationen zu ändern, drücken Sie wiederholt die Taste INFO/MENU (Taste INFO auf der Fernbedienung).

1. Radiotext  
Im Laufertext überträgt der Radiosender Informationen über Musiktitel oder Programmdetails
2. Programmart (PTY)  
Die Art des Programms, das vom Rundfunkanbieter bereitgestellt wird
3. Frequenz  
Aktuelle Frequenz des Senders
4. Audioart  
Stereo oder Mono
5. Uhrzeit  
Zeigt die aktuelle Uhrzeit an, die vom Radiosender übermittelt wird
6. Datum  
Zeigt das von dem Sender übertragene Datum an

### WEITERE FM-MENÜOPTIONEN

Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen. Rufen Sie anschließend mit der Taste ◀◀ oder ▶▶ weitere Optionen auf, die unten beschrieben sind.

#### Sendersuchlaufeinstellung

1. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
2. Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, bis „Scan setting“ (Suchlaufeinstellung) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
3. Wechseln Sie mit der Taste ◀◀ oder ▶▶ zwischen der Auswahl „All stations“ (Alle Sender) oder „Strong station“ (Starke Sender) und bestätigen Sie anschließend mit ENTER. Wenn Sie „All stations“ (Alle Sender) ausgewählt haben, dann werden alle Radiosender während des Sendersuchlaufes gesucht, auch wenn der Radiosender stark verrauscht ist. Wenn Sie „Strong station“ (Starke Sender) auswählen, dann wird nur nach starken Sendern gesucht. Beim Suchlauf werden verrauschte Sender ignoriert.
4. Wenn Sie das nächste Mal einen Sendersuchlauf durchführen, dann werden diese bestätigten Einstellungen verwendet.

#### Audioeinstellung

1. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste ◀◀ oder ▶▶, bis „Audio setting“ (Audioeinstellung) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
3. Wechseln Sie mit der Taste ◀◀ oder ▶▶ zwischen der Auswahl „Stereo allowed“ (Stereo zulässig) oder „Forced mono“ (Erzwungenes Mono) und bestätigen Sie anschließend mit ENTER.



## BLUETOOTH-AUDIO

Befolgen Sie die unten angegebenen Anweisungen zum Koppeln, um das Radio mit Ihrem Bluetooth-Gerät zu verbinden.

1. Drücken Sie die Taste SOURCE, um den Bluetooth-Modus aufzurufen. Die Anzeige blinkt. Die Suche beginnt und die Anzeige blinkt weiterhin.
2. Wenn das Gerät noch nie mit einem Bluetooth-Gerät verbunden war oder das zuletzt verbundene Gerät nicht finden kann, dann blinkt die Anzeige weiter. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Gerätes ein und aktivieren Sie die Suche, bis „Lenco KCR-200“ gefunden wurde. Wählen Sie auf dem Bluetooth-Gerät „Lenco KCR-200“, um eine Verbindung herzustellen. Geben Sie, falls erforderlich, den Zugangscode „0000“ ein.
3. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die Anzeige ohne zu blinken.
4. Sie können nun Ihre Musik vom Smartphone drahtlos über den Lautsprecher wiedergeben.
5. Sie können mit der Taste WIEDERGABE/PAUSE **▶||** die Wiedergabe vorübergehend anhalten oder fortsetzen.
6. Sie können mit der Taste **◀◀** oder **▶▶** zum vorigen oder nächsten Titel wechseln.
7. Halten Sie die Taste PAIRING gedrückt, um die aktuelle Verbindung zu trennen und ein anderes neues Bluetooth-Gerät zu suchen.

## EINSCHLAFUNKTION

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät wiederholt die Taste SLEEP auf der Fernbedienung, um die Einschlafdauer in Minuten zwischen einschlafen aus, 05, 10, 15, 30, 45 und 90 zu wählen
2. Während der Einschlaf-timer abwärts zählt, wird auf der rechten Seite der Anzeige das Zeichen „S“ angezeigt.
3. Ist der Einschlaf-timer auf 0 eingestellt, schaltet sich das Radio automatisch aus.
4. Um die Schlaf-funktion abzubrechen, halten Sie die Taste STANDBY am Gerät gedrückt (oder drücken Sie STANDBY auf der Fernbedienung), um sie zu deaktivieren. Alternativ können Sie wiederholt die Taste SLEEP drücken, bis „sleep off“ (Einschlafen aus) angezeigt wird.



## EINSTELLEN VON UHRZEIT UND DATUM

1. Schalten Sie das Gerät aus, wenn sich dieses im Bereitschaftsmodus befindet.
2. Drücken Sie die Taste CLOCK SET, um das Einstellungs-menü aufzurufen.
3. Die Minuten-anzeige blinkt. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um die Minuten einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste CLOCK SET.
4. Die Sekundenziffern blinken. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um die Sekunden einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste CLOCK SET.
5. Die Tagziffern blinken. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den Tag einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste CLOCK SET.
6. Die Monatsziffern blinken. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den Monat einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste CLOCK SET.
7. Die Jahrziffern blinken. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um das Jahr einzustellen. Drücken Sie die Taste CLOCK SET, um die Einstellung von Uhrzeit und Datum abzuschließen.

Hinweis:

- Die Einstellung von Uhrzeit, Datum und Jahr kann durch die Echtzeitdaten von einem DAB- oder FM-Sender automatisch überschrieben werden.

## EINSTELLUNG DER ZEITSCHALTUHR

1. Drücken Sie die Taste TIMER, um die Einstellung der Zeitschaltuhr aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste MIN. und SEC., um die Minuten bzw. Sekunden einzustellen. Drücken Sie die Taste TIMER.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um die Einstellung der Zeitschaltuhr zu aktivieren („on“ (Ein)) oder zu deaktivieren („off“ (AUS)). Wenn die Funktion eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste TIMER, um die Einstellung der Zeitschaltuhr abzuschließen. Der Countdown wird gestartet.
4. Während die Zeitschaltuhr abwärts zählt, wird auf der rechten Seite der Anzeige das Zeichen „T“ blinkend angezeigt.
5. Wenn Sie während des Countdowns der Zeitschaltuhr die Taste TIMER drücken, wird der Countdown angehalten. Die verbleibende Countdown-Zeit wird angezeigt. Nach kurzer Zeit kehrt die Anzeige zur normalen Betriebsanzeige zurück. Auf der Anzeige wird immer noch „T“ angezeigt, aber ohne zu blinken, was Pause bedeutet. Wenn Sie die Taste TIMER noch einmal drücken, wird der Countdown fortgesetzt. „T“ blinkt weiter.
6. Um den Countdown abzubrechen, drücken Sie einmal die Taste TIMER, um den Countdown anzuhalten. Wenn die verbleibende Countdown-Zeit angezeigt wird, halten Sie die Taste TIMER gedrückt, um den Countdown abzubrechen.
7. Wenn der Countdown der Zeitschaltuhr beendet ist, ertönt ein Summer. Drücken Sie die Taste TIMER, um den Summer auszuschalten.





## ZEIT EINSTELLEN

Diese Einstellung bietet Ihnen die Einstellung von 4 verschiedene Anzeigemodi. Eingestellt werden Zeit/Datum, Zeitaktualisierungsmodus, 12/24 Stundenanzeige und Datenformat einstellen.

### 12/24 Stundenanzeige einstellen

1. Wechseln Sie hierfür in den DAB- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „System“ (System) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
4. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Time“ (Uhrzeit) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
5. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Set 12/24 hour“ (12/24-Stunden einstellen) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
6. Wechseln Sie mit der Taste **◀◀** oder **▶▶** zwischen dem 12- oder 24-Stundenanzeigeformat. Wählen Sie die gewünschte Funktion aus und drücken Sie zum Bestätigen die Taste ENTER.
7. Drücken Sie einmal die Taste INFO/MENU am Gerät (Taste MENU auf der Fernbedienung), um zur vorigen Menüebene zurückzukehren. Oder drücken Sie diese mehrmals, um die Menübedienung zu beenden.

### Datumsformat einstellen

1. Wechseln Sie hierfür in den DAB- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „System“ (System) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
4. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Time“ (Uhrzeit) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
5. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Set date format“ (Datumsformat einstellen) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
6. Wechseln Sie mit der Taste **◀◀** oder **▶▶** zwischen der Datumsanzeige „DD-MM-YYYY“ (TT-MM-JJJJ) oder „MM-DD-YYYY“ (MM-TT-JJJJ). Wählen Sie die gewünschte Funktion aus und drücken Sie zum Bestätigen die Taste ENTER.
7. Drücken Sie einmal die Taste INFO/MENU am Gerät (Taste MENU auf der Fernbedienung), um zur vorigen Menüebene zurückzukehren. Oder drücken Sie diese mehrmals, um die Menübedienung zu beenden.

### Automatische Aktualisierung

1. Wechseln Sie hierfür in den DAB- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „System“ (System) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
4. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Time“ (Uhrzeit) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
5. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Auto update“ (Automatisch Aktualisieren) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
6. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** zum Wechseln zwischen
  - „Update from Any“ (Über jede aktualisieren): Zeit/Datum wird entweder über die DAB- oder der FM-Übertragung aktualisiert
  - „Update from DAB“ (Über DAB aktualisieren): Zeit/Datum wird nur über die DAB-Übertragung aktualisiert
  - „Update from FM“ (Über FM aktualisieren): Zeit/Datum wird nur über die FM-Übertragung aktualisiert
  - „No update“ (Keine Aktualisierung): Zeit/Datum wird nicht über eine Übertragung aktualisiert
7. Wählen Sie die gewünschte Funktion aus und drücken Sie zum Bestätigen die Taste ENTER.
8. Drücken Sie einmal die Taste INFO/MENU am Gerät (Taste MENU auf der Fernbedienung), um zur vorigen Menüebene zurückzukehren. Oder drücken Sie diese mehrmals, um die Menübedienung zu beenden.

### **Uhrzeit/Datum einstellen**

1. Wechseln Sie hierfür in den DAB- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „System“ (System) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
4. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Time“ (Uhrzeit) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
5. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Set Time/Date“ (Zeit/Datum einstellen) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
6. Die vier Stundenziffern blinken. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um die Stunden einzustellen und drücken Sie anschließend ENTER.
7. Die Minutenziffern blinken. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um die Minuten einzustellen und drücken Sie anschließend ENTER.
8. Wenn die 12 Stundenanzeige eingestellt ist, blinken „AM“ (Vormittags) oder „PM“ (Nachmittags). Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um AM (Vormittags) oder PM (Nachmittags) einzustellen und bestätigen Sie anschließend mit ENTER.
9. Die Tagziffern blinken. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den Tag einzustellen und drücken Sie anschließend ENTER.
10. Die Monatziffern blinken. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um den Monat einzustellen und drücken Sie anschließend ENTER.
11. Die Jahrziffern blinken. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, um das Jahr einzustellen und drücken Sie anschließend ENTER.
12. Drücken Sie einmal die Taste INFO/MENU am Gerät (Taste MENU auf der Fernbedienung), um zur vorigen Menüebene zurückzukehren. Oder drücken Sie diese mehrmals, um die Menübedienung zu beenden.

#### **Hinweis:**

- Die Einstellung von Uhrzeit, Datum und Jahr kann durch die Echtzeitdaten von einem DAB- oder FM-Sender automatisch überschrieben werden.

### **SPRACHEINSTELLUNG**

Sie können die Anzeigesprache des Geräts festlegen.

1. Wechseln Sie hierfür in den DAB+- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „System“ (System) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
4. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Language“ (Sprache) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
5. Wechseln Sie mit der Taste **◀◀** oder **▶▶** zwischen den unterschiedlichen Sprachen. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie anschließend mit ENTER.
6. Drücken Sie einmal die Taste INFO/MENU am Gerät (Taste MENU auf der Fernbedienung), um zur vorigen Menüebene zurückzukehren. Oder drücken Sie diese mehrmals, um die Menübedienung zu beenden.

### **SOFTWARE-VERSIONSÜBERPRÜFUNG**

Sie können die Version der Software des Geräts überprüfen.

1. Wechseln Sie hierfür in den DAB+- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „System“ (System) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
4. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „SW version“ (Softwareversion) angezeigt wird und zeigen Sie anschließend mit ENTER die Software-Versionsnummer an.
5. Drücken Sie einmal die Taste INFO/MENU am Gerät (Taste MENU auf der Fernbedienung), um zur vorigen Menüebene zurückzukehren. Oder drücken Sie diese mehrmals, um die Menübedienung zu beenden.

### **ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNG**

Diese Funktion setzt das Gerät auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurück.

1. Wechseln Sie hierfür in den DAB+- oder FM-Modus.
2. Halten Sie die Taste INFO/MENU am Gerät gedrückt (oder drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung), um auf die Menüsteuerung zuzugreifen.
3. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „System“ (System) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
4. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Factory Reset“ (Zurücksetzen auf Werkseinstellungen) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER.
5. Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis „Yes“ (Ja) angezeigt wird und drücken Sie anschließend ENTER, um das Gerät zurückzusetzen.
6. Nach dem Zurücksetzen wird das Gerät automatisch gestartet.

### **BELEUCHTUNG EIN/AUS**

Schieben Sie den Schalter LIGHT ON/OFF auf der Vorderseite, um die nach unten gerichtete Beleuchtung ein- oder auszuschalten.

### **ENERGIESPAREN**

Aufgrund der Anforderungen ErP Stufe 2 und zum Schutz der Umwelt geht das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn im Bluetooth-Modus 15 Minuten lang keine Musik wiedergegeben wurde.

Wenn das Gerät auf Grund des ErP ausgeschaltet wird, können Sie die Taste STANDBY drücken, um das Gerät wieder einzuschalten.

## Fehlersuche

### **Kein Strom**

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel sicher eingesteckt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.

### **Die Fernbedienung funktioniert nicht**

- Verwenden Sie die Fernbedienung in der Nähe des Geräts.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Geräts.
- Tauschen Sie die Batterien der Fernbedienung gegen neue Batterien aus.
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.

### **Das Gerät reagiert nicht auf das Drücken der Tasten.**

- In einigen Fällen, kann sich das Gerät beim Gebrauch aufhängen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie einige Sekunden, um das Gerät zurückzusetzen. Stecken Sie dann den Stecker wieder in die Steckdose.

### **Keine Tonausgabe**

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht stummgeschaltet ist.

### **Ich kann den Bluetooth-Namen dieses Geräts auf meinem Bluetooth-Gerät für die Bluetooth Kopplung nicht finden**

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth Gerät aktiviert ist.
- Das Gerät hat eine Bluetooth-Funktion, die ein Signal innerhalb von 10 Metern empfangen kann.

### **DAB+ / FM-Empfang**

- Stellen Sie sicher, dass das Antennenkabel an der Rückseite des Gerätes vollständig ausgezogen ist, um einen guten DAB+/FM-Empfang zu gewährleisten.
- Elektrische Störquellen in Ihrem Haus können schlechten Empfang verursachen. Stellen Sie das Gerät entfernt davon auf (insbesondere, wenn diese von Motoren oder Transformatoren verursacht werden).

### **Störungen bei der Lautsprecherausgabe**

- Prüfen Sie, dass sich kein Mobiltelefon in der Nähe des Geräts befindet.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

DAB+ Radiofrequenzbereich	174,928-239,2 MHz
FM-Radio-Frequenzbereich	87,5-108 MHz
Bluetooth Frequenzbereich	2,402-2,480 GHz
AC-Netzeingang	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	13 W
Lautsprecherausgangsleistung	2 x 1 W RMS
Bluetooth-Version	V4.1
Batterie für Ausfallschutz (nicht im Lieferumfang enthalten)	2 Stk. AAA/LR03 Batterien
Batterie der Fernbedienung (im Lieferumfang enthalten)	1 Stk. CR2025
Geräteabmessungen (L x T x H)	240 x 150 x 62 mm
Gesamtgewicht	0,9 kg

- Diese Angaben dienen lediglich als Richtwerte. Die Gewichts- und Größenangaben sind Näherungswerte.
- Unser Produkt wird permanent weiterentwickelt und unterliegt bezüglich Spezifikationen und Funktionen stillschweigenden Änderungen.

### 1. Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

### 2. Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von Ihrer individuellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Ansprüche geltend gemacht werden.

### 3. Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

### 4. CE-Kennzeichen

Hiermit erklärt Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Die Niederlande, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht. Die Konformitätserklärung ist erhältlich unter [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



### 5. Service

Weitere Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Die Niederlande.

**ATTENTION :**

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

**PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION****GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :**

1. Ne couvrez pas et n'obtenez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
2. Installez-le conformément au mode d'emploi fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, appareils de chauffage, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats tempérés. Il faut éviter les environnements extrêmement froids ou chauds. Température de fonctionnement entre 0 et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement de cet appareil. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
6. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
7. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se produire à l'intérieur de l'appareil et celui-ci pourrait ne pas fonctionner correctement ; laissez-le l'appareil éteint pendant 1 ou 2 heures avant de le rallumer : l'appareil doit être sec avant d'être mis sous tension.
10. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, des problèmes peuvent néanmoins survenir, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou en cas d'accumulation excessive de la chaleur ou d'un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, contactez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
12. Tenez l'appareil à l'abri des rongeurs. Les rongeurs aiment mordre les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Dans le cas contraire, les données pourraient être endommagées ou perdues.
16. Si l'appareil a une fonction de lecture USB, il convient de brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas de rallonge USB, car cela peut causer des interférences provoquant une perte de données.
17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
19. Ce produit est conçu pour un usage non professionnel, et non commercial ou industriel.
20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par des vibrations, par des chocs, par l'utilisation de cet appareil en position instable ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.
21. Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
24. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
25. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide s'est déversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé.
26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si le produit est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
  - Au moindre problème, débranchez le cordon d'alimentation et adressez-vous à un technicien qualifié.

- Pour que l'alimentation soit parfaitement déconnectée, la fiche d'alimentation de l'appareil doit être débranchée de la prise secteur.
- Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car ils pourraient l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
- Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
- La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- Les appareils de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
- Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
- Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
- N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé ni une prise desserrée. Vous courez un risque d'incendie ou de décharge électrique.

28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons :

Avertissement :

- « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalente.
- [Quand la télécommande est fournie]L'ingestion d'une pile bouton peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et causer la mort.
- Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

29. Mise en garde concernant l'utilisation des batteries :

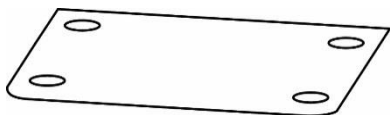
- Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.
- La batterie ne peut pas être soumise à des températures extrêmes élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
- Remplacement d'une batterie d'un type incorrect qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Élimination d'une batterie dans un feu ou un four chaud, ou broyage ou découpe mécanique d'une batterie, qui peut entraîner une explosion.
- Le fait de laisser une batterie dans un environnement extrêmement chaud qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

#### INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

#### ACCESSOIRES

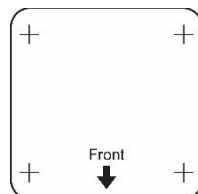
- Télécommande
- Kit de fixation (plaque en plastique + 2 jeux de vis + 4 entretoises + gabarit de perçage en papier)



Plaque en plastique



Entretoise



Gabarit de perçage

- Mode d'emploi

#### INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- \*Ne connectez pas l'appareil au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

\* Ces instructions s'appliquent uniquement aux produits utilisant un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur.



Attention

N'ingérez pas la pile, risque de brûlure chimique.

Ce produit contient une pile bouton. \*Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en juste 2 heures et peut entraîner le décès.

Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.

Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

Attention

Risque d'explosion si les piles sont mal remplacées.

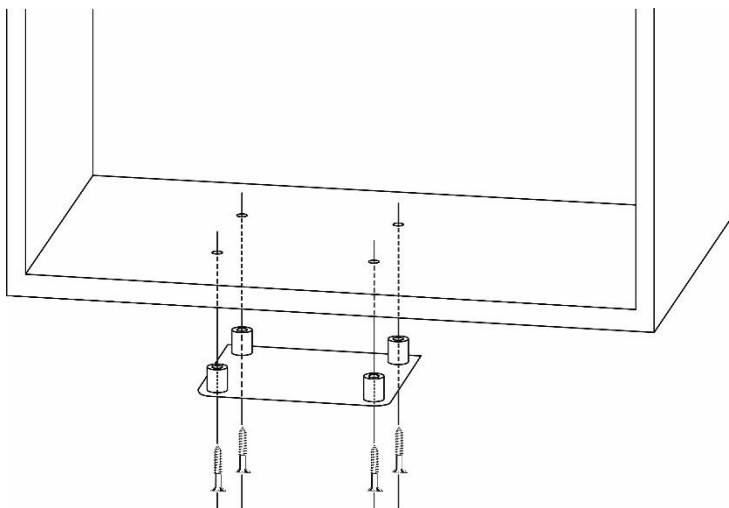
Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.

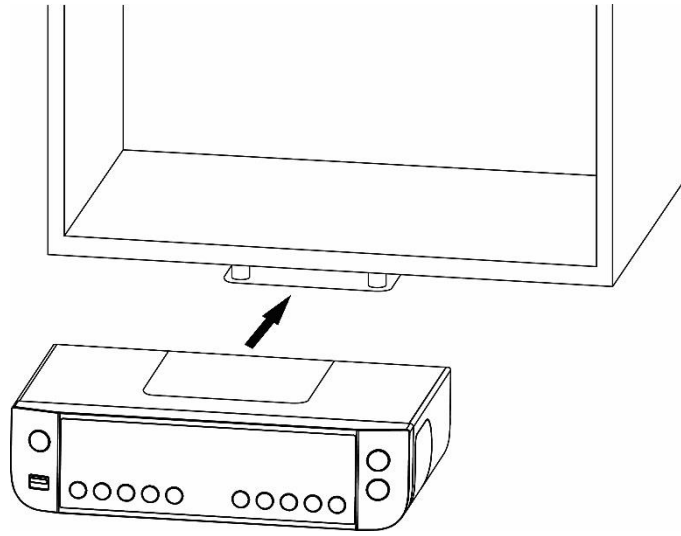
### FIXATION DE L'ENSEMBLE SOUS UN PLACARD

1. Déterminez l'endroit où installer l'appareil dans le placard/l'étagère. Étant donné que les haut-parleurs de l'appareil sont placés respectivement du côté gauche et du côté droit, il est recommandé de réserver suffisamment d'espace pour éviter de bloquer le son.
2. Une fois l'endroit choisi, vous pouvez utiliser le gabarit de perçage en papier (fourni) comme trou de guidage pour percer les trous.
3. Installez la plaque en plastique sous le placard/l'étagère en utilisant les entretoises et les vis fournies en vous reportant au schéma ci-dessous. L'installation des entretoises est facultative en fonction de vos préférences. 2 jeux de vis sont fournis pour votre sélection. Le jeu des vis les plus longues est généralement utilisé lorsque les entretoises sont utilisées. En fonction de l'épaisseur de la planche de bois, vous pouvez décider d'utiliser d'autres longueurs de vis appropriées que vous aurez déterminées.
4. Une fois la plaque en plastique installée, faites y glisser l'appareil jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
5. En raison de son poids, l'appareil doit être installé avec beaucoup de précautions. Assurez-vous que le placard utilisé est suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil.

Remarque :

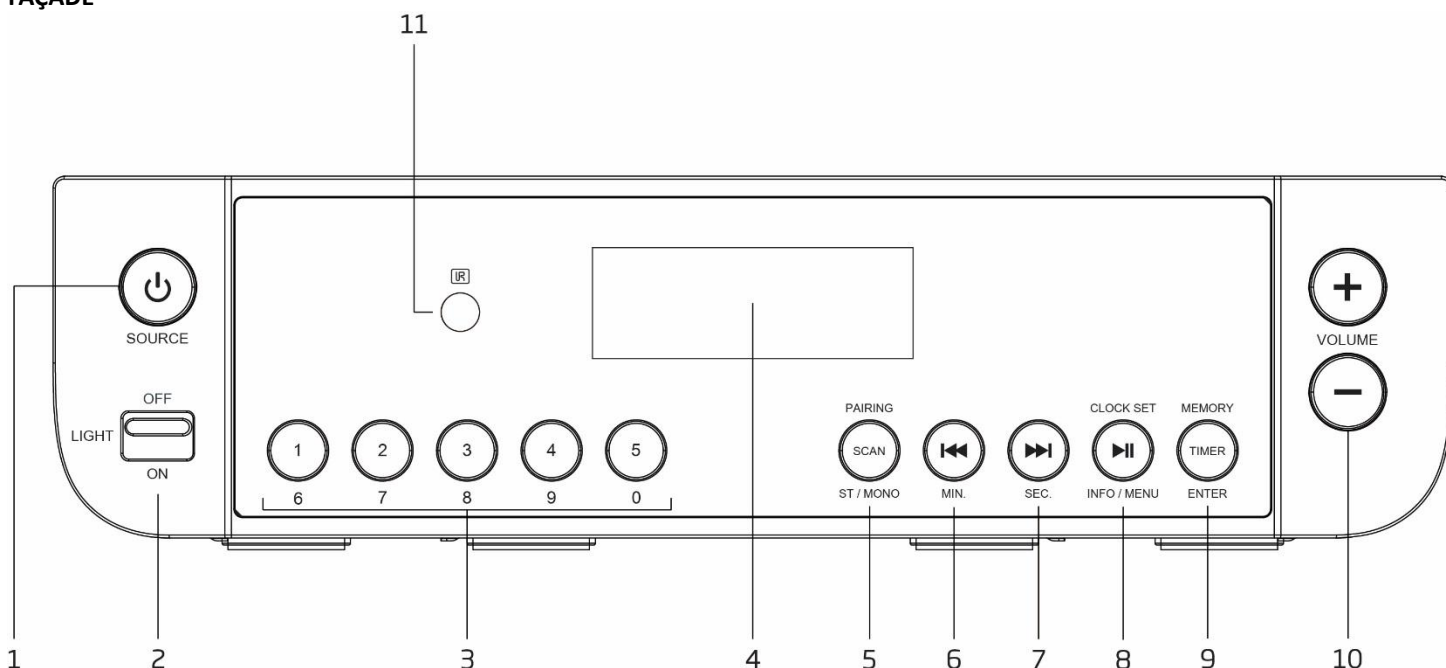
- Pour réduire le risque d'incendie, ne placez pas la radio sur une zone de chauffage ou sans laisser d'espace.
- Vous pouvez faire glisser l'appareil hors de la plaque en plastique pour l'utiliser comme radio de cuisine stationnaire.





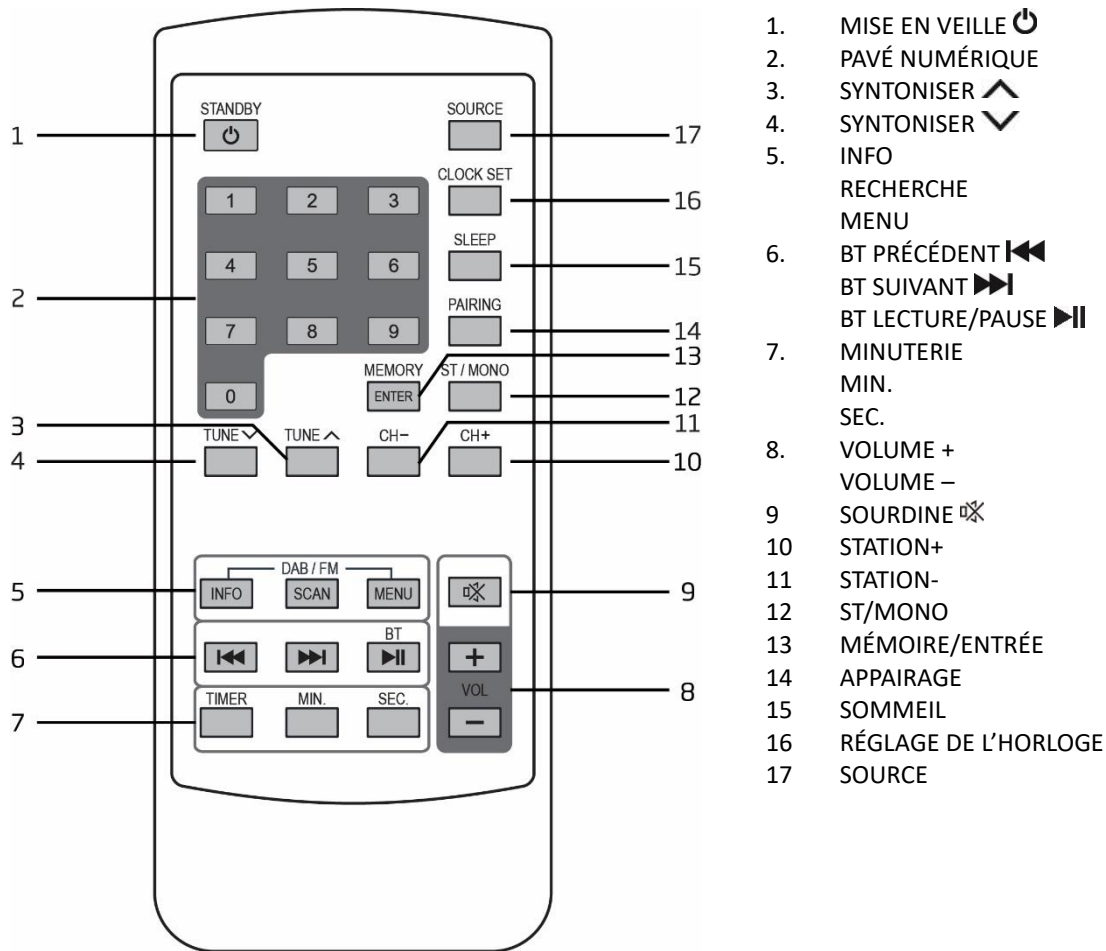


## FAÇADE



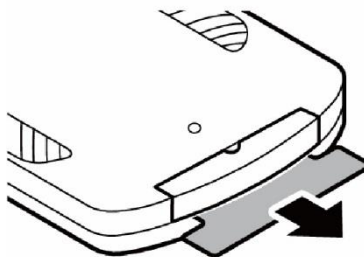
1. **VEILLE /SOURCE**  
Appuyez dessus pour mettre en marche l'appareil. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur cette touche pour alterner entre les modes DAB+, FM et Bluetooth. Maintenez appuyée pour passer en mode veille
2. **ALLUMER/ÉTEINDRE L'ÉCLAIRAGE**  
Faites glisser pour allumer ou éteindre l'éclairage vers le bas
3. **PAVÉ NUMÉRIQUE**  
Appuyez sur ces touches pour accéder directement à la chaîne FM présélectionnée enregistrée
4. **AFFICHAGE**
5. **RECHERCHER/STÉRÉO-MONO/APPAIRAGE**  
DAB+ : Appuyez sur cette touche pour lancer la recherche automatique de toutes les stations DAB+ disponibles  
FM : Appuyez pour basculer entre FM Stéréo et Mono forcé. Maintenez la touche enfoncée pour lancer la recherche automatique complète et stocker les canaux FM disponibles  
BT : Si vous maintenez cette touche enfoncée, cela désactivera la connexion actuelle et lancera une recherche de nouveaux appareils Bluetooth
6. **/MIN.**  
DAB+ : Appuyez cette touche pour afficher les informations de la station précédente  
FM : Appuyez sur la touche pour syntoniser une autre fréquence. Maintenez la touche enfoncée pour rechercher automatiquement les canaux précédents disponibles  
BT : Appuyez pour aller au morceau précédent  
Configuration du minuteur : Appuyez sur la touche pour configurer le réglage des minutes
7. **/SEC.**  
DAB+ : Appuyez dessus pour afficher les informations de la prochaine station  
FM : Appuyez sur la touche pour syntoniser une autre fréquence. Maintenez la touche enfoncée pour rechercher automatiquement la prochaine chaîne disponible  
BT : Appuyez pour aller au morceau suivant  
Configuration du minuteur : Appuyez sur la touche pour configurer le réglage des secondes
8. **/INFO/MENU/RÉGLAGE DE L'HORLOGE**  
DAB+/FM : Appuyez dessus pour afficher les informations de la station. Maintenez enfoncée cette touche pour accéder au menu pour modifier les réglages  
BT : Appuyez dessus pour mettre la lecture en pause ou bien reprendre la lecture  
Mode Veille : Appuyez sur pour accéder au réglage de l'horloge
9. **MINUTERIE/ENTRÉE/MÉMOIRE**  
Appuyez sur pour accéder à la configuration du minuteur  
DAB+/FM : En mode menu, appuyez sur cette touche pour sélectionner le paramètre de modification. En dehors du mode menu, maintenez enfoncée cette touche pour mémoriser la chaîne FM présélectionnée comme vous le souhaitez
10. **- VOLUME +**  
Réglez le volume
11. **Fenêtre du récepteur IR**

## TÉLÉCOMMANDE

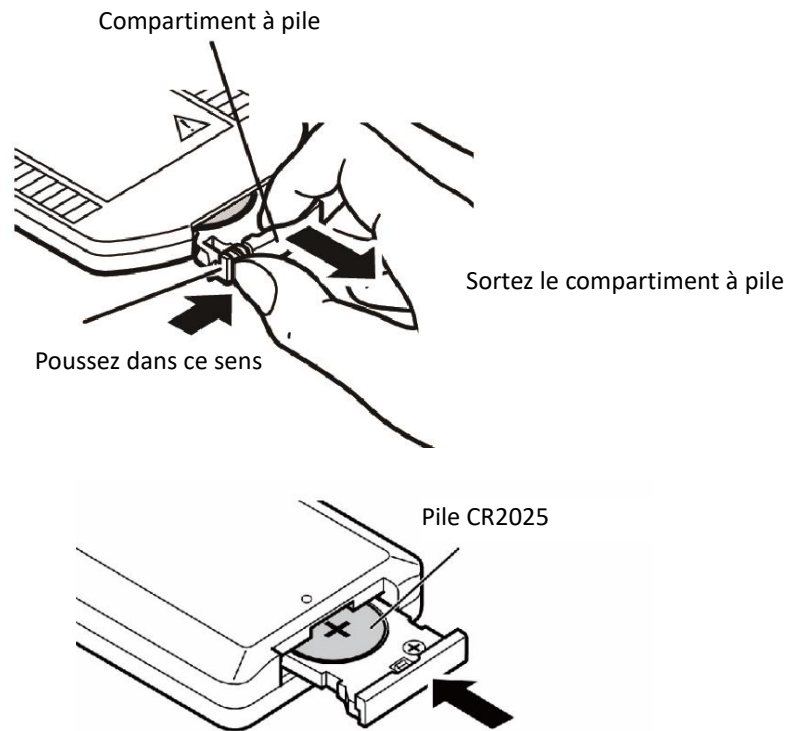


### Installation de la pile de la télécommande

Une pile CR2025 est déjà installée dans la télécommande. Avant utilisation, sortez la bande isolante du compartiment à pile comme indiqué ci-dessous.



Pour installer une pile neuve, consultez la figure ci-dessous. En installant une pile, veillez à suivre les instructions.



- Si la télécommande entre en conflit avec d'autres appareils, le fonctionnement sera affecté.
- N'appuyez pas simultanément sur des touches de l'appareil et de la télécommande.
- Évitez d'utiliser deux télécommandes en même temps, car cela causerait un dysfonctionnement.
- Utilisez uniquement des piles de type CR-2025.
- Si la pile fuit, nettoyez soigneusement la télécommande avant de placer une pile neuve.
- Ne court-circuitiez pas deux bornes des piles. Mettez au rebut les piles usagées dans un endroit approprié.

## INSTALLATION DES PILES POUR LA SAUVEGARDE DE L'HORLOGE

L'heure est maintenue en cas de panne de courant avec l'installation de 2 piles AAA/LR03 (non fournies). Une fois le courant rétabli, vérifiez l'heure pour s'assurer qu'elle est correcte et la régler si nécessaire.




## INSTALLATION DES PILES

1. Ouvrez le compartiment à piles au bas de l'appareil en appuyant sur le cliquet et en retirant le couvercle.
2. Insérez 2 piles AAA/LR03 (non fournies), de préférence alcalines, dans le compartiment à piles en respectant la polarité indiquée sur le schéma à l'intérieur de celui-ci.
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

## BRANCHEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Branchez le câble d'alimentation CA dans la prise secteur.

## FONCTIONNEMENT DE BASE

Appuyez sur la touche **STANDBY**  pour allumer l'appareil. Maintenez appuyée la touche **STANDBY**  pour éteindre l'appareil. Vous pouvez également appuyer sur la touche **STANDBY**  de la télécommande pour allumer ou éteindre l'appareil.

## DAB+/FM/BT

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche **SOURCE** pour basculer entre les modes DAB+, FM et Bluetooth.

## Réglage du volume

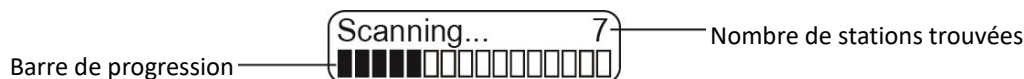
Appuyez sur les touches **VOLUME +/-** pour modifier le volume.

## Ajustement de l'antenne

Le fil d'antenne situé à l'arrière de l'appareil doit être complètement déployé pour assurer une bonne réception DAB+/FM. Orientez l'antenne autrement afin d'améliorer la réception.

## UTILISATION EN DAB+







La première fois que le mode DAB+ est sélectionné, l'appareil recherchera automatiquement les stations DAB+ disponibles. Attendez que l'appareil ait fini la recherche. L'écran indiquera la progression de la recherche. Après la recherche, la radio se syntonisera sur la première station.





## Recherche automatique

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB+.
2. Appuyez sur la touche **SCAN** pour lancer la recherche automatique des stations disponibles.

## Recherche manuelle

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB+.
2. Maintenez enfoncée la touche **INFO/MENU** de l'appareil (ou appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (la touche **TUNE**  / **TUNE**  de la télécommande) jusqu'à ce que « Manual tune (Syntonisation manuelle) » s'affiche, puis appuyez sur la touche **ENTER**.
4. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (la touche **TUNE**  / **TUNE**  de la télécommande) pour sélectionner la chaîne souhaitée (5A-13F).
5. Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer.
6. Pour sélectionner un autre chaîne (5A-13F), appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (la touche **TUNE**  / **TUNE**  de la télécommande), puis appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer.
7. Pour quitter la recherche manuelle, appuyez sur la touche **MENU**.

## Syntonisation

Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (la touche **TUNE**  / **TUNE**  de la télécommande) pour afficher les informations de la station suivante. Ensuite, appuyez sur la touche **ENTER** pour que la radio se syntonise à cette station en quelques secondes.

### Mémorisation des présélections DAB+

Vous pouvez mémoriser 20 stations DAB+ au maximum.

1. Syntonisez la station à mémoriser.
2. Maintenez enfoncée la touche MEMORY de l'appareil (la touche MEMORY de la télécommande). Le numéro de chaîne présélectionnée est affiché.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** de l'appareil (la touche TUNE **∨**/TUNE **∧** de la télécommande) sur le numéro de présélection que vous souhaitez mémoriser. Appuyez ensuite sur la touche MEMORY pour mémoriser.

### Mémorisation des présélections DAB+ (en mode menu)

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 présélections FM.

1. Syntonisez la station à mémoriser.
2. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder au mode menu.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** de l'appareil (la touche TUNE **◀◀**/TUNE **▶▶** de la télécommande) jusqu'à ce que « Preset Store (Mémoire présélectionnée) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** de l'appareil (la touche TUNE **∨**/TUNE **∧** de la télécommande) sur le numéro de présélection que vous souhaitez mémoriser. Ensuite, appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer.

### Charger des présélections DAB+ stockées

Appuyez sur la touche CH- ou CH+ pour syntoniser directement la station présélectionnée.

Utilisez les touches numériques [1], [2],..., [5], pour rappeler directement une chaîne présélectionnée.

Par exemple, lorsque vous appuyez sur la touche [3], l'écran affiche « P03 » et patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 3.

Ou lorsque vous maintenez enfoncée la touche [3/(8)] jusqu'à ce que l'écran affiche « P08 » et patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 8.

Ou lorsque vous appuyez sur la touche [1] puis sur la touche [2], l'écran affiche « P12 », et patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 12.

Ou, si vous appuyez sur la touche [1], puis sur la touche [3/(8)], l'écran affiche « P18 » et patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 18.

Vous pouvez également utiliser les touches numériques [1], [2],..., [9], [0] de la télécommande pour rappeler directement une chaîne présélectionnée.

Par exemple, lorsque vous appuyez sur la touche [3], l'écran affiche « P03 » et patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 3.

Ou lorsque vous appuyez sur la touche [8] jusqu'à ce que l'écran affiche « P08 », patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 8.

Ou lorsque vous appuyez sur la touche [1] et ensuite sur la touche [2], l'écran affiche « P12 » et après un certain temps, l'appareil syntonise la présélection 12.

Ou lorsque vous appuyez sur la touche [1], puis sur la touche [8], l'écran affiche « P18 » et après un certain temps, l'appareil syntonise la présélection 18.

### Charger des présélections DAB+ (en mode menu)

1. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder au mode menu.
2. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** de l'appareil (la touche TUNE **◀◀**/TUNE **▶▶** de la télécommande) jusqu'à ce que « Preset Store (Mémoire présélectionnée) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** de l'appareil (la touche TUNE **∨**/TUNE **∧** de la télécommande) sur le numéro de présélection que vous souhaitez mémoriser. Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour syntoniser le numéro de la station pré-réglée.

Remarque :

- Le fil d'antenne situé à l'arrière de l'appareil doit être complètement déployé pour assurer une bonne réception. Orientez l'antenne autrement afin d'améliorer la réception.

### Affichage des informations d'une station DAB+

Les différents types d'informations existants sont mentionnés ci-dessous. Pour changer les informations affichées, appuyez à plusieurs reprises sur la touche INFO/MENU (la touche INFO de la télécommande).

1. Défilement du texte de radio  
Affiche des titres de musique ou des détails de programme fournis par le diffuseur
2. Barre de signal  
Niveau du signal de transmission. Plus les rectangles sont remplis, plus le signal reçu est fort. Le rectangle non rempli est le niveau de seuil où la force du signal reçu devrait dépasser ce seuil. Pour améliorer la réception, ajustez la position de l'antenne.
3. Type de programme (PTY)  
Type de programme fourni par le diffuseur
4. Nom de multiplexe  
Affiche le nom du multiplexe auquel appartient la station en cours
5. Fréquence  
Numéro et fréquence de la chaîne actuelle
6. Taux d'erreurs de signal  
Indique le taux d'erreurs. Plus cette valeur est grande, plus il y a d'erreurs reçues. Pour améliorer la réception, ajustez la position de l'antenne.
7. Débit binaire audio  
Il s'agit du débit binaire audio de la station en cours
8. Heure  
Affiche l'heure actuelle fournie par la station de radio
9. Date  
Indique la date actuelle fournie par la station de radio

### AUTRES UTILISATIONS DU MENU DAB+

Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu. Appuyez ensuite sur la touche ◀◀ ou ▶▶ (la touche ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande) pour obtenir les différentes options décrites ci-dessous.

### Contrôle de la gamme dynamique (DRC)

DRC peut rendre les sons faibles plus faciles à entendre quand l'appareil est utilisé dans un environnement bruyant. Le niveau de DRC d'une diffusion est défini par le diffuseur et transmis avec le service. Une modification de la valeur de DRC sur votre appareil vous permet d'appliquer un facteur d'échelle à ce niveau.

Il y a trois niveaux de compression :

DRC élevé :	Compression maximale telle qu'envoyée avec le service transmis
DRC faible :	Réglé sur 1/2 du service transmis envoyé
DRC désactivé :	Pas de compression

1. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
2. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ (la touche ◀◀/▶▶ de la télécommande) jusqu'à ce que « DRC (Contrôle de la gamme dynamique) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ (la touche ◀◀/▶▶ de la télécommande) pour sélectionner la valeur DRC, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour quitter les commandes de menu.

Remarque :

- Il n'est pas possible d'utiliser la fonction DRC avec certaines diffusions DAB+. Si la diffusion ne prend pas en charge le DRC, alors le réglage de DRC dans l'appareil n'aura aucun effet.
- Après avoir réglé le niveau de DRC, le son peut être plus fort.

### Éliminer toutes les stations non valables

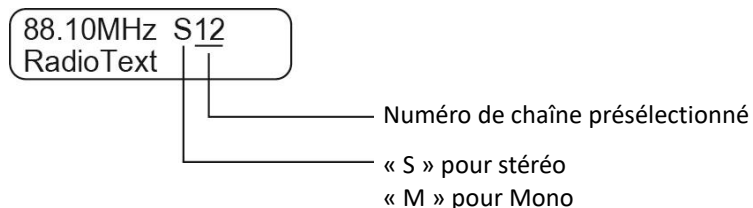
Cette fonction supprime les stations inactives.

1. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
2. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ (la touche ◀◀/▶▶ de la télécommande) jusqu'à ce que « Prune (Élaguer) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ (la touche ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande) pour sélectionner « <Yes> (<Oui>) », puis appuyez sur la touche ENTER pour effectuer le réglage de l'appareil.
4. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour quitter les commandes de menu.

## UTILISATION DE LA RADIO FM

### Recherche automatique

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode FM.
2. Maintenez enfoncée la touche SCAN de l'appareil (ou appuyez sur la touche SCAN de la télécommande) pour lancer la recherche automatique et enregistrer les chaînes disponibles (maximum de 20 mémoires).



### Recherche manuelle

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil (la touche TUNE ▼/TUNE ▲ de la télécommande) pour syntoniser manuellement une autre fréquence.
2. Maintenez enfoncée la touche ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil (la touche TUNE ▼/TUNE ▲ de la télécommande) pour rechercher automatiquement la chaîne suivante disponible.

### Mémorisation des présélections FM

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 présélections FM.

1. Syntonisez la station à mémoriser.
2. Maintenez enfoncée la touche MEMORY de l'appareil (la touche MEMORY de la télécommande). Le numéro de mémoire présélectionnée est affiché.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil (la touche TUNE ▼/TUNE ▲ de la télécommande) sur le numéro de présélection que vous souhaitez mémoriser. Appuyez ensuite sur la touche MEMORY pour mémoriser.

### Mémorisation des présélections FM (en mode menu)

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 présélections FM.

1. Syntonisez la station à mémoriser.
2. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder au mode menu.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil (la touche TUNE ◀◀/TUNE ▶▶ de la télécommande) jusqu'à ce que « Preset Store (Mémoire présélectionnée) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil (la touche TUNE ▼/TUNE ▲ de la télécommande) sur le numéro de présélection que vous souhaitez mémoriser. Ensuite, appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer.

### Charger des présélections FM stockées

Appuyez sur la touche CH-/CH + de la télécommande pour syntoniser une autre chaîne présélectionnée.

Utilisez les touches numériques [1], [2],..., [5], pour rappeler directement une chaîne présélectionnée.

Par exemple, lorsque vous appuyez sur la touche [3], l'écran affiche « P03 » et patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 3.

Ou lorsque vous maintenez enfoncée la touche [3/(8)] jusqu'à ce que l'écran affiche « P08 » et patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 8.

Ou lorsque vous appuyez sur la touche [1] puis sur la touche [2], l'écran affiche « P12 », et patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 12.

Ou, si vous appuyez sur la touche [1], puis sur la touche [3/(8)], l'écran affiche « P18 » et patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 18.

Vous pouvez également utiliser les touches numériques [1], [2],..., [9], [0] de la télécommande pour rappeler directement une chaîne présélectionnée.

Par exemple, lorsque vous appuyez sur la touche [3], l'écran affiche « P03 » et patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 3.

Ou lorsque vous appuyez sur la touche [8] jusqu'à ce que l'écran affiche « P08 », patientez le temps que l'appareil syntonise la présélection 8.

Ou lorsque vous appuyez sur la touche [1] et ensuite sur la touche [2], l'écran affiche « P12 » et après un certain temps, l'appareil syntonise la présélection 12.

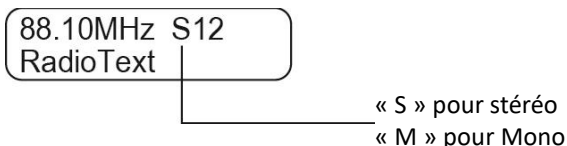
Ou lorsque vous appuyez sur la touche [1], puis sur la touche [8], l'écran affiche « P18 » et après un certain temps, l'appareil syntonise la présélection 18.

### Charger des présélections FM (en mode menu)

1. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder au mode menu.
2. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil (la touche TUNE ◀◀/TUNE ▶▶ de la télécommande) jusqu'à ce que « Preset Store (Mémoire présélectionnée) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil (la touche TUNE ◀/TUNE ▶ de la télécommande) sur le numéro de présélection que vous souhaitez mémoriser. Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour syntoniser le numéro de la station pré-réglée.

### Sélection Stéréo/forcer mono

Lors de la réception d'une chaîne radio stéréo FM, appuyer sur la touche ST/MONO pour alterner entre l'audio stéréo et l'audio mono forcée.



Remarque :

- Le fil d'antenne situé à l'arrière de l'appareil doit être complètement déployé pour assurer une bonne réception. Orientez l'antenne autrement afin d'améliorer la réception.

### Affichage des informations d'une station FM

Les différents types d'informations existants sont mentionnés ci-dessous. Pour changer les informations affichées, appuyez à plusieurs reprises sur la touche INFO/MENU (la touche INFO de la télécommande).

1. Texte radio  
Texte défilant affichant des informations sur des titres de musique ou des détails de programme fournis par la station de radio
2. Type de programme (PTY)  
Type de programme fourni par le diffuseur
3. Fréquence  
Fréquence de la chaîne actuelle
4. Type audio  
Stéréo ou mono
5. Heure  
Affiche l'heure actuelle fournie par la station de radio
6. Date  
Indique la date actuelle fournie par la station de radio

### AUTRES UTILISATIONS DU MENU FM

Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu. Appuyez ensuite sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour différentes options, comme décrit ci-dessous.

#### Réglages de recherche

1. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
2. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Scan setting (Réglage de la recherche) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour alterner entre les sélections « All stations (Toutes les stations) » ou « Strong station (Station forte) », puis appuyez sur la touche ENTER pour confirmer. Quand « All stations » (Toutes les stations) est sélectionné, toutes les stations seront détectées durant la recherche FM même si la station de radio a du bruit. Quand « Strong station (Stations à signal puissant) » est sélectionné, seules les stations à signal puissant sont détectées. La recherche ignorera les stations qui ont du bruit.
4. Lors de la prochaine recherche FM, l'appareil recherchera les stations en se basant sur ce réglage confirmé.

#### Réglages audio

1. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
2. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce qu'« Audio setting (Réglage audio) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour alterner entre les sélections « Stereo allowed (Stéréo autorisée) » ou « Forced mono (Mono forcé) », puis appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.



## AUDIO BLUETOOTH

Suivez les instructions d'appariement ci-dessous pour associer l'appareil à votre appareil Bluetooth.

1. Appuyez sur la touche SOURCE pour accéder au mode Bluetooth. L'affichage clignote. La recherche commence et l'affichage continue à clignoter.
2. Si l'appareil n'a jamais été appairé avec un dispositif Bluetooth ou ne peut pas trouver le dernier dernier dispositif appairé, l'affichage continue à clignoter. Activez la fonction Bluetooth de votre appareil et activez la recherche jusqu'à ce qu'il ait trouvé « Lenco KCR-200 ». Sélectionnez « Lenco KCR-200 » sur l'appareil Bluetooth pour établir une connexion. Saisissez le mot de passe « 0000 », si nécessaire.
3. Une fois l'appairage réussi, l'affichage cesse de clignoter.
4. Vous pouvez maintenant commencer à lire de la musique à partir de votre smartphone sans fil sur l'enceinte.
5. Vous pouvez appuyer sur la touche LECTURE/PAUSE ►|| pour lancer/suspendre la lecture.
6. Vous pouvez appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour passer au morceau précédent ou suivant.
- ☑ Maintenez enfoncée la touche PAIRING pour annuler la connexion en cours et lancer la recherche d'un autre dispositif Bluetooth.

## FONCTION VEILLE AUTOMATIQUE

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez à plusieurs reprises sur la touche SLEEP de la télécommande pour sélectionner la durée de la veille en minutes parmi les valeurs off (désactivé), 05, 10, 15, 30, 45 et 90
2. Pendant le compte à rebours de la minuterie d'arrêt, le caractère « S » s'affiche sur le côté droit de l'affichage.
3. Quand le minuteur de sommeil arrive à zéro, l'appareil s'éteint automatiquement.
4. Pour annuler la veille automatique, maintenez enfoncée la touche STANDBY de l'appareil (ou appuyez sur la touche STANDBY de la télécommande) pour la désactiver. Vous pouvez également appuyer à plusieurs reprises sur la touche SLEEP jusqu'à « sleep off (veille désactivée) ».

88.10MHz  
RadioText

S

INDICATEUR DE SOMMEIL

## CONFIGURATION DE L'HEURE ET DE LA DATE

1. Éteignez l'appareil en le mettant en mode veille.
2. Maintenez enfoncée la touche CLOCK SET pour accéder au réglage.
3. Les chiffres des minutes affichées clignotent. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes. Appuyez sur la touche CLOCK SET pour confirmer.
4. Les chiffres des secondes affichées clignotent. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler les secondes. Appuyez sur la touche CLOCK SET pour confirmer.
5. Les chiffres du jour affichés clignotent. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler le jour. Appuyez sur la touche CLOCK SET pour confirmer.
6. Les chiffres du mois affichés clignotent. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler le mois. Appuyez sur la touche CLOCK SET pour confirmer.
7. Les chiffres de l'année affichés clignotent. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'année. Appuyez sur la touche CLOCK SET pour terminer la configuration de l'heure et de la date.

Remarque :

- L'heure, la date et l'année réglées peuvent être automatiquement remplacées par les informations de l'heure réelle de la station DAB+ ou FM.

## CONFIGURATION DU MINUTEUR

1. Appuyez sur la touche TIMER pour accéder à la configuration de la minuterie.
2. Appuyez sur les touches MIN et SEC pour régler les minutes et les secondes respectivement. Appuyez sur la touche TIMER.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour activer (ALLUMER) ou désactiver (ÉTEINDRE) la configuration du minuteur. Lorsqu'il est activé, appuyez sur la touche TIMER pour terminer la configuration du minuteur. Il commencera le compte à rebours.
4. Pendant le compte à rebours de la minuterie, le caractère « T » s'affiche sur le côté droit de l'affichage.
5. Pendant le compte à rebours, appuyez sur la touche TIMER pour l'arrêter. Le compte à rebours restant sera affiché. Après quelques instants, l'affichage reprend son fonctionnement normal. « T » est toujours affiché, mais sans clignoter, cela signifie qu'une pause est mise. Appuyer de nouveau sur la touche TIMER, fait reprendre du compte à rebours. « T » continuera à clignoter.
6. Pour annuler le compte à rebours, appuyez une fois sur la touche TIMER pour interrompre le compte à rebours. Puis alors que le compte à rebours restant est affiché, maintenir enfoncée la touche TIMER annulera le compte à rebours.
7. Lorsque le compte à rebours est terminé, la sonnerie de l'alarme retentit. Appuyez sur la touche TIMER pour arrêter la sonnerie.

88.10MHz  
RadioText

T

Indicateur de L'HEURE

## CONFIGURATION DE L'HEURE

Cette configuration vous permet de régler 4 modes d'affichage différents. Ce sont les suivants : régler l'heure/la date, mode de mise à jour de l'heure, régler l'affichage de l'heure au format 12/24 et régler le format de date.

### Réglage au format 12/24 heures

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB ou FM.
2. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Time (Heure) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Set 12/24 hour (Réglage du format 12/24 h) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
6. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour alterner entre le format d'affichage 12 ou 24 heures. Sélectionnez l'option voulue et confirmez en appuyant sur ENTER.
7. Appuyez une fois sur la touche INFO/MENU de l'appareil (la touche MENU de la télécommande) pour revenir au niveau de menu précédent. Ou bien, appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour quitter les commandes du menu.

### Réglage du format de la date

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB ou FM.
2. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Time (Heure) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Set date format (Réglage du format de date) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
6. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour alterner entre l'affichage de la date « DD-MM-YYYY (JJ-MM-AAAA) » ou « MM-DD-YYYY (MM-JJ-AAAA) ». Sélectionnez l'option voulue et confirmez en appuyant sur ENTER.
7. Appuyez une fois sur la touche INFO/MENU de l'appareil (la touche MENU de la télécommande) pour revenir au niveau de menu précédent. Ou bien, appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour quitter les commandes du menu.

### MAJ Automatique

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB ou FM.
2. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
3. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que « Time (Heure) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce qu'« Auto update (Mise à jour automatique) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
6. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour alterner entre
  - « Update from Any » (Mettre à jour sans préférence de source) : L'heure et la date seront mises à jour à partir de la diffusion DAB ou FM
  - « Update from DAB » (Mettre à jour à partir de DAB) : L'heure et la date seront mises à jour à partir de la diffusion DAB uniquement
  - « Update from FM » (Mettre à jour à partir de FM) : L'heure et la date seront mises à jour à partir de la diffusion FM uniquement
  - « No update » (Pas de mise à jour) : L'heure et la date ne seront jamais mises à jour à partir de la diffusion
7. Sélectionnez l'option voulue et confirmez en appuyant sur ENTER.
8. Appuyez une fois sur la touche INFO/MENU de l'appareil (la touche MENU de la télécommande) pour revenir au niveau de menu précédent. Ou bien, appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour quitter les commandes du menu.

### Réglage de l'heure/date

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB ou FM.
2. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Time (Heure) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Set Time/Date (Réglage de l'heure/de la date) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
6. Les chiffres des heures clignotent. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'heure, puis appuyez sur la touche ENTER.
7. Les chiffres des minutes clignotent. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur la touche ENTER.
8. Si l'affichage au format de 12 heures est réglé, « AM » (Matin) ou « PM » (Après-midi) clignoteront. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler AM (Matin) ou PM (Après-midi), puis appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.
9. Les chiffres du jour se mettront à clignoter. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler le jour, puis appuyez sur la touche ENTER.
10. Les chiffres du mois se mettront à clignoter. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler le mois, puis appuyez sur la touche ENTER.
11. Les chiffres de l'année se mettront à clignoter. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'année, puis appuyez sur la touche ENTER.
12. Appuyez une fois sur la touche INFO/MENU de l'appareil (la touche MENU de la télécommande) pour revenir au niveau de menu précédent. Ou bien, appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour quitter les commandes du menu.

Remarque :

- L'heure, la date et l'année réglées peuvent être automatiquement remplacées par les informations de l'heure réelle de la station DAB+ ou FM.

### CONFIGURATION DE LA LANGUE

Vous pouvez régler la langue de l'appareil.

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB+ ou FM.
2. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Language (Langue) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour alterner entre les différentes langues. Sélectionnez la langue voulue et confirmez en appuyant sur ENTER.
6. Appuyez une fois sur la touche INFO/MENU de l'appareil (la touche MENU de la télécommande) pour revenir au niveau de menu précédent. Ou bien, appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour quitter les commandes du menu.

### VÉRIFICATION DE LA VERSION DU LOGICIEL

Vous pouvez consulter la version du logiciel de l'appareil.

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB+ ou FM.
2. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « SW version (Version logicielle) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER pour afficher le numéro de version du logiciel.
5. Appuyez une fois sur la touche INFO/MENU de l'appareil (la touche MENU de la télécommande) pour revenir au niveau de menu précédent. Ou bien, appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour quitter les commandes du menu.

### RÉINITIALISATION DES RÉGLAGES D'USINE

Cette fonction rétablit les réglages d'usine initiaux de l'appareil.

1. Mettez l'appareil en marche et réglez-le en mode DAB+ ou FM.
2. Maintenez enfoncée la touche INFO/MENU de l'appareil (ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande) pour accéder aux commandes de menu.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « System (Système) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
4. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Factory Reset (Réinitialisation usine) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER.
5. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « Yes (Oui) » s'affiche, puis appuyez sur la touche ENTER pour réinitialiser l'appareil.
6. Après la réinitialisation, l'appareil redémarre automatiquement.

### ALLUMER/ÉTEINDRE L'ÉCLAIRAGE

Faites glisser le commutateur MARCHE/ARRÊT de l'éclairage sur le panneau avant pour allumer ou éteindre l'éclairage vers le bas.

## ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

En raison des exigences de la phase 2 de l'ErP et de la protection de l'environnement, l'appareil se mettra automatiquement en mode veille quand aucune musique n'est lue en mode Bluetooth pendant environ 15 minutes.

Lorsque l'appareil est arrêté en raison d'ErP, vous pouvez appuyer sur la touche STANDBY pour rallumer l'appareil.

## Dépannage

### Pas d'alimentation

- Assurez-vous que la prise secteur est bien branchée.
- Assurez-vous que l'appareil est allumé.

### La télécommande ne fonctionne pas

- Utilisez la télécommande près de l'appareil.
- Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande de l'appareil.
- Remplacez les piles de la télécommande par des piles neuves.
- Retirez tous les obstacles entre la télécommande et l'appareil.

### L'appareil ne répond pas aux touches.

- Dans certaines situations, l'appareil peut geler pendant son utilisation. Pour réinitialiser l'appareil, débranchez la fiche de la prise secteur, patientez quelques secondes, puis rebranchez-la.

### Pas de son

- Assurez-vous que le son n'est pas coupé.

### Je n'arrive pas à trouver le nom Bluetooth de cet appareil sur mon appareil Bluetooth pour l'appairage Bluetooth

- Assurez-vous que l'appareil est allumé.
- Assurez-vous que Bluetooth est activé sur votre appareil Bluetooth.
- L'appareil est doté de la fonction Bluetooth qui permet de recevoir un signal dans un rayon de 10 mètres.

### Réception DAB +/-FM

- Assurez-vous que le fil d'antenne situé sur le panneau arrière est complètement déployé pour améliorer la réception DAB+/FM.
- Des interférences électriques chez vous peuvent ruiner la réception. Éloignez l'appareil d'elles (en particulier avec des moteurs et des transformateurs).

### Interférences au niveau des haut-parleurs

- Vérifiez que vous n'avez pas laissé de téléphone portable près de l'appareil.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de fréquence radio DAB+	174,928-239,2 MHz
Plage de fréquence radio FM	87,5-108 MHz
Plage de fréquence Bluetooth	2,402-2,480 GHz
Entrée d'alimentation CA	230 V~, 50 Hz
Puissance absorbée	13 W
Puissance de sortie des enceintes	2 x 1 W RMS
Version Bluetooth	V4.1
Pile de secours (non fournie)	2 piles AAA/LR03
Pile de télécommande (incluse)	1 pile CR2025
Dimensions de l'appareil (L x P x H)	240 x 150 x 62 mm
Poids total	0,9 kg

- Les caractéristiques sont indiquées uniquement à titre indicatif. Les valeurs de poids et de taille sont des approximations.
- Étant donné que nous améliorons constamment nos produits, leurs caractéristiques et fonctions peuvent changer sans préavis.

### 1. Garantie

Lenco propose un entretien et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

### 2. Clause de non responsabilité


Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide le sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

### 3. Mise au rebut de l'appareil usagé

Ce symbole indique que l'équipement électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Afin de garantir un traitement approprié de la batterie ou de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur relative aux équipements électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).



### 4. Marquage CE

 Par la présente, Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales des directives européennes. La déclaration de conformité peut être consultée au lien : [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



### 5. Service

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas.

**PRECAUCIÓN:**

El uso de los controles o ajustes o el funcionamiento de los procedimientos excepto a aquellos especificados aquí pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

**PRECAUCIONES PREVIAS AL USO****TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:**

1. No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
3. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva. El aparato solo puede usarse en climas moderados. Se deben evitar los entornos extremadamente fríos o cálidos. La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0° y 35° C.
4. Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
5. Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinícielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérelolo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
8. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, se colocan sobre o cerca del aparato.
9. No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación. Cuando la unidad se use en una habitación húmeda y cálida con humedad, se pueden producir gotitas de agua o condensación dentro de la unidad y puede que esta no funcione adecuadamente; deje la unidad apagada durante 1 o 2 horas antes de volver a encender la unidad: la unidad debe secarse antes de conectarla a la potencia alguna.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los roedores. Los roedores disfrutan mordiendo cables de alimentación.
13. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes ni con base de petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
15. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.
16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
17. La etiqueta identificativa aparece marcada en la parte inferior o en el trasero del aparato.
18. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.
20. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. La garantía no cubrirá aquellos daños causados por el uso de este producto en una posición inestable, por vibraciones o impactos o por no seguir las advertencias o precauciones que contiene este manual de usuario.
21. No retire nunca la carcasa de este aparato.
22. Nunca coloque el aparato sobre otro equipo eléctrico.
23. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
24. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
25. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. La reparación es necesaria cuando el aparato presente cualquier tipo de daño, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos sobre el aparato, o cuando el aparato se haya visto expuesto a la lluvia o humedad, o no funcione normalmente o se haya caído.
26. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar pérdida de audición temporal o permanente.
27. Si el producto se entrega con cable de alimentación o adaptador de alimentación CA:

- Si se produce cualquier problema, desconecte el cable de alimentación CA y remita el mantenimiento a personal de servicio cualificado.
- Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe del aparato deberá desconectarse de la alimentación, ya que el dispositivo de desconexión es el enchufe del aparato.
- No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
- Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
- La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Los dispositivos con construcción de Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
- Los dispositivos con construcción Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
- Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
- No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón / celdas:

Advertencia:

- “Ni ingiera la pila, riesgo de quemadura química” o frase equivalente.
- [El mando a distancia que se suministra con] Este producto contiene una pila de botón / celdas que si se ingiere puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimiento de la pila no se cierra correctamente, deje de usar el producto y no lo deje al alcance los niños.
- Si tiene la sospecha de que una pila ha sido ingerida o se encuentra en algún lugar del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

29. Precaución con el uso de las pilas:

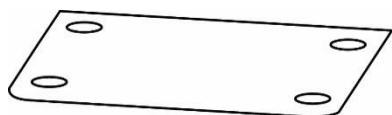
- Existe riesgo de explosión si la pila no se sustituye correctamente. Sustitúyala únicamente con otra del mismo tipo u otro equivalente.
- La pila no debe estar sometida a temperatura extremadamente altas o bajas, una presión baja del aire a gran altitud durante su uso, almacenamiento o transporte.
- La sustitución de una pila por un tipo incorrecto puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- La eliminación de la pila en un fuego o en un horno, o cortando o aplastando mecánicamente una pila, puede provocar una explosión.
- Dejar una pila en un entorno circundante con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una pila sometida a una presión del aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

## INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

## ACCESORIOS

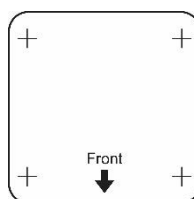
- Mando a distancia
- Kit de montaje (placa de plástico + 2 juegos de tornillos + 4 espaciadores+ plantilla de papel de agujeros de taladro)



Placa de plástico



Espaciador



plantilla de papel de agujeros de taladro

- Manual de instrucciones

## INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
  - \*No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.
- \* **Estas instrucciones solo están relacionadas con productos que usen un cable de alimentación o un adaptador de corriente CA.**



### Advertencia

No ingiera la batería; riesgo de quemaduras químicas.

Este producto contiene una pila tipo botón. \*Si se traga la pila de botón, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y provocar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños.

Si el compartimiento de la pila no se cierra correctamente, deje de usar el producto y no lo deje al alcance los niños.

Si tiene la sospecha de que una pila ha sido ingerida o se encuentra en algún lugar del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

### Precaución

Existe riesgo de explosión si la pila no se sustituye correctamente.

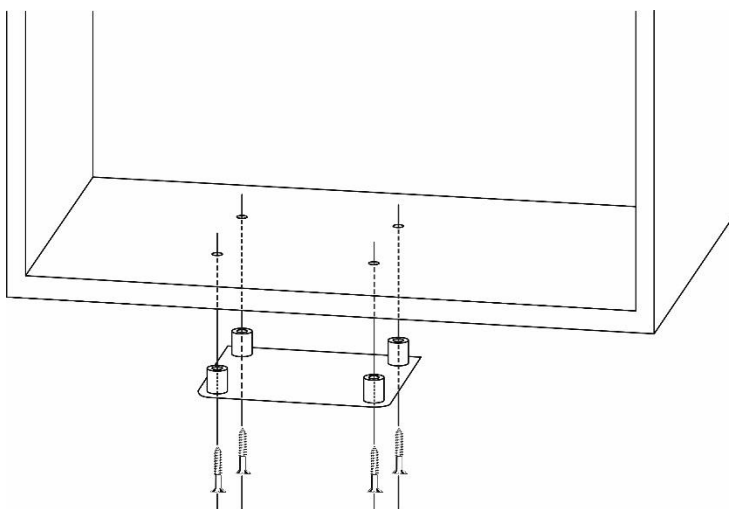
Sustitúyala únicamente con otra del mismo tipo u otro equivalente.

## MONTAJE DEL CONJUNTO BAJO UN ARMARIO

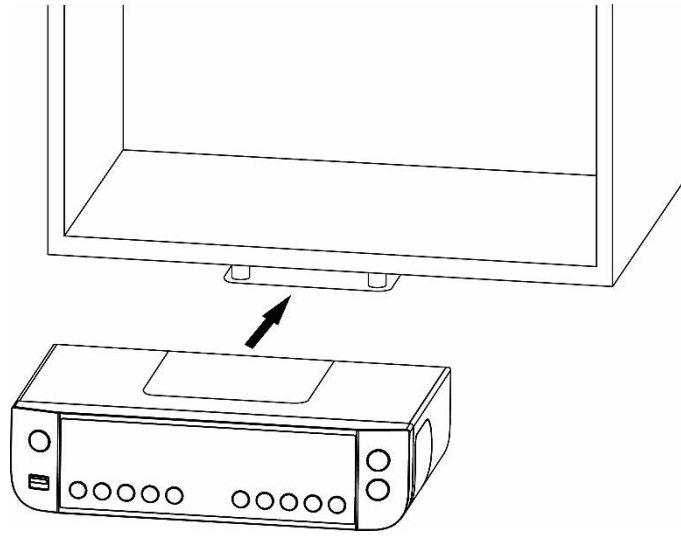
1. Decida la ubicación para instalar la unidad en el armario / estantería. Como los altavoces de la unidad están situados en el borde del lateral izquierdo respectivamente, se recomienda reservar espacio suficiente para evitar bloquear el sonido.
2. Una vez que se ha decidido la ubicación, puede usar la plantilla de papel de agujeros de taladro (se suministra) como ubicación guía de los agujeros para taladrar los mismos.
3. Instale la placa de plástico bajo el armario / estantería usando los espaciadores y tornillos que se suministran; remítase al diagrama que aparece debajo. Los espaciadores son opcionales de instalarlos según sus preferencias. Se proporcionan 2 juegos de tornillos para su selección. El juego de tornillos más largo normalmente se usa cuando se usan los espacios. Dependiendo del grosor de la tabla de madera, puede decidir usar otra longitud de tornillo adecuada usted mismo.
4. Una vez que se instale la placa de plástico, deslice la unidad en su interior hasta que se bloquee con seguridad.
5. Debido a su peso, la unidad debe instalarse con mucho cuidado. Asegúrese de que el armario que se use sea lo suficientemente robusto para soportar el peso de la unidad.

### Nota:

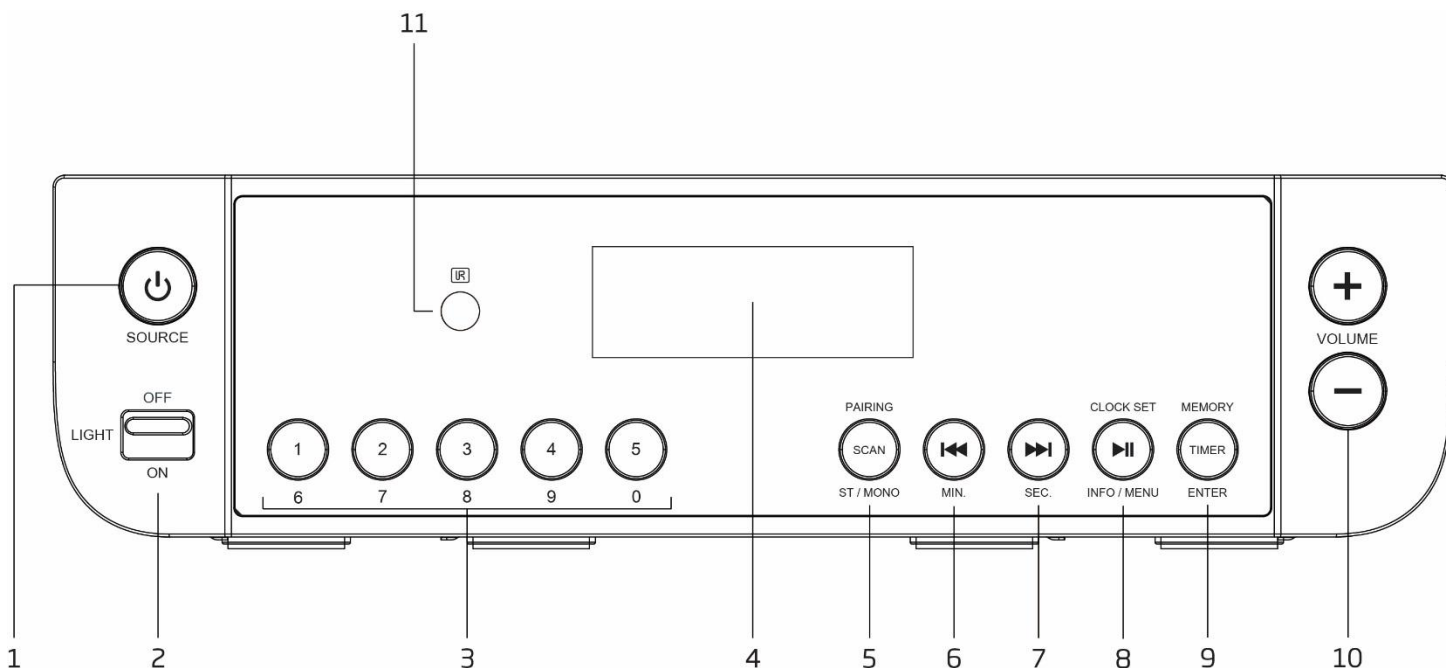
- Para reducir el riesgo de incendio, no coloque la radio sobre cualquier zona térmica o sin espacio.
- Puedes sacar la unidad de la placa de plástico y usarse como una radio de cocina de pie.









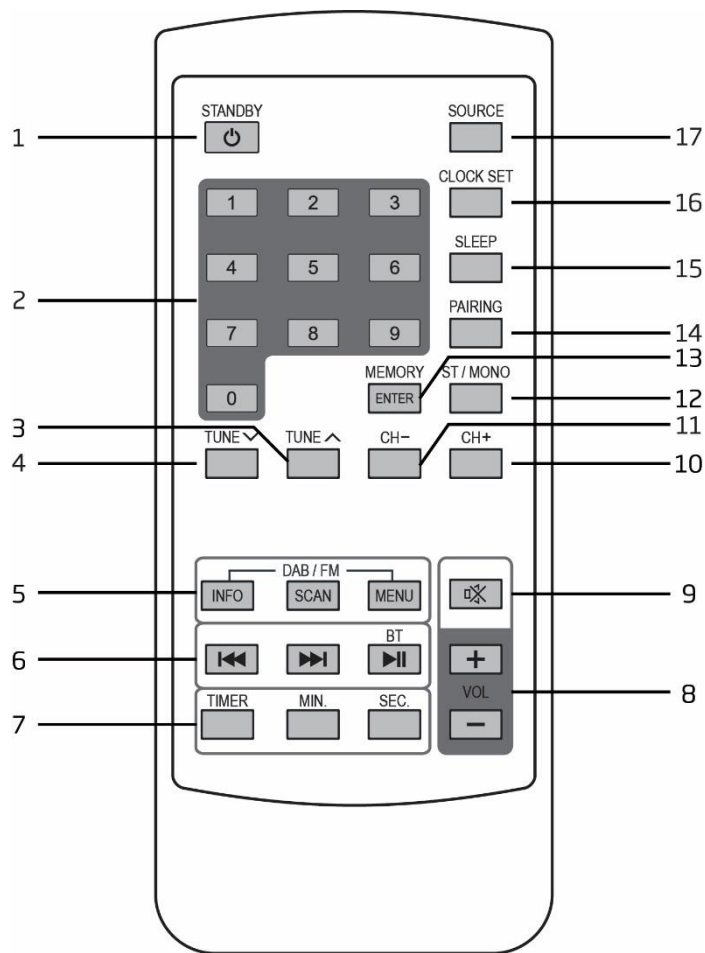


## PANEL FRONTAL



1. **EN ESPERA /FUENTE**  
Púselo para encender la unidad. Cuando se encienda, pulsar este botón cambiará entre el modo DAB+, FM y el modo Bluetooth. Manténgalo pulsado para apagarlo y entrar en modo en espera.
2. **ENCENDER/APAGAR LUZ**  
Deslízelo para encender o apagar la iluminación inferior.
3. **BOTONES NUMÉRICOS**  
Púselo para sintonizar directamente el canal FM presintonizado guardado.
4. **PANTALLA**
5. **BÚSQUEDA/ESTÉREO-MONO/EMPAREJAMIENTO**  
DAB+: Púselo para iniciar la búsqueda automática de todas las emisoras DAB+ disponibles.  
FM: Púselo para cambiar entre la recepción de FM estéreo y mono forzado. Manténgalo pulsado para iniciar la búsqueda automática complete y guardar los canales FM disponibles-  
BT: Mantenerlo pulsad desconectará la conexión actual y empezará a buscar Potros dispositivo Bluetooth nuevo.
6. ** / MINUTOS.**  
DAB+: Púselo para mostrar la información de la emisora anterior.  
FM: Púselo para sintonizar una frecuencia diferente. Manténgalo pulsado para buscar automáticamente el canal disponible anterior.  
BT: Púselo para saltar a la pista anterior  
Configuración del temporizador: Púselo para configurar el ajuste de los minutos
7. ** / SEGUNDOS.**  
DAB+: Púselo para mostrar la información de la siguiente emisora  
FM: Púselo para sintonizar una frecuencia diferente. Manténgalo pulsado para buscar automáticamente el siguiente canal disponible.  
BT: Púselo para saltar a la pista siguiente  
Configuración del temporizador: Púselo para configurar el ajuste de los segundos
8. ** / INFO/MENÚ / CONFIGURACIÓN DEL RELOJ**  
DAB+/FM: Púselo para mostrar la información de la emisora. Manténgalo pulsado para entrar en el menú para un cambio de configuración  
BT: Púselo para cambiar entre el funcionamiento de reanudar la reproducción pausa.  
Modo en espera: Púselo para entrar en el funcionamiento de la configuración del reloj.
9. **TEMPORIZADOR / INTRO / MEMORIA**  
Púselo para entrar en la configuración del temporizador  
DAB+/FM: Durante el funcionamiento de Menú, púselo para seleccionar la configuración del cambio. Durante el no funcionamiento de Menú, manténgalo pulsado para guardar el canal presintonizado tal y como se desea.
10. **- VOLUMEN +**  
Ajuste el control de volumen
11. **Ventana del receptor de infrarrojos**

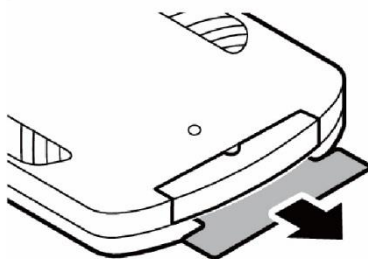
## MANDO A DISTANCIA



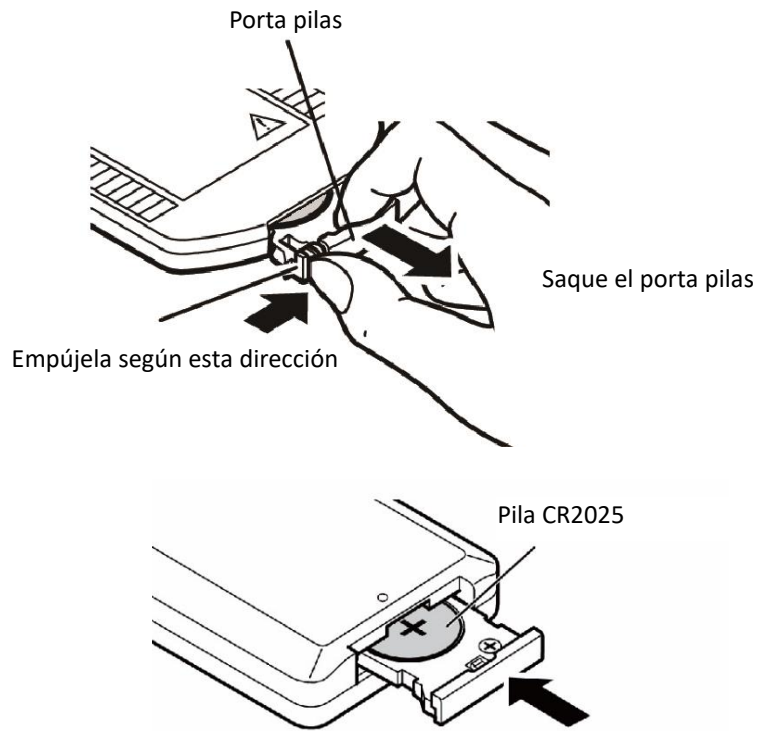
1. ESPERA
2. BOTONES NUMÉRICOS
3. SINTONIZAR
4. SINTONIZAR
5. INFORMACIÓN  
BÚSQUEDA  
MENÚ
6. BT ANTERIOR   
BT SIGUIENTE   
REPRODUCCIÓN / PAUSA DEL BT
7. TEMPORIZADOR  
MÍN.  
SEG.
8. VOLUMEN +  
VOLUMEN -
9. SILENCIO
10. CH+
11. CH-
12. ESTÉREO/MONO
13. MEMORIA / INTRO
14. EMPERTAJAMIENTO
15. SUSPENSIÓN
16. AJUSTAR RELOJ
17. FUENTE

### Instalación de la pila del mando a distancia

En la unidad del mando a distancia ya se encuentra instalada una pila CR2025. Antes de usarlo, extraiga la hoja aislante de la pila tal y como se muestra debajo.



Para sustituir una pila nueva, por favor, remítase a la figura que se muestra debajo. Cuando inserte una pila, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta.



- Si el mando a distancia entra en conflicto con otros dispositivos, se verá afectado el funcionamiento.
- No pulse simultáneamente botones en la unidad y en el mando a distancia.
- Evite usar dos mandos a distancia al mismo tiempo ya que provocará un funcionamiento incorrecto.
- Use únicamente pilas tamaño CR-2025.
- Si hay una fuga en las pilas, limpie bien el mando a distancia antes de sustituir las pilas.
- No cortocircuite dos terminales de las pilas. Deshágase de las pilas antiguas en un lugar adecuado.

## INSTALACIÓN DE LAS PILAS PARA EL RESPALDO DEL RELOJ

El reloj se mantendrá durante un fallo de corriente instalando 2 pilas AAA / LR03 (no incluidas). Una vez que se restaure la alimentación, compruebe el reloj para asegurarse de que está bien y vuélvalo a configurar si es necesario.




## INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Abra el compartimento de las pilas situado en la parte inferior de la unidad presionando el cierre y retirando la cubierta.
2. Inserte 2 pilas AAA/LR03 (no incluidas), preferentemente pilas alcalinas, en el compartimento de las pilas siguiendo la polaridad, tal y como se muestra en el diagrama situado en el interior del compartimento.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas.

## CONEXIÓN A LA CORRIENTE ELÉCTRICA

Conecte el cable de alimentación CA en la toma de corriente CA.

## OPERACIONES BÁSICAS

Pulse el botón STANDBY  para encender la unidad. Para apagarlo, vuelva mantener pulsado el botón STANDBY . De forma alternativa, pulse el botón STANDBY  en el mando a distancia para encender o apagar la unidad.

## DAB+ / FM / BT

Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón SOURCE para cambiar entre el modo DAB+, FM y Bluetooth.

## Control de volumen

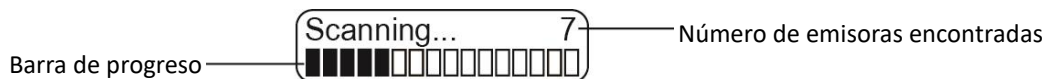
Pulse los botones VOLUME +/- para cambiar el volumen.

## Ajuste de la antena

El cable de la antena situado en el panel posterior esté completamente extendido para asegurar una buena recepción DAB+/FM. Cambie la posición de la antena para conseguir la mejor recepción.

## FUNCIONAMIENTO DE DAB+













La primera vez que se seleccione el modo DAB+, buscará automáticamente las emisoras DAB+ disponibles. Espere hasta que la búsqueda haya terminado. La pantalla mostrará el progreso de la búsqueda. Tras la búsqueda, sintonizará la primera emisora.







## Búsqueda automática

1. Encienda la unidad en modo DAB+.
2. Pulse el botón SCAN para iniciar la búsqueda automática de las emisoras disponibles.

## Búsqueda manual

1. Encienda la unidad en modo DAB+.
2. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
3. Pulse el botón  o  (el botón TUNE  / TUNE  en el mando a distancia) hasta que se muestre "Manual tune (Sintonización manual)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón  o  (el botón TUNE  / TUNE  en el mando a distancia) para seleccionar el canal que desee (5A-13F).
5. Pulse el botón ENTER para confirmar.
6. Para seleccionar otro canal (5A-13F), pulse el botón  o  (el botón TUNE  / TUNE  en el mando a distancia) y posteriormente pulse el botón ENTER para confirmarlo.
7. Para abandonar la búsqueda manual, pulse el botón MENU.

## Sintonización

Pulse el botón  o  (el botón TUNE  / TUNE  en el mando a distancia) para mostrar la información de la siguiente emisora. A continuación, pulse el botón ENTER para sintonizar esta emisora en unos pocos segundos.

### Guardar presintonías DAB+

Puede guardar hasta 20 emisoras DAB+.

1. Sintonice la emisora que desee guardar.
2. Mantenga pulsado el botón MEMORY en la unidad (el botón MEMORY en el mando a distancia). Se muestra el número del canal presintonizado.
3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** en la unidad (el botón TUNE **∨** / TUNE **∧** en el mando a distancia) para establecer el número de presintonía que desee guardar. Posteriormente, pulse el botón MEMORY para guardarlo.

### Guardar presintonías DAB+ (Mediante el funcionamiento del menú)

Puede guardar hasta 20 presintonías FM.

1. Sintonice la emisora que desee guardar.
2. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al funcionamiento del menú.
3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** en la unidad (el botón **◀◀** o **▶▶** en el mando a distancia) hasta que se muestre "Preset Store (Guardar presintonía)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** en la unidad (el botón TUNE **∨** / TUNE **∧** en el mando a distancia) para establecer el número de presintonía que desee guardar. Posteriormente, pulse el botón ENTER para guardarlo.

### Recuperar presintonías DAB+ almacenadas

Pulse el botón CH- o CH+ para sintonizar directamente el canal presintonizado.

Para recordar directamente el canal presintonizado usando los botones numéricos de la unidad, pulse los botones numéricos [1], [2], ..., [5].

Por ejemplo, cuando se pulsa el botón [3], la pantalla muestra "P03"; espere un momento mientras sintoniza la presintonía 3.

O cuando mantenga pulsado el botón [3/(8)] hasta que la pantalla muestre "P08", entonces espere un instante y sintonizará la presintonía 8.

O cuando pulse el botón [1] y seguidamente mantenga pulsado el botón [2], la pantalla mostrará "P12" y tras un instante sintonizará la presintonía 12.

O cuando pulse el botón [1] y seguidamente mantenga pulsado el botón [3/(8)], la pantalla mostrará "P18" y tras un instante sintonizará la presintonía 18.

De forma alternativa, puede usar los botones numéricos del mando a distancia para recordar directamente el canal presintonizado; pulse los botones numéricos [1], [2], ..., [9], [0].

Por ejemplo, cuando se pulsa el botón [3], la pantalla muestra "P03"; espere un momento mientras sintoniza la presintonía 3.

O cuando pulse el botón [8] hasta que la pantalla muestre "P08" y espere un instante y sintonizará la presintonía 8.

O cuando pulse el botón [1] seguido de mantener pulsado el botón [2], la pantalla mostrará "P12" y tras un momento sintonizará la presintonía 12.

O cuando pulse el botón [1] y seguidamente pulse el botón [8], la pantalla mostrará "P18" y tras un instante sintonizará la presintonía 18.

### Recordar presintonías DAB+ guardadas (Mediante el funcionamiento del menú)

1. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al funcionamiento del menú.
2. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** en la unidad (el botón **◀◀** o **▶▶** en el mando a distancia) hasta que se muestre "Preset Recall (Recordar presintonía)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** en la unidad el botón TUNE **∨** / TUNE **∧** en el mando a distancia para establecer el número de presintonía que desee guardar. Posteriormente, pulse el botón ENTER para sintonizar el número de emisora presintonizada.

Nota:

- El cable de la antena situado en el panel posterior esté completamente extendido para asegurar una buena recepción. Cambie la posición de la antena para conseguir la mejor recepción.

### Mostrar la información de la emisora DAB+

Existen varios tipos de información que se enumeran a continuación. Para cambiar la información de la pantalla, pulse el botón INFO / MENU (el botón INFO en el mando a distancia) de forma reiterada.

1. Desplazamiento por el texto de radio  
Muestra los títulos de música o la información del programa proporcionada por la emisora.
2. Barra de señal  
Nivel de la señal de transmisión. Cuantos más rectángulos aparezcan completos, más fuerte se recibe la señal. El rectángulo sin marcar es el nivel del umbral donde la fuerza de la señal recibida debe exceder el mismo. Para mejorar la recepción, ajuste la posición de la antena.
3. Tipo de programa (PTY)  
Tipo de programa proporcionado por el emisor.
4. Nombre multiplex  
Muestra el nombre multiplex a quien pertenece la emisora actual
5. Frecuenc.  
Número de canal y frecuencia actuales
6. Tasa de error de señal  
Muestra el índice de error. Cuanto mayor sea el valor, más errores recibirá. Para mejorar la recepción, ajuste la posición de la antena.
7. Tasa bit radio  
Esta es la tasa de bits de audio del canal actual
8. Hora  
Muestra la hora actual proporcionada por la emisora de radio.
9. Fecha  
Muestra la fecha actual proporcionada por la emisora de radio

### OTRAS OPERACIONES DEL MENÚ DAB+

Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú. Posteriormente, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ (el botón ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia) para ver las diferentes opciones tal y como se describe debajo.

### Control de gama dinámica (DRC)

El DRC puede facilitar la audición de sonidos más suaves cuando se usa la unidad en un entorno ruidoso. El nivel del DRC de una emisión lo fija el emisor y se transmite dentro del servicio. Cambiar el valor del DRC en la unidad le permite aplicar un factor de subida o bajada a este nivel.

Existen tres niveles de compresión:

DRC alto:	Compresión máxima tal y como se envía con el servicio transmitido
DRC bajo:	Fijado a 1/2 del que se envía en el servicio transmitido
DRC desconectado:	Sin compresión

1. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
2. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ (el botón ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia) hasta que se muestre el "DRC" y posteriormente pulse el botón ENTER.
3. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ (el botón ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia) para seleccionar el valor DRC y posteriormente, pulse ENTER para confirmarlo.
4. Pulse el botón INFO / MENU en la unidad (el botón MENU en el mando a distancia) para salir del control del menú.

Nota:

- No todas las emisiones DAB+ pueden usar la función DRC. Si la emisión no es compatible con DRC entonces la configuración DRC en la unidad no tendrá ningún efecto.
- Una vez que haya ajustado el nivel DRC el sonido puede ser más alto.

### Eliminar emisoras inactivas

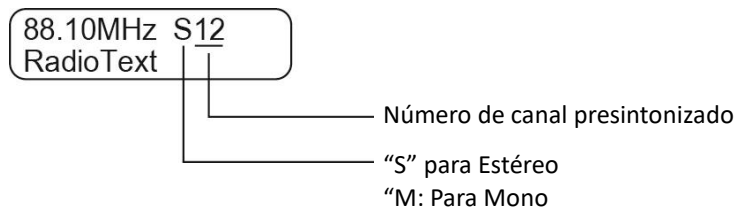
Esta función elimina las emisoras inactivas.

1. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
2. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ (el botón ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia) hasta que se muestre "Prune (Recortar)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
3. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ (el botón ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia) para seleccionar "<Yes> (<Sí>)" y posteriormente pulse el botón ENTER para recortar la unidad.
4. Pulse el botón INFO / MENU en la unidad (el botón MENU en el mando a distancia) para salir del control del menú.

## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO FM

### Búsqueda automática

1. Encienda la unidad en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón SCAN en la unidad (o pulse el botón SCAN en el mando a distancia) para iniciar la búsqueda automática y guardar los canales disponibles (20 de almacenamiento máximo).



### Búsqueda manual

1. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ en la unidad (el botón TUNE ▼ / TUNE ▲ en el mando a distancia) de forma reiterada para sintonizar manualmente una frecuencia diferente.
2. Mantenga pulsado el botón ◀◀ o ▶▶ en la unidad (el botón TUNE ▼ / TUNE ▲ en el mando a distancia) para buscar automáticamente el siguiente canal disponible.

### Guardar presintonías FM

Puede guardar hasta 20 presintonías FM.

1. Sintonice la emisora que desee guardar.
2. Mantenga pulsado el botón MEMORY en la unidad (el botón MEMORY en el mando a distancia). Se muestra el número presintonizado guardado.
3. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ en la unidad (el botón TUNE ▼ / TUNE ▲ en el mando a distancia) para establecer el número de presintonía que desee guardar. Posteriormente, pulse el botón MEMORY para guardarlo.

### Guardar presintonías FM (Mediante el funcionamiento del menú)

Puede guardar hasta 20 presintonías FM.

1. Sintonice la emisora que desee guardar.
2. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al funcionamiento del menú.
3. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ en la unidad (el botón ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia) hasta que se muestre “Preset Store (Guardar presintonía)” y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ en la unidad (el botón TUNE ▼ / TUNE ▲ en el mando a distancia) para establecer el número de presintonía que desee guardar. Posteriormente, pulse el botón ENTER para guardarlo.

### Recuperar presintonías FM almacenadas

Pulse el botón CH- / CH+ en el mando a distancia para sintonizar un canal presintonizado diferente.

Para recordar directamente el canal presintonizado usando los botones numéricos de la unidad, pulse los botones numéricos [1], [2], ..., [5].

Por ejemplo, cuando se pulsa el botón [3], la pantalla muestra “P03”; espere un momento mientras sintoniza la presintonía 3. O cuando mantenga pulsado el botón [3/(8)] hasta que la pantalla muestre “P08”, entonces espere un instante y sintonizará la presintonía 8.

O cuando pulse el botón [1] y seguidamente mantenga pulsado el botón [2], la pantalla mostrará “P12” y tras un instante sintonizará la presintonía 12.

O cuando pulse el botón [1] y seguidamente mantenga pulsado el botón [3/(8)], la pantalla mostrará “P18” y tras un instante sintonizará la presintonía 18.

De forma alternativa, puede usar los botones numéricos del mando a distancia para recordar directamente el canal presintonizado; pulse los botones numéricos [1], [2], ..., [9], [0].

Por ejemplo, cuando se pulsa el botón [3], la pantalla muestra “P03”; espere un momento mientras sintoniza la presintonía 3.

O cuando pulse el botón [8] hasta que la pantalla muestre “P08” y espere un instante y sintonizará la presintonía 8.

O cuando pulse el botón [1] seguido de mantener pulsado el botón [2], la pantalla mostrará “P12” y tras un momento sintonizará la presintonía 12.

O cuando pulse el botón [1] y seguidamente pulse el botón [8], la pantalla mostrará “P18” y tras un instante sintonizará la presintonía 18.



### Recordar presintonías FM guardadas (Mediante el funcionamiento del menú)

1. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al funcionamiento del menú.
2. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** en la unidad (el botón **◀◀** o **▶▶** en el mando a distancia) hasta que se muestre “Preset Recall (Recordar presintonía)” y posteriormente pulse el botón ENTER.
3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** en la unidad el botón TUNE **∨** / TUNE **∧** en el mando a distancia para establecer el número de presintonía que desee guardar. Posteriormente, pulse el botón ENTER para sintonizar el número de emisora presintonizada.

### Selección de Estéreo/Fuerza Mono

Cuando se reciba una canal de radio FM estéreo, pulsar el botón ST/MONO cambiará entre el audio estéreo y el audio mono forzado.



Nota:

- El cable de la antena situado en el panel posterior esté completamente extendido para asegurar una buena recepción. Cambie la posición de la antena para conseguir la mejor recepción.

### Mostrar la información de una emisora FM

Existen varios tipos que información que se enumeran a continuación. Para cambiar la información de la pantalla, pulse el botón INFO / MENU (el botón INFO en el mando a distancia) de forma reiterada.

1. Radio texto  
El texto en desplazamiento muestra información de los títulos de música o la información del programa proporcionada por la emisora de radio
2. Tipo de programa (PTY)  
Tipo de programa proporcionado por el emisor.
3. Frecuenc.  
Frecuencia del canal actual.
4. Tipo de audio  
Estéreo o Mono
5. Hora  
Muestra la hora actual proporcionada por la emisora de radio.
6. Fecha  
Muestra la fecha actual proporcionada por la emisora de radio

### OTROS FUNCIONAMIENTOS DEL MENÚ FM

Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú. Posteriormente, pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para ver las diferentes opciones tal y como se describe debajo.

#### Configuración de búsqueda

1. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
2. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre “Scan setting (Configuración de la búsqueda)” y posteriormente, pulse el botón ENTER.
3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para cambiar entre las selecciones “All stations (Todas las emisoras)” o “Strong station (Emisoras fuertes)” y posteriormente pulse el botón ENTER para confirmarlo. Cuando se selecciona “All stations (Todas las emisoras)”, se detectarán todas las emisoras durante la búsqueda FM incluso si la emisora de radio presenta mucho ruido. Cuando se selecciona “Strong station (Emisoras fuertes)”, solo se detectan las emisoras fuertes. La búsqueda ignorará las emisoras con ruido.
4. La próxima vez que realice una búsqueda FM, la unidad buscará las emisoras basándose en la configuración confirmada.

#### Configuración de audio

1. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
2. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre “Audio setting (Configuración de audio)” y posteriormente pulse el botón ENTER.
3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para cambiar entre la selección “Stereo allowed (Estéreo permitido)” o “Forced mono (Mono forzado)” y posteriormente pulse el botón ENTER para confirmarlo.

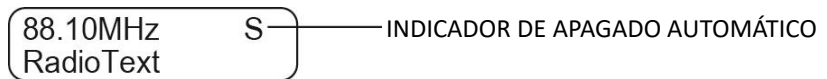
## AUDIO BLUETOOTH

Siga estas instrucciones de vinculación para conectar la unidad a su dispositivo Bluetooth.

1. Pulse el botón SOURCE para entrar en el modo Bluetooth. La pantalla parpadeará. Empezará a buscar y la pantalla sigue parpadeando.
2. Si la unidad nunca se ha emparejado antes con un dispositivo Bluetooth o no puede encontrar el último dispositivo al que se emparejó, la pantalla seguirá parpadeando. Encienda la función Bluetooth de su dispositivo y active la búsqueda hasta que se encuentre "Lenco KCR-200". Seleccione "Lenco KCR-200" en el dispositivo Bluetooth para realizar la conexión. Introduzca la contraseña "0000" si la solicita.
3. Tras emparejarse correctamente, la pantalla quedará constante sin parpadear.
4. Ahora puede empezar a reproducir música desde su smartphone de forma inalámbrica al altavoz.
5. Puede pulsar el botón REPRODUCCIÓN/PAUSA **▶||** para hacer una pausa o reanudar la reproducción.
6. Puede pulsar el botón **◀◀** o **▶▶** para saltar a la canción anterior o siguiente.
7. Mantener pulsado el botón PAIRING desconectará la conexión actual y empezará a buscar un Nuevo dispositivo Bluetooth.

## FUNCIÓN RETARDO

1. Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón SLEEP en el mando a distancia de forma reiterada para seleccionar la duración de retardo en minutos entre retardo apagado, 05, 10, 15, 30, 45 y 90
2. Durante la cuenta atrás del temporizador del retardo, hay un carácter "S" que se muestra en el lateral derecho de la pantalla.
3. Cuando el temporizador de retardo llegue a cero, la unidad se apagará automáticamente.
4. Para cancelar la función de retardo, mantenga pulsado el botón STANDBY en la unidad (o pulse el botón STANDBY en el mando a distancia) para apagarla. De forma alternativa, pulse el botón SLEEP de forma reiterada para realizar "sleep off (el retardo)".



## CONFIGURACIÓN DEL RELOJ Y FECHA

1. Apague la unidad en modo de espera.
2. Pulse el botón CLOCK SET para entrar en la configuración.
3. La pantalla del dígito de los minutos parpadeará. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para configurar los minutos. Pulse el botón CLOCK SET para confirmarla.
4. La pantalla del dígito de los segundos parpadeará. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para configurar los segundos. Pulse el botón CLOCK SET para confirmarla.
5. La pantalla del dígito del día parpadeará. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para configurar el día. Pulse el botón CLOCK SET para confirmarla.
6. La pantalla del dígito de los meses parpadeará. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para configurar el mes. Pulse el botón CLOCK SET para confirmarla.
7. La pantalla del dígito del año parpadeará. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para configurar el año. Pulse el botón CLOCK SET para finalizar la configuración del reloj y la fecha.

Nota:

- La configuración de la hora, fecha y año puede anularse automáticamente mediante la información horaria real de la emisora DAB+ o FM.

## CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR

1. Pulse el botón TIMER para entrar en la configuración del temporizador.
2. Pulse el botón MIN. y SEC para ajustar los minutos y segundos respectivamente. Pulse el botón TIMER.
3. Pulse el botón **◀◀** o el botón **▶▶** para activar (ENCENDER) o desactivar (APAGAR) la configuración del temporizador. Cuando esté fijado en on, pulse el botón TIMER para finalizar la configuración del temporizador. Se iniciará la cuenta atrás.
4. Durante la cuenta atrás del temporizador hay un carácter "T" que parpadea que se muestra en el lateral derecho de la pantalla.
5. Durante la cuenta atrás del temporizador, pulsar el botón TIMER detendrá la cuenta atrás. SE mostrará el tiempo restante de la cuenta atrás. Tras un momento, la pantalla volverá a la pantalla de funcionamiento normal. "T" todavía se muestra en la pantalla pero sin parpadear indica que está en pausa. Pulsar más el botón TIMER reanudará la cuenta atrás. "T" continuará parpadeando.
6. Para cancelar la cuenta atrás, pulse el botón TIMER una vez para hacer una pausa en la cuenta atrás. Posteriormente durante la cuenta atrás restante se muestra la hora; mantener pulsado el botón TIMER cancelará la cuenta atrás.
7. Cuando haya finalizado la cuenta atrás del temporizador, se encenderá el pitido de la alarma. Pulsar el botón TIMER detendrá el pitido.



## CONFIGURACIÓN DE HORA

Le permite configurar 4 modos de visualización diferentes. Son Ajuste de hora/fecha, modo de actualización de hora, ajuste del modo 12/24 horas y ajuste del formato de fecha.

### Ajuste del modo 12/24 horas

1. Encienda la unidad en modo DAB o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre "Time (Hora)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
5. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre "Set 12/24 hour (Configurar 12/24 horas)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
6. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para cambiar entre la pantalla horaria de 12 o 24 horas. Seleccione el que desee y, a continuación, pulse el botón ENTER para confirmar.
7. Pulse el botón INFO / MENU en la unidad (el botón MENU en el mando a distancia) una vez para volver a entrar en el nivel del menú anterior. O púlselo de forma reiterada para salir del control del menú.

### Ajustar el formato de fecha

1. Encienda la unidad en modo DAB o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre "Time (Hora)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
5. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre "Set date format (Configurar formato de fecha)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
6. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para cambiar entre la pantalla de fecha "DD-MM-YYYY" o "MM-DD-YYYY". Seleccione el que desee y, a continuación, pulse el botón ENTER para confirmar.
7. Pulse el botón INFO / MENU en la unidad (el botón MENU en el mando a distancia) una vez para volver a entrar en el nivel del menú anterior. O púlselo de forma reiterada para salir del control del menú.

### Actualización automática

1. Encienda la unidad en modo DAB o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
3. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre "Time (Hora)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
5. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** hasta que se muestre "Auto update (Actualización automática)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
6. Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para cambiar entre
  - ☒ "Update from Any" (Actualizar desde cualquiera): la hora/fecha se actualizará mediante la emisión DAB o FM
  - ☒ "Update from DAB" (Actualizar desde DAB): la hora/fecha se actualizará solo desde DAB
  - ☒ "Update from FM" (Actualizar desde FM): la hora/fecha se actualizará solo desde FM
  - ☒ "No update" (No actualizar): la hora/fecha nunca se actualizarán a través de la emisión
7. Seleccione el que desee y, a continuación, pulse el botón ENTER para confirmar.
8. Pulse el botón INFO / MENU en la unidad (el botón MENU en el mando a distancia) una vez para volver a entrar en el nivel del menú anterior. O púlselo de forma reiterada para salir del control del menú.

## Fecha/Hora

1. Encienda la unidad en modo DAB o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
3. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que se muestre "Time (Hora)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
5. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que se muestre "Set Time/Date (Configurar hora / fecha)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
6. Los dígitos de hora parpadearán. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para configurar la hora y posteriormente pulse el botón ENTER.
7. Los dígitos de minuto parpadearán. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para configurar los minutos y posteriormente pulse el botón ENTER.
8. Si el formato de 12 horas está configurado, "AM o "PM" parpadearán. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para configurar AM o PM y posteriormente pulse el botón ENTER para confirmarlo.
9. Los dígitos del día parpadearán. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para configurar el día y posteriormente pulse el botón ENTER.
10. Los dígitos del mes parpadearán. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para configurar el mes y posteriormente pulse el botón ENTER.
11. Los dígitos de los años parpadearán. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para configurar el año y posteriormente pulse el botón ENTER para completar la configuración.
12. Pulse el botón INFO / MENU en la unidad (el botón MENU en el mando a distancia) una vez para volver a entrar en el nivel del menú anterior. O púlselo de forma reiterada para salir del control del menú.

### Nota:

- La configuración de la hora, fecha y año puede anularse automáticamente mediante la información horaria real de la emisora DAB+ o FM.

## CONFIGURACIÓN DE IDIOMA

Puede configurar el idioma de la unidad.

1. Encienda la unidad en modo DAB+ o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
3. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que se muestre "Language (Idioma)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
5. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para cambiar entre los diferentes idiomas. Seleccione el idioma que desee y posteriormente pulse el botón ENTER para confirmarlo.
6. Pulse el botón INFO / MENU en la unidad (el botón MENU en el mando a distancia) una vez para volver a entrar en el nivel del menú anterior. O púlselo de forma reiterada para salir del control del menú.

## COMPROBACIÓN DE LA VERSIÓN DE SOFTWARE

Puede comprobar la versión de software de la unidad.

1. Encienda la unidad en modo DAB+ o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
3. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que se muestre "SW versión (Versión de SW)" y posteriormente pulse el botón ENTER para mostrar el número de versión del software.
5. Pulse el botón INFO / MENU en la unidad (el botón MENU en el mando a distancia) una vez para volver a entrar en el nivel del menú anterior. O púlselo de forma reiterada para salir del control del menú.

## RESTAURAR VALORES DE FÁBRICA

Esta función reinicia la unidad a la configuración de fábrica original.

1. Encienda la unidad en modo DAB+ o en modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón INFO / MENU en la unidad (o pulse el botón MENU en el mando a distancia) para acceder al control de menú.
3. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que se muestre "System (Sistema)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que se muestre "Factory Reset (Reinicio a fábrica)" y posteriormente pulse el botón ENTER.
5. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ hasta que se muestre "Yes (Sí)" y posteriormente, pulse el botón ENTER para reiniciar la unidad.
6. Tras el reinicio, la unidad se iniciará automáticamente.

## ENCENDER/APAGAR LUZ

Deslice el interruptor LIGHT ON/OFF situado en el panel frontal para encender o apagar la iluminación inferior.

## AHORRO DE ENERGÍA

Debido a las exigencias de ErP fase 2 y para proteger el medioambiente, la unidad cambiará al modo en espera automáticamente cuando no se haya reproducido música en modo Bluetooth durante aproximadamente 15 minutos.

Cuando la unidad se apague debido a ErP, puede pulsar el botón STANDBY para volver a encenderla.

## Solución de problemas

### No se enciende

- Asegúrese de que el cable de la corriente principal está conectado de forma segura.
- Asegúrese de que la unidad está encendida.

### El mando a distancia no funciona

- Use el mando a distancia cerca de la unidad.
- Apunte el mando a distancia al sensor del mando a distancia de la unidad.
- Sustituya las pilas del mando a distancia por unas nuevas.
- Retire cualquier obstáculo entre el mando a distancia y la unidad.

### La unidad no responde cuando se pulsa cualquier botón.

- En algunas situaciones la unidad puede congelarse durante su uso. Para reiniciar la unidad, tire del enchufe de la toma de corriente, espere unos segundos y vuelva a enchufarlo.

### No hay salida de sonido

- Asegúrese de que la unidad no está silenciada.

### No puedo encontrar el nombre Bluetooth de esta unidad en mi dispositivo Bluetooth para el emparejamiento Bluetooth

- Asegúrese de que la unidad está encendida.
- Asegúrese de que la función Bluetooth está activada en su dispositivo Bluetooth.
- La unidad dispone de una función Bluetooth que puede recibir una señal en 10 metros.

### Recepción DAB+/FM

- Asegúrese de que el cable de la antena situado en el panel posterior esté completamente extendido para mejorar la recepción DAB+/FM.
- Las interferencias eléctricas en su hogar pueden causar una mala recepción. Aleje la unidad de las mismas (especialmente de aparatos con motor y transformadores).

### Interferencias en los altavoces

- Compruebe que no se ha dejado el teléfono móvil cerca de la unidad.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Margen de frecuencias de radio DAB+	174,928 – 239,2 MHz
Alcance de frecuencia de radio FM	87,5 – 108 MHz
Rango de frecuencias Bluetooth	2,402 – 2,480 GHz
Entrada de alimentación CA	230 V, 50 Hz
Consumo de energía	13 W
Potencia de salida del altavoz	2 x 1 W RMS
Versión de Bluetooth	V4.1
Pila de respaldo (no incluida)	2 pilas AAA/LR03
Pila del mando a distancia (incluida)	1 CR2025
Dimensiones de la unidad (L x P x A)	240 x 150 x 62 mm
Peso total	0,9 kg

- La especificación se presenta solo como referencia. Los valores del peso y del tamaño son aproximados.
- Nuestro producto se mejora constantemente y las especificaciones y funciones pueden cambiarse sin previo aviso.

### 1. Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

### 2. Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.


### 3. Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

4.

**Marca CE**

 Por la presente, Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales de la directiva de la UE. La declaración de conformidad puede consultarse mediante [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



### 5. Service (Servicio)

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web [www.lenco.com](http://www.lenco.com)  
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos.